



**2023/0290(COD)**

5.12.2023

# **MUUDATUSETTEPANEKUD 78–267**

**Raporti projekt**  
**Marion Walsmann**  
(PE754.649v01-00)

Mänguasjade ohutus ja direktiivi 2009/48/EÜ kehtetuks tunnistamine

Ettepanek võtta vastu määrus  
(COM(2023)0462 – C9-0317/2023 – 2023/0290(COD))



## Muudatusettepanek 78

Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Põhjendus 2

##### *Komisjoni ettepanek*

(2) Lapsed on eriti haavatav elanikkonnarühm. **Oluline on** tagada laste kõrgetasemeline ohutus, kui nad mängivad mänguasjadega. Lapsed peaksid olema piisavalt kaitstud võimalike ohtude eest, mis tulenevad mänguasjadest, **eelkõige** mänguasjades sisalduda võivatest keemilistest ainetest. Samal ajal peaksid nõuetele vastavad mänguasjad saama siseturul vabalt liikuda ilma lisatingimusteta.

##### *Muudatusettepanek*

(2) Lapsed on eriti haavatav elanikkonnarühm. **ÜRO lapse õiguste konventsioonis tunnustatakse kõigi laste õigust alustada oma elu parimal võimalikul viisil, kasvada üles tervena ning arendada välja oma täielik potentsiaal. Selline õigus peaks olema kõigil lastel, ilma et oleks oht, et nad puutuvad mänguasjade kasutamisel kokku kahjulike ainetega. Seetõttu on oluline** tagada laste kõrgetasemeline ohutus, kui nad mängivad mänguasjadega. Lapsed peaksid olema piisavalt kaitstud võimalike ohtude eest, mis tulenevad mänguasjadest, **näiteks ohtude eest, mis tulenevad** mänguasjades sisalduda võivatest keemilistest ainetest. Samal ajal peaksid nõuetele vastavad mänguasjad saama siseturul vabalt liikuda ilma lisatingimusteta.

Or. en

## Muudatusettepanek 79

Stelios Kouloglou, Anne-Sophie Pelletier, Kateřina Konečná

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Põhjendus 2

##### *Komisjoni ettepanek*

(2) Lapsed on eriti haavatav elanikkonnarühm. Oluline on tagada laste kõrgetasemeline ohutus, kui nad mängivad mänguasjadega. Lapsed peaksid olema piisavalt kaitstud võimalike ohtude eest, mis tulenevad mänguasjadest, eelkõige

##### *Muudatusettepanek*

(2) Lapsed on eriti haavatav elanikkonnarühm. Oluline on tagada laste kõrgetasemeline ohutus, kui nad mängivad mänguasjadega. Lapsed peaksid olema piisavalt kaitstud võimalike ohtude eest, mis tulenevad mänguasjadest, eelkõige

mänguasjades sisalduda võivatest keemilistest ainetest. Samal ajal peaksid nõuetele vastavad mänguasjad saama siseturul vabalt liikuda ilma lisatingimusteta.

mänguasjades sisalduda võivatest keemilistest ainetest **või digitaalsetest komponentidest, funktsioonidest ja omadustest**. Samal ajal peaksid nõuetele vastavad mänguasjad saama siseturul vabalt liikuda ilma lisatingimusteta.

Or. en

## **Muudatusettepanek 80**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2**

#### *Komisjoni ettepanek*

(2) Lapsed on eriti haavatav elanikkonnarühm. Oluline on tagada laste kõrgetasemeline ohutus, kui nad mängivad mänguasjadega. Lapsed peaksid olema piisavalt kaitstud võimalike ohtude eest, mis tulenevad mänguasjadest, **eelkõige** mänguasjades sisalduda võivatest keemilistest ainetest. Samal ajal peaksid nõuetele vastavad mänguasjad saama siseturul vabalt liikuda ilma lisatingimusteta.

#### *Muudatusettepanek*

(2) Lapsed on eriti haavatav elanikkonnarühm. Oluline on tagada laste kõrgetasemeline ohutus, kui nad mängivad mänguasjadega. Lapsed peaksid olema piisavalt kaitstud võimalike ohtude eest, mis tulenevad mänguasjadest, **sealhulgas** mänguasjades sisalduda võivatest keemilistest ainetest. Samal ajal peaksid nõuetele vastavad mänguasjad saama siseturul vabalt liikuda ilma lisatingimusteta.

Or. en

## **Muudatusettepanek 81**

**Morten Løkkegaard**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6**

#### *Komisjoni ettepanek*

(6) Mänguasjade suhtes kehtib ka määrus (EL) 2023/988<sup>25</sup> üldise tooteohutuse kohta, mida kohaldatakse täiendavalt küsimustes, mis ei kuulu tarbekaupu käsitlevate konkreetsete valdkondlike õigusaktide

#### *Muudatusettepanek*

(6) Mänguasjade suhtes kehtib ka määrus (EL) 2023/988<sup>25</sup> üldise tooteohutuse kohta, mida kohaldatakse täiendavalt küsimustes, mis ei kuulu tarbekaupu käsitlevate konkreetsete valdkondlike õigusaktide

kohaldamisalasse. Eelkõige kohaldatakse mänguasjade suhtes ka selle III peatüki 2. jagu ja IV peatükki seoses veebimüügi, VI peatükki, milles käsitletakse kiirhoiatussüsteemi „Safety Gate“ ja ohtlikest toodetest teatamise portaali ettevõtjatele, ning VIII peatükki, milles käsitletakse õigust teabele ja õiguskaitsevahendile. Seetõttu ei sisalda käesolev määrus erisätteid **kaug- ja veebimüügi**, ettevõtjatepoolse õnnetustest teatamise ning teabe- ja õiguskaitsevahendite kasutamise õiguse kohta, vaid sellega pigem nõutakse, et ettevõtjad, kes esitavad teavet mänguasjade ohutuse küsimustes, teavitaksid asutusi ja tarbijaid määruuses (EL) 2023/988 sätestatud korras.

kohaldamisalasse. Eelkõige kohaldatakse mänguasjade suhtes ka selle III peatüki 2. jagu ja IV peatükki seoses veebimüügi, VI peatükki, milles käsitletakse kiirhoiatussüsteemi „Safety Gate“ ja ohtlikest toodetest teatamise portaali ettevõtjatele, ning VIII peatükki, milles käsitletakse õigust teabele ja õiguskaitsevahendile. Seetõttu ei sisalda käesolev määrus erisätteid ettevõtjatepoolse õnnetustest teatamise ning teabe- ja õiguskaitsevahendite kasutamise õiguse kohta, vaid sellega pigem nõutakse, et ettevõtjad, kes esitavad teavet mänguasjade ohutuse küsimustes, teavitaksid asutusi ja tarbijaid määruuses (EL) 2023/988 sätestatud korras. **Kaug- ja veebimüügi osas täiendab käesolev määrus määrust (EL) 2023/988 [üldise tooteohutuse määrus] ja määrust (EL) 2019/1020 [turujärelevalve määrus]. Kui puudub liidus asuv ettevõtja määruse (EL) 2019/1020 [turujärelevalve määrus] artikli 4 lõike 1 tähenduses, käsitatakse internetipõhist kauplemiskohta importijana, kes vastutab liidus asuvatele tarbijatele müüdavate mänguasjade nõuetele vastavuse eest ja võtab seega käesoleva määruse kohaldamisel enda kanda importija kohustused.**

---

<sup>25</sup> EÜT L 11, 15.1.2002, lk 4.

---

<sup>25</sup> EÜT L 11, 15.1.2002, lk 4.

Or. en

### *Selgitus*

*Mänguasjade ohutuse määruuses tuleks viidata ja see peaks olema täienduseks kehtivale veebimüüki käsitlevale õigusraamistikule, eelkõige ELi tooteohutuse määrusele ja ELi turujärelevalve määrusele.*

**Muudatusettepanek 82**  
**Antonius Manders, Esther de Lange**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

## Põhjendus 6

### *Komisjoni ettepanek*

(6) Mänguasjade suhtes kehtib ka määrus (EL) 2023/988<sup>25</sup> üldise tooteohutuse kohta, mida kohaldatakse täiendavalt küsimustes, mis ei kuulu tarbekaupu käsitlevate konkreetsete valdkondlike õigusaktide kohaldamisalasse. Eelkõige kohaldatakse mänguasjade suhtes ka selle III peatüki 2. jagu ja IV peatükki seoses veebimüügiga, VI peatükki, milles käsitletakse kiirhoiatussüsteemi „Safety Gate“ ja ohtlikest toodetest teatamise portaali ettevõtjatele, ning VIII peatükki, milles käsitletakse õigust teabele ja õiguskaitsevahendile. ***Seetõttu ei sisalda käesolev määrus erisätteid kaug- ja veebimüügi, ettevõtjatepoolse õnnetustest teatamise ning teabe- ja õiguskaitsevahendite kasutamise õiguse kohta, vaid sellega pigem nõutakse, et ettevõtjad, kes esitavad teavet mänguasjade ohutuse küsimustes, teavitaksid asutusi ja tarbijaid määruuses (EL) 2023/988 sätestatud korras.***

---

<sup>25</sup> EÜT L 11, 15.1.2002, lk 4.

### *Muudatusettepanek*

(6) Mänguasjade suhtes kehtib ka määrus (EL) 2023/988<sup>25</sup> üldise tooteohutuse kohta, mida kohaldatakse täiendavalt küsimustes, mis ei kuulu tarbekaupu käsitlevate konkreetsete valdkondlike õigusaktide kohaldamisalasse. Eelkõige kohaldatakse mänguasjade suhtes ka selle III peatüki 2. jagu ja IV peatükki seoses veebimüügiga, VI peatükki, milles käsitletakse kiirhoiatussüsteemi „Safety Gate“ ja ohtlikest toodetest teatamise portaali ettevõtjatele, ning VIII peatükki, milles käsitletakse õigust teabele ja õiguskaitsevahendile.

---

<sup>25</sup> EÜT L 11, 15.1.2002, lk 4.

Or. en

## **Muudatusettepanek 83**

**Stelios Kouloglou, Anne-Sophie Pelletier, Kateřina Konečná**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

## **Põhjendus 6**

### *Komisjoni ettepanek*

(6) Mänguasjade suhtes kehtib ka määrus (EL) 2023/988<sup>25</sup> üldise tooteohutuse kohta, mida kohaldatakse täiendavalt küsimustes, mis ei kuulu tarbekaupu käsitlevate konkreetsete

### *Muudatusettepanek*

(6) Mänguasjade suhtes kehtib ka määrus (EL) 2023/988<sup>25</sup> üldise tooteohutuse kohta, mida kohaldatakse täiendavalt küsimustes, mis ei kuulu tarbekaupu käsitlevate konkreetsete

valdkondlike õigusaktide kohaldamisalasse. Eelkõige kohaldatakse mänguasjade suhtes ka selle III peatüki 2. jagu ja IV peatükki seoses veebimüügiga, VI peatükki, milles käsitletakse kiirhoiatussüsteemi „Safety Gate“ ja ohtlikest toodetest teatamise portaali ettevõtjatele, ning VIII peatükki, milles käsitletakse õigust teabele ja õiguskaitsevahendile. ***Seetõttu ei sisalda käesolev määrus erisätteid kaug- ja veebimüügi, ettevõtjatepoolse õnnetustest teatamise ning teabe- ja õiguskaitsevahendite kasutamise õiguse kohta, vaid sellega pigem nõutakse, et ettevõtjad, kes esitavad teavet mänguasjade ohutuse küsimustes, teavitaksid asutusi ja tarbijaid määruuses (EL) 2023/988 sätestatud korras.***

---

<sup>25</sup> EÜT L 11, 15.1.2002, lk 4.

valdkondlike õigusaktide kohaldamisalasse. Eelkõige kohaldatakse mänguasjade suhtes ka selle III peatüki 2. jagu ja IV peatükki seoses veebimüügiga, VI peatükki, milles käsitletakse kiirhoiatussüsteemi „Safety Gate“ ja ohtlikest toodetest teatamise portaali ettevõtjatele, ning VIII peatükki, milles käsitletakse õigust teabele ja õiguskaitsevahendile.

---

<sup>25</sup> EÜT L 11, 15.1.2002, lk 4.

Or. en

## **Muudatusettepanek 84**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6**

#### *Komisjoni ettepanek*

(6) Mänguasjade suhtes kehtib ka määrus (EL) 2023/988<sup>25</sup> üldise tooteohutuse kohta, mida kohaldatakse täiendavalt küsimustes, mis ei kuulu tarbekaupu käsitlevate konkreetsete valdkondlike õigusaktide kohaldamisalasse. Eelkõige kohaldatakse mänguasjade suhtes ka selle III peatüki 2. jagu ja IV peatükki seoses veebimüügiga, VI peatükki, milles käsitletakse kiirhoiatussüsteemi „Safety Gate“ ja ohtlikest toodetest teatamise portaali ettevõtjatele, ning VIII peatükki, milles

#### *Muudatusettepanek*

(6) Mänguasjade suhtes kehtib ka määrus (EL) 2023/988<sup>25</sup> üldise tooteohutuse kohta, mida kohaldatakse täiendavalt küsimustes, mis ei kuulu tarbekaupu käsitlevate konkreetsete valdkondlike õigusaktide kohaldamisalasse. Eelkõige kohaldatakse mänguasjade suhtes ka selle III peatüki 2. jagu ja IV peatükki seoses veebimüügiga, VI peatükki, milles käsitletakse kiirhoiatussüsteemi „Safety Gate“ ja ohtlikest toodetest teatamise portaali ettevõtjatele, ning VIII peatükki, milles

käsitletakse õigust teabele ja õiguskaitsevahendile. Seetõttu ei sisalda käesolev määrus erisätteid **kaug- ja veebimüügi**, ettevõtjatepoolse õnnetustest teatamise ning teabe- ja õiguskaitsevahendite kasutamise õiguse kohta, vaid sellega pigem nõutakse, et ettevõtjad, kes esitavad teavet mänguasjade ohutuse küsimustes, teavitaksid asutusi ja tarbijaid määruks (EL) 2023/988 sätestatud korras.

---

<sup>25</sup> EÜT L 11, 15.1.2002, lk 4.

käsitletakse õigust teabele ja õiguskaitsevahendile. Seetõttu ei sisalda käesolev määrus erisätteid ettevõtjatepoolse õnnetustest teatamise ning teabe- ja õiguskaitsevahendite kasutamise õiguse kohta, vaid sellega pigem nõutakse, et ettevõtjad, kes esitavad teavet mänguasjade ohutuse küsimustes, teavitaksid asutusi ja tarbijaid määruks (EL) 2023/988 sätestatud korras.

---

<sup>25</sup> EÜT L 11, 15.1.2002, lk 4.

Or. en

## **Muudatusettepanek 85** **Morten Løkkegaard**

### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 6 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(6a) Määruse (EL) 2022/2065 (digiteenuste määrus) kohaldamine ei piira selliste normide kohaldamist, mis on sätestatud muudes liidu õigusaktides, millega reguleeritakse vahendusteenuste osutamise muid aspekte siseturul või täpsustatakse ja täiendatakse seda määrust, eelkõige ei piira see tarbijakaitset ja tooteohutust käsitlevas liidu õiguses sätestatud normide kohaldamist. Sellele vastavalt tuleks määruks (EL) 2022/2065 (digiteenuste määrus) sätestatud horisontaalsele õigusraamistikule tuginedes käsitada käesoleva määruse kohaldamisel ohtliku mänguasja pakkumist ebaseadusliku sisuna. Erinevalt muud liiki ebaseaduslikust sisust ei ole varem tuvastatud ohtlike mänguasjade pakkumiste tuvastamiseks vaja sisulist analüüsi ega subjektiivseid otsuseid, vaid tuleb üksnes kontrollida, et neid ei ole**



*loetletud üheski teatavas liikmesriigis või liidus kättesaadavaks tehtud ametlikus vabalt juurdepääsetavas ja masinloetavas internetipõhises andmebaasis või internetipõhises kasutajaliideses. Seepärast tuleks kooskõlas kõnealuse määruse artikli 2 lõike 4 punktiga f kehtestada spetsiifilised ja täiendavad nõuded, mis on olulised selleks, et võidelda tulemuslikult ohtlike mänguasjade internetis müümise vastu.*

Or. en

### *Selgitus*

*This proposal addresses how the general provisions of the Digital Services Act related to reasonable efforts to check illegal content could be applied in the specific context of the Toy Safety Regulation. Taking into account that the DSA is a horizontal regulation that allows other pieces of legislation to specify and complement it, this should be addressed in the Toy Safety Regulation. It is consistent with Articles 2(4), 30 (2) and 31(3) of the DSA. Given the high number of notifications on Safety Gate that relate to illegal toys that can still be found regularly on online marketplaces, this measure is proportionate and does not impose a general monitoring obligation nor a general active fact-finding obligation, and they do not modify the DSA's general liability rules and exemptions.*

**Muudatusettepanek 86**  
**Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 6 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(6b) Määruse (EL) 2022/2065 (digiteenuste määrus) kohaselt peavad selliste digiplatvormide pakkujad, mis võimaldavad tarbijatel sõlmida kauplejatega lepinguid sidevahendi abil, täitma jälgitavusega seotud hoolsuskohustust kooskõlas artikliga 30. Digiplatvormid, kes seda ei tee, peaksid vastutama selliste mänguasjade nõuetele vastavuse eest, mille puhul kauplejad ei ole jälgitavad, ning võtma enda kanda ettevõtjate kohustused, mis on sätestatud määruse (EL) 2019/1020 artikli 4 lõikes 3.**

*Selgitus*

*The Digital Services Act (DSA) includes a new set of horizontal rules to regulate the responsibility of online intermediaries, including online marketplaces. The DSA obliges online platforms to conduct traceability due diligence on traders that conclude distance contracts with consumers on those platforms (Article 30 of the DSA). Where an online marketplace fails to carry out this due diligence, traders of non-compliant toys may be untraceable. This proposed new obligation on online marketplaces will therefore close this particular loophole. It would apply in the case of untraceable traders in the case of imported goods as well as to traders established in the EU that become untraceable. As established in relation to Article 11a, placing responsibility on online intermediaries is consistent with the “deemed importer” concept established under the proposal for a Regulation establishing the Union Customs Code and the European Union Customs Authority.*

**Muudatusettepanek 87**  
**Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 6 c (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(6c) Määruse (EL) 2022/2065 (digiteenuste määrus) kohaselt peavad selliste digiplatvormide pakkujad, mis võimaldavad tarbijatel sõlmida kauplejatega lepinguid sidevahendi abil, tagama, et nende internetipõhist kasutajaliidest disainitakse ja korraldatakse viisil, mis võimaldab kauplejatel täita kohaldatavast liidu õigusest neile tulenevaid lepingueelse teabe, nõuetele vastavuse ja tooteohutuse alase teabega seotud kohustusi (artikkel 31). Käesoleva määrusega nähakse ette käesoleva määrusega hõlmatud nõuetele vastavuse ja tooteohutuse alase teabega seotud nõuete kohaldamise kord.**

*Selgitus*

*Digiteenuste määruse artiklis 31 nõutakse integreeritud nõuetelevastavust. Käesoleva*

määrusega nähakse ette kord, mille alusel kohaldada seda ELi mänguasjade ohutuse normide suhtes.

## **Muudatusettepanek 88**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Põhjendus 12**

##### *Komisjoni ettepanek*

(12) Laste *ja teiste isikute* piisava kaitse tagamiseks tuleks käesolevat määrust kohaldada mänguasjade kõigi tarneviiside suhtes, sealhulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2019/1020<sup>29</sup> artiklis 6 osutatud kaugmüügi suhtes.

---

<sup>29</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta määrus (EL) 2019/1020 turujärelevalve ja toodete vastavuse kohta ning millega muudetakse direktiivi 2004/42/EÜ ja määruseid (EÜ) nr 765/2008 ja (EL) nr 305/2011 (ELT L 169, 25.6.2019, lk 1).

##### *Muudatusettepanek*

(12) Laste piisava kaitse tagamiseks tuleks käesolevat määrust kohaldada mänguasjade kõigi tarneviiside suhtes, sealhulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2019/1020<sup>29</sup> artiklis 6 osutatud kaugmüügi suhtes.

---

<sup>29</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta määrus (EL) 2019/1020 turujärelevalve ja toodete vastavuse kohta ning millega muudetakse direktiivi 2004/42/EÜ ja määruseid (EÜ) nr 765/2008 ja (EL) nr 305/2011 (ELT L 169, 25.6.2019, lk 1).

Or. en

## **Muudatusettepanek 89**

**Alessandra Basso, Isabella Tovaglieri, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Põhjendus 13**

##### *Komisjoni ettepanek*

(13) Mänguasjade olulised ohutusnõuded peaksid tagama kaitse kõigi mänguasjadest kasutajate ja kolmandate isikute tervisele ja ohutusele tulenevate asjakohaste ohtude eest. Eriohutusnõuded peaksid hõlmama füüsikalisi ja mehaanilisi omadusi, süttivust, keemilisi ja elektrilisi omadusi, hügieeni ja radioaktiivsust, et tagada laste ohutuse piisav kaitse nende

konkreetsete ohtude eest. Kuna võib olemas olla või võidakse edaspidi välja töötada mänguasju, millega kaasnevaid ohtusid konkreetsed ohutusnõuded ei hõlma, on vaja säilitada üldine ohutusnõue, et tagada laste kaitse selliste mänguasjade puhul. Mänguasja ohutus tuleks kindlaks määrata kavandatud kasutuse alusel, aga ka võimaliku eeldatava kasutuse alusel, arvestades sellega, et lapsed ei oska olla nii ettevaatlikud kui tavaline keskmine täiskasvanu. Üldised ohutusnõuded ja eriohutusnõuded peaksid koos moodustama mänguasjade olulised ohutusnõuded.

ohutuse piisav kaitse nende konkreetsete ohtude eest. Kuna võib olemas olla või võidakse edaspidi välja töötada mänguasju, millega kaasnevaid ohtusid konkreetsed ohutusnõuded ei hõlma, on vaja säilitada üldine ohutusnõue, et tagada laste kaitse selliste mänguasjade puhul. Mänguasja ohutus tuleks kindlaks määrata kavandatud kasutuse alusel, aga ka võimaliku eeldatava kasutuse alusel, arvestades sellega, et lapsed ei oska olla nii ettevaatlikud kui tavaline keskmine täiskasvanu. Üldised ohutusnõuded ja eriohutusnõuded peaksid koos moodustama mänguasjade olulised ohutusnõuded.

Or. en

## Muudatusettepanek 90

Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Põhjendus 13

##### *Komisjoni ettepanek*

(13) Mänguasjade olulised ohutusnõuded peaksid tagama kaitse kõigi mänguasjadest **kasutajate ja kolmandate isikute** tervisele ja ohutusele tulenevate asjakohaste ohtude eest. Eriohutusnõuded peaksid hõlmama füüsikalisi ja mehaanilisi omadusi, süttivust, keemilisi ja elektrilisi omadusi, hügieeni ja radioaktiivsust, et tagada laste ohutuse piisav kaitse nende konkreetsete ohtude eest. Kuna võib olemas olla või võidakse edaspidi välja töötada mänguasju, millega kaasnevaid ohtusid konkreetsed ohutusnõuded ei hõlma, on vaja säilitada üldine ohutusnõue, et tagada laste kaitse selliste mänguasjade puhul. Mänguasja ohutus tuleks kindlaks määrata kavandatud kasutuse alusel, aga ka võimaliku eeldatava kasutuse alusel, arvestades sellega, et lapsed ei oska olla nii ettevaatlikud kui tavaline keskmine täiskasvanu. Üldised ohutusnõuded ja

##### *Muudatusettepanek*

(13) Mänguasjade olulised ohutusnõuded peaksid tagama kaitse kõigi mänguasjadest **laste** tervisele ja ohutusele tulenevate asjakohaste ohtude eest, **sõltumata sellest, kas lapsed on kasutajad või kolmandad isikud**. Eriohutusnõuded peaksid hõlmama füüsikalisi ja mehaanilisi omadusi, süttivust, keemilisi ja elektrilisi omadusi, hügieeni ja radioaktiivsust, et tagada laste ohutuse piisav kaitse nende konkreetsete ohtude eest. Kuna võib olemas olla või võidakse edaspidi välja töötada mänguasju, millega kaasnevaid ohtusid konkreetsed ohutusnõuded ei hõlma, on vaja säilitada üldine ohutusnõue, et tagada laste kaitse selliste mänguasjade puhul. Mänguasja ohutus tuleks kindlaks määrata kavandatud kasutuse alusel, aga ka võimaliku eeldatava kasutuse alusel, arvestades sellega, et lapsed ei oska olla nii ettevaatlikud kui tavaline keskmine

eriohutusnõuded peaksid koos moodustama mänguasjade olulised ohutusnõuded.

täiskasvanu. Üldised ohutusnõuded ja eriohutusnõuded peaksid koos moodustama mänguasjade olulised ohutusnõuded.

Or. en

## **Muudatusettepanek 91** **Christel Schaldemose**

### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 13**

#### *Komisjoni ettepanek*

(13) Mänguasjade olulised ohutusnõuded peaksid tagama kaitse kõigi mänguasjadest kasutajate ja kolmandate isikute tervisele ja ohutusele tulenevate asjakohaste ohtude eest. Eriohutusnõuded peaksid hõlmama füüsikalisi ja mehaanilisi omadusi, süttivust, keemilisi ja elektrilisi omadusi, hügieeni ja radioaktiivsust, et tagada laste ohutuse piisav kaitse nende konkreetsete ohtude eest. Kuna võib olemas olla või võidakse edaspidi välja töötada mänguasju, millega kaasnevaid ohtusid konkreetset ohutusnõudeid ei hõlma, on vaja säilitada üldine ohutusnõue, et tagada laste kaitse selliste mänguasjade puhul. Mänguasja ohutus tuleks kindlaks määrata kavandatud kasutuse alusel, aga ka võimaliku eeldatava kasutuse alusel, arvestades sellega, et lapsed ei oska olla nii ettevaatlikud kui tavaline keskmine täiskasvanu. Üldised ohutusnõuded ja eriohutusnõuded peaksid koos moodustama mänguasjade olulised ohutusnõuded.

#### *Muudatusettepanek*

(13) Mänguasjade olulised ohutusnõuded peaksid tagama kaitse kõigi mänguasjadest kasutajate ja kolmandate isikute tervisele ja ohutusele tulenevate asjakohaste ohtude eest. Eriohutusnõuded peaksid hõlmama füüsikalisi ja mehaanilisi omadusi, süttivust, keemilisi ja elektrilisi omadusi, hügieeni, **küberturvalisust**, **eraelu puutumatus** ja radioaktiivsust, et tagada laste ohutuse piisav kaitse nende konkreetsete ohtude eest. Kuna võib olemas olla või võidakse edaspidi välja töötada mänguasju, millega kaasnevaid ohtusid konkreetset ohutusnõudeid ei hõlma, on vaja säilitada üldine ohutusnõue, et tagada laste kaitse selliste mänguasjade puhul. Mänguasja ohutus tuleks kindlaks määrata kavandatud kasutuse alusel, aga ka võimaliku eeldatava kasutuse alusel, arvestades sellega, et lapsed ei oska olla nii ettevaatlikud kui tavaline keskmine täiskasvanu. Üldised ohutusnõuded ja eriohutusnõuded peaksid koos moodustama mänguasjade olulised ohutusnõuded.

Or. en

## **Muudatusettepanek 92** **Stelios Kouloglou, Anne-Sophie Pelletier, Kateřina Konečná**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

## Põhjendus 13

### *Komisjoni ettepanek*

(13) Mänguasjade olulised ohutusnõuded peaksid tagama kaitse kõigi mänguasjadest kasutajate ja kolmandate isikute tervisele ja ohutusele tulenevate asjakohaste ohtude eest. Eriohutusnõuded peaksid hõlmama füüsilisi ja mehaanilisi omadusi, süttivust, keemilisi ja elektrilisi omadusi, hügieeni ja radioaktiivsust, et tagada laste ohutuse piisav kaitse nende konkreetsete ohtude eest. Kuna võib olemas olla või võidakse edaspidi välja töötada mänguasju, millega kaasnevaid ohtusid konkreetsed ohutusnõuded ei hõlma, on vaja säilitada üldine ohutusnõue, et tagada laste kaitse selliste mänguasjade puhul. Mänguasja ohutus tuleks kindlaks määrata kavandatud kasutuse alusel, aga ka võimaliku eeldatava kasutuse alusel, arvestades sellega, et lapsed ei oska olla nii ettevaatlikud kui tavaline keskmine täiskasvanu. Üldised ohutusnõuded ja eriohutusnõuded peaksid koos moodustama mänguasjade olulised ohutusnõuded.

### *Muudatusettepanek*

(13) Mänguasjade olulised ohutusnõuded peaksid tagama kaitse kõigi mänguasjadest kasutajate ja kolmandate isikute tervisele ja ohutusele tulenevate asjakohaste ohtude eest. Eriohutusnõuded peaksid hõlmama füüsilisi ja mehaanilisi omadusi, süttivust, keemilisi ja elektrilisi omadusi, hügieeni, **küberturvalisust**, **eraelu puutumatus** ja radioaktiivsust, et tagada laste ohutuse piisav kaitse nende konkreetsete ohtude eest. Kuna võib olemas olla või võidakse edaspidi välja töötada mänguasju, millega kaasnevaid ohtusid konkreetsed ohutusnõuded ei hõlma, on vaja säilitada üldine ohutusnõue, et tagada laste kaitse selliste mänguasjade puhul. Mänguasja ohutus tuleks kindlaks määrata kavandatud kasutuse alusel, aga ka võimaliku eeldatava kasutuse alusel, arvestades sellega, et lapsed ei oska olla nii ettevaatlikud kui tavaline keskmine täiskasvanu. Üldised ohutusnõuded ja eriohutusnõuded peaksid koos moodustama mänguasjade olulised ohutusnõuded.

Or. en

## **Muudatusettepanek 93**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

## **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 13**

### *Komisjoni ettepanek*

(13) Mänguasjade olulised ohutusnõuded peaksid tagama kaitse kõigi mänguasjadest kasutajate ja kolmandate isikute tervisele ja ohutusele tulenevate asjakohaste ohtude eest. Eriohutusnõuded peaksid hõlmama füüsilisi ja mehaanilisi

### *Muudatusettepanek*

(13) Mänguasjade olulised ohutusnõuded peaksid tagama kaitse kõigi mänguasjadest kasutajate ja kolmandate isikute tervisele ja ohutusele tulenevate asjakohaste ohtude eest. Eriohutusnõuded peaksid hõlmama füüsilisi ja mehaanilisi

omadusi, süttivust, keemilisi ja elektrilisi omadusi, hügieeni ja radioaktiivsust, et tagada laste ohutuse piisav kaitse nende konkreetsete ohtude eest. Kuna võib olemas olla või võidakse edaspidi välja töötada mänguasju, millega kaasnevaid ohtusid konkreetsete ohutusnõuded ei hõlma, on vaja säilitada üldine ohutusnõue, et tagada laste kaitse selliste mänguasjade puhul. Mänguasja ohutus tuleks kindlaks määrata kavandatud kasutuse alusel, aga ka võimaliku eeldatava kasutuse alusel, arvestades sellega, et lapsed ei oska olla nii ettevaatlikud kui tavaline keskmine täiskasvanu. Üldised ohutusnõuded ja eriohutusnõuded peaksid koos moodustama mänguasjade olulised ohutusnõuded.

omadusi, süttivust, keemilisi ja elektrilisi omadusi, hügieeni, **küberturvalisust** ja radioaktiivsust, et tagada laste ohutuse piisav kaitse nende konkreetsete ohtude eest. Kuna võib olemas olla või võidakse edaspidi välja töötada mänguasju, millega kaasnevaid ohtusid konkreetsete ohutusnõuded ei hõlma, on vaja säilitada üldine ohutusnõue, et tagada laste kaitse selliste mänguasjade puhul. Mänguasja ohutus tuleks kindlaks määrata kavandatud kasutuse alusel, aga ka võimaliku eeldatava kasutuse alusel, arvestades sellega, et lapsed ei oska olla nii ettevaatlikud kui tavaline keskmine täiskasvanu. Üldised ohutusnõuded ja eriohutusnõuded peaksid koos moodustama mänguasjade olulised ohutusnõuded.

Or. en

#### **Muudatusettepanek 94**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 13**

##### *Komisjoni ettepanek*

(13) Mänguasjade olulised ohutusnõuded peaksid tagama kaitse kõigi mänguasjadest kasutajate ja kolmandate isikute tervisele ja ohutusele tulenevate asjakohaste ohtude eest. Eriohutusnõuded peaksid hõlmama füüsikalisi ja mehaanilisi omadusi, süttivust, keemilisi ja elektrilisi omadusi, hügieeni ja radioaktiivsust, et tagada laste ohutuse piisav kaitse nende konkreetsete ohtude eest. Kuna võib olemas olla või võidakse edaspidi välja töötada mänguasju, millega kaasnevaid ohtusid konkreetsete ohutusnõuded ei hõlma, on vaja säilitada üldine ohutusnõue, et tagada laste kaitse selliste mänguasjade puhul. Mänguasja ohutus tuleks kindlaks määrata kavandatud kasutuse alusel, aga ka

##### *Muudatusettepanek*

(13) Mänguasjade olulised ohutusnõuded peaksid tagama kaitse kõigi mänguasjadest kasutajate ja kolmandate isikute tervisele ja ohutusele tulenevate asjakohaste ohtude eest. Eriohutusnõuded peaksid hõlmama füüsikalisi ja mehaanilisi omadusi, süttivust, keemilisi ja elektrilisi omadusi, hügieeni ja radioaktiivsust, et tagada laste ohutuse piisav kaitse nende konkreetsete ohtude eest. Kuna võib olemas olla või võidakse edaspidi välja töötada mänguasju, millega kaasnevaid ohtusid konkreetsete ohutusnõuded ei hõlma, on vaja säilitada üldine ohutusnõue, et tagada laste kaitse selliste mänguasjade puhul. Mänguasja ohutus tuleks kindlaks määrata kavandatud kasutuse alusel, aga ka



võimaliku eeldatava kasutuse alusel, arvestades sellega, et lapsed ei oska olla nii ettevaatlikud kui tavaline keskmine täiskasvanu. Üldised ohutusnõuded ja eriohutusnõuded peaksid koos moodustama mänguasjade olulised ohutusnõuded.

võimaliku eeldatava kasutuse **ja väärkasutuse** alusel, arvestades sellega, et lapsed ei oska olla nii ettevaatlikud kui tavaline keskmine täiskasvanu. Üldised ohutusnõuded ja eriohutusnõuded peaksid koos moodustama mänguasjade olulised ohutusnõuded.

Or. en

## Muudatusettepanek 95

Stelios Kouloglou, Anne-Sophie Pelletier, Kateřina Konečná

### Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 14

#### *Komisjoni ettepanek*

(14) Digitehnoloogia kasutamine on tekitanud uusi mänguasjadega seotud ohte. **Raadiomänguasjad** peavad vastama eraelu puutumatus kaitse olulistele nõuetele ning **internetiühendusega mänguasjade** jaoks tuleb kehtestada küberturvalisust tagavad ja pettusevastase kaitse meetmed vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2014/53/EL<sup>30</sup>. Mänguasjad, milles kasutatakse tehisintellekti, peavad vastama määrusele (EL) [.../...] [väljaannete talitus: lisada selle määruse järjekorranumber, millega nähakse ette tehisintellekti käsitlevad ühtlustatud õigusnormid]<sup>31</sup>. Seetõttu ei tohiks kehtestada eriohutusnõudeid seoses küberturvalisuse, isikuandmete ja eraelu puutumatus kaitse või muude ohtudega, mis tulenevad tehisintellekti kasutamisest mänguasjades. Laste tervise kaitsmine ei peaks siiski üksnes tagama haiguse või vigastuste ärahoidmist ning digitehnoloogia kasutamisega võib kaasneda laste jaoks ohte, mis ulatuvad kehalisest tervisest kaugemale. Et tagada laste kaitse mis tahes ohu eest, mis tuleneb digitehnoloogia kasutamisest mänguasjades, peaks üldine ohutusnõue tagama laste psühholoogilise ja vaimse

#### *Muudatusettepanek*

(14) Digitehnoloogia kasutamine on tekitanud uusi mänguasjadega seotud ohte. **Võttes arvesse ÜRO lapse õiguste konventsiooni, mida on täpsustatud ÜRO üldises märkuses nr 25 digikeskkonna kohta**, peavad **andmesideühendusega mänguasjad, nutimänguasjad ja veebipõhised mängud** vastama **laste** eraelu puutumatus, **ohutuse ja julgeoleku lõimitud ja vaikimisi** kaitse olulistele nõuetele ning **nende** jaoks tuleb kehtestada küberturvalisust tagavad ja pettusevastase kaitse meetmed vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2014/53/EL<sup>30</sup>. Mänguasjad, milles kasutatakse tehisintellekti, peavad vastama määrusele (EL) [.../...] [väljaannete talitus: lisada selle määruse järjekorranumber, millega nähakse ette tehisintellekti käsitlevad ühtlustatud õigusnormid]<sup>31</sup>. **See õigusakt ei hõlma aga spetsiifiliselt andmesideühendusega või nutimänguasju, mis võivad kujutada endast spetsiifilisi tervise- ja ohutusriske, mida võib põhjustada küberrünne või mis on seotud laste poolt tehisintellektisüsteemidega suhtlemisega. Mänguasjade küberturvalisuse või tehisintellektil põhinevate**



tervise ning heaolu ja kognitiivse arengu.

***funktsioonidega seotud tervise- ja ohutusriskid peaksid kuuluma käesoleva määruse kohaldamisalasse.*** Seetõttu ei tohiks kehtestada eriohutusnõudeid seoses küberturvalisuse, isikuandmete ja eraelu puutumatus kaitse või muude ohtudega, mis tulenevad tehisintellekti kasutamisest mänguasjades. Laste tervise kaitsmine ei peaks siiski üksnes tagama haiguse või vigastuste ärahoidmist ning digitehnoloogia kasutamisega võib kaasneda laste jaoks ohte, mis ulatuvad kehalisest tervisest kaugemale. Et tagada laste kaitse mis tahes ohu eest, mis tuleneb digitehnoloogia kasutamisest mänguasjades, peaks üldine ohutusnõue tagama laste psühholoogilise ja vaimse tervise ning heaolu ja kognitiivse arengu.

---

<sup>30</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/53/EL raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ (ELT L 153, 22.5.2014, lk 62).

<sup>31</sup> Väljaannete talitus: lisada teksti määruse number ning joonealusesse märkusesse kõnealuse määruse number, kuupäev, pealkiri ja ELT avaldamisviide.

---

<sup>30</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/53/EL raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ (ELT L 153, 22.5.2014, lk 62).

<sup>31</sup> Väljaannete talitus: lisada teksti määruse number ning joonealusesse märkusesse kõnealuse määruse number, kuupäev, pealkiri ja ELT avaldamisviide.

Or. en

## **Muudatusettepanek 96** **Christel Schaldemose**

### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 14**

#### *Komisjoni ettepanek*

(14) Digitehnoloogia kasutamine on tekitanud uusi mänguasjadega seotud ohte. ***Raadiomänguasjad*** peavad vastama eraelu puutumatus kaitse olulistele nõuetele ning ***internetiühendusega mänguasjade*** jaoks

#### *Muudatusettepanek*

(14) Digitehnoloogia kasutamine on tekitanud uusi mänguasjadega seotud ohte. ***Võttes arvesse ÜRO lapse õiguste konventsiooni, mida on täpsustatud ÜRO üldises märkuses nr 25 digikeskkonna***

tuleb kehtestada küberturvalisust tagavad ja pettusevastase kaitse meetmed vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2014/53/EL<sup>30</sup>. Mänguasjad, milles kasutatakse tehisintellekti, peavad vastama määrusele (EL) [.../...] [väljaannete talitus: lisada selle määruse järjekorranumber, millega nähakse ette tehisintellekti käsitlevad ühtlustatud õigusnormid]<sup>31</sup>. **Seetõttu ei tohiks** kehtestada **erihutusnõudeid** seoses küberturvalisuse, isikuandmete ja eraelu puutumatus kaitse või muude ohtudega, mis tulenevad tehisintellekti kasutamisest mänguasjades. Laste tervise kaitsmine ei peaks **siiski** üksnes tagama haiguse või vigastuste ärahoidmist ning digitehnoloogia kasutamisega võib kaasneda laste jaoks ohte, mis ulatuvad kehalisest tervisest kaugemale. Et tagada laste kaitse mis tahes ohu eest, mis tuleneb digitehnoloogia kasutamisest mänguasjades, peaks üldine ohutusnõue tagama laste psühholoogilise ja vaimse tervise ning heaolu ja kognitiivse arengu.

**kohta**, peavad **andmesideühendusega mänguasjad, nutimänguasjad ja veebipõhised mängud** vastama **laste** eraelu puutumatus, **ohutuse ja julgeoleku lõimitud ja vaikumisi** kaitse olulistele nõuetele ning **nende** jaoks tuleb kehtestada küberturvalisust tagavad ja pettusevastase kaitse meetmed vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2014/53/EL. Mänguasjad, milles kasutatakse tehisintellekti, peavad vastama määrusele (EL) [.../...] [väljaannete talitus: lisada selle määruse järjekorranumber, millega nähakse ette tehisintellekti käsitlevad ühtlustatud õigusnormid]. **See õigusakt ei hõlma aga spetsiifiliselt andmesideühendusega või nutimänguasju, mis võivad kujutada endast spetsiifilisi tervise- ja ohutusriske, mida võib põhjustada küberrünne või mis on seotud laste poolt tehisintellektisüsteemidega suhtlemisega. Mänguasjade küberturvalisuse või tehisintellektil põhinevate funktsioonidega seotud tervise- ja ohutusriskid kuuluvad käesoleva määruse kohaldamisalasse. Seetõttu tuleks** kehtestada **erihutusnõuded** seoses küberturvalisuse, isikuandmete ja eraelu puutumatus kaitse või muude ohtudega, mis tulenevad tehisintellekti kasutamisest mänguasjades. Laste tervise kaitsmine ei peaks üksnes tagama haiguse või vigastuste ärahoidmist ning digitehnoloogia kasutamisega võib kaasneda laste jaoks ohte, mis ulatuvad kehalisest tervisest kaugemale. Et tagada laste kaitse mis tahes ohu eest, mis tuleneb digitehnoloogia kasutamisest mänguasjades, peaks üldine ohutusnõue tagama laste psühholoogilise ja vaimse tervise ning heaolu ja kognitiivse arengu.

---

<sup>30</sup> **Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/53/EL raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega**

*tunnistatakse kehtetuks direktiiv  
1999/5/EÜ (ELT L 153, 22.5.2014, lk 62).*

*<sup>31</sup> Väljaannete talitus: lisada teksti  
määruse number ning joonealusesse  
märkusesse kõnealuse määruse number,  
kuupäev, pealkiri ja ELT avaldamisviide.*

Or. en

## **Muudatusettepanek 97 Beata Mazurek**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 14**

#### *Komisjoni ettepanek*

(14) Digitehnoloogia kasutamine on tekitanud uusi mänguasjadega seotud ohte. Raadiomänguasjad peavad vastama eraelu puutumatus kaitse olulistele nõuetele ning internetiühendusega mänguasjade jaoks tuleb kehtestada küberturvalisust tagavad ja pettusevastase kaitse meetmed vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2014/53/EL<sup>30</sup>. Mänguasjad, milles kasutatakse tehisintellekti, peavad vastama määrusele (EL) [.../...] [väljaannete talitus: lisada selle määruse järjekorranumber, millega nähakse ette tehisintellekti käsitlevad ühtlustatud õigusnormid]<sup>31</sup>. Seetõttu ei tohiks kehtestada eriohutusnõudeid seoses küberturvalisuse, isikuandmete ja eraelu puutumatus kaitse või muude ohtudega, mis tulenevad tehisintellekti kasutamisest mänguasjades. ***Laste tervise kaitsmine ei peaks siiski üksnes tagama haiguse või vigastuste ärahoidmist ning digitehnoloogia kasutamisega võib kaasneda laste jaoks ohte, mis ulatuvad kehalisest tervisest kaugemale. Et tagada laste kaitse mis tahes ohu eest, mis tuleneb digitehnoloogia kasutamisest mänguasjades, peaks üldine ohutusnõue tagama laste psühholoogilise ja vaimse***

#### *Muudatusettepanek*

(14) Digitehnoloogia kasutamine on tekitanud uusi mänguasjadega seotud ohte. Raadiomänguasjad peavad vastama eraelu puutumatus kaitse olulistele nõuetele ning internetiühendusega mänguasjade jaoks tuleb kehtestada küberturvalisust tagavad ja pettusevastase kaitse meetmed vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2014/53/EL<sup>30</sup>. Mänguasjad, milles kasutatakse tehisintellekti, peavad vastama määrusele (EL) [.../...] [väljaannete talitus: lisada selle määruse järjekorranumber, millega nähakse ette tehisintellekti käsitlevad ühtlustatud õigusnormid]<sup>31</sup>. Seetõttu ei tohiks ***lisaks valdkondlikele õigusnormidele*** kehtestada eriohutusnõudeid seoses küberturvalisuse, isikuandmete ja eraelu puutumatus kaitse või muude ohtudega, mis tulenevad tehisintellekti kasutamisest mänguasjades.

## *tervise ning heaolu ja kognitiivse arengu.*

---

<sup>30</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/53/EL raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ (ELT L 153, 22.5.2014, lk 62).

<sup>31</sup> Väljaannete talitus: lisada teksti määruse number ning joonealusesse märkusesse kõnealuse määruse number, kuupäev, pealkiri ja ELT avaldamisviide.

---

<sup>30</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/53/EL raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ (ELT L 153, 22.5.2014, lk 62).

<sup>31</sup> Väljaannete talitus: lisada teksti määruse number ning joonealusesse märkusesse kõnealuse määruse number, kuupäev, pealkiri ja ELT avaldamisviide.

Or. en

### **Muudatusettepanek 98**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 14**

##### *Komisjoni ettepanek*

(14) Digitehnoloogia kasutamine on tekitanud uusi mänguasjadega seotud ohte. Raadiomänguasjad peavad vastama eraelu puutumatus kaitse olulistele nõuetele ning internetiühendusega mänguasjade jaoks tuleb kehtestada küberturvalisust tagavad ja pettusevastase kaitse meetmed vastavalt ***Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2014/53/EL<sup>30</sup>. Mänguasjad, milles kasutatakse tehisintellekti, peavad vastama*** määrusele (EL) [...] [väljaannete talitus: lisada selle määruse järjekorranumber, millega nähakse ette ***tehisintellekti käsitlevad ühtlustatud õigusnormid***<sup>31</sup>. ***Seetõttu ei tohiks kehtestada eriohutusnõudeid seoses küberturvalisuse, isikuandmete ja eraelu puutumatus kaitse või muude ohtudega, mis tulenevad tehisintellekti kasutamisest mänguasjades. Laste tervise kaitsmine ei***

##### *Muudatusettepanek*

(14) Digitehnoloogia kasutamine on tekitanud uusi mänguasjadega seotud ohte. Raadiomänguasjad peavad vastama eraelu puutumatus kaitse olulistele nõuetele, ***sealhulgas küberturvalisuse osas***, ning internetiühendusega mänguasjade jaoks tuleb kehtestada küberturvalisust tagavad ja pettusevastase kaitse meetmed vastavalt määrusele (EL) [...] [väljaannete talitus: lisada selle määruse järjekorranumber, millega nähakse ette ***digielemente sisaldavate toodete küberturvalisuse horisontaalsed nõuded ja millega muudetakse määrust (EL) 2019/1020]. Internetiühendusega mänguasjad võivad siiski kujutada endast spetsiifilisi tervise- ja ohutusriske, mida saab põhjustada ainult küberrünne. Internetiühendusega mänguasjad, mida ründavad pahatahtlikud kolmandad***

*peaks siiski üksnes tagama haiguse või vigastuste ärahoidmist ning digitehnoloogia kasutamise ja kaasneda laste jaoks ohte, mis ulatuvad kehalisest tervisest kaugemale. Et tagada laste kaitse mis tahes ohu eest, mis tuleneb digitehnoloogia kasutamisest mänguasjades, peaks üldine ohutusnõue tagama laste psühholoogilise ja vaimse tervise ning heaolu ja kognitiivse arengu.*

*isikud, võivad kujutada endast spetsiifilisi riske, mis nende kavandatud kasutusest või mõistlikult ettenähtavast väärkasutusest sõltuvalt võivad mõjutada selle kasutajate tervist ja ohutust. Seetõttu kuuluvad internetiühendusega mänguasjade küberturvalisuse funktsioonidega seotud tervise- ja ohutusriskid käesoleva määruse kohaldamisalasse.*

---

*<sup>30</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/53/EL raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ (ELT L 153, 22.5.2014, lk 62).*

*<sup>31</sup> Väljaannete talitus: lisada teksti määruse number ning joonealusesse märkusesse kõnealuse määruse number, kuupäev, pealkiri ja ELT avaldamisviide.*

Or. en

*Selgitus*

*Lõike viimane osa on selguse huvides viidud üle spetsiaalsetesse põhjendustesse 14a ja 14b.*

**Muudatusettepanek 99**  
**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 14**

*Komisjoni ettepanek*

(14) Digitehnoloogia kasutamine on tekitanud uusi mänguasjadega seotud ohte. Raadiomänguasjad peavad vastama eraelu puutumatuse kaitse olulistele nõuetele ning internetiühendusega mänguasjade jaoks tuleb kehtestada küberturvalisust tagavad ja pettusevastase kaitse meetmed vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2014/53/EL<sup>30</sup>. Mänguasjad,

*Muudatusettepanek*

(14) Digitehnoloogia kasutamine on tekitanud uusi mänguasjadega seotud ohte. Raadiomänguasjad peavad vastama eraelu puutumatuse kaitse olulistele nõuetele ning internetiühendusega mänguasjade jaoks tuleb kehtestada küberturvalisust tagavad ja pettusevastase kaitse meetmed vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2014/53/EL<sup>30</sup>. Mänguasjad,

milles kasutatakse tehisintellekti, peavad vastama määrusele (EL) [.../...] [väljaannete talitus: lisada selle määruse järjekorranumber, millega nähakse ette tehisintellekti käsitlevad ühtlustatud õigusnormid]<sup>31</sup>. Seetõttu ei tohiks kehtestada eriohutuspõhjuste seoses küberturvalisuse, isikuandmete ja eraelu puutumatus kaitse või muude ohtudega, mis tulenevad tehisintellekti kasutamisest mänguasjades. Laste tervise kaitsmine ei peaks siiski üksnes tagama haiguse või vigastuste ärahoidmist ning digitehnoloogia kasutamise võimalust kaasna laste jaoks ohte, mis ulatuvad kehalisest tervisest kaugemale. Et tagada laste kaitse mis tahes ohu eest, mis tuleneb digitehnoloogia kasutamisest mänguasjades, peaks üldine ohutusnõue tagama laste psühholoogilise ja vaimse tervise ning heaolu ja kognitiivse arengu.

---

<sup>30</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/53/EL raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ (ELT L 153, 22.5.2014, lk 62).

<sup>31</sup> Väljaannete talitus: lisada teksti määruse number ning joonealusesse märkusesse kõnealuse määruse number, kuupäev, pealkiri ja ELT avaldamisviide.

milles kasutatakse tehisintellekti, peavad vastama määrusele (EL) [.../...] [väljaannete talitus: lisada selle määruse järjekorranumber, millega nähakse ette tehisintellekti käsitlevad ühtlustatud õigusnormid]<sup>31</sup>. Seetõttu ei tohiks kehtestada eriohutuspõhjuste seoses küberturvalisuse, isikuandmete ja eraelu puutumatus kaitse või muude ohtudega, mis tulenevad tehisintellekti kasutamisest mänguasjades. Laste tervise kaitsmine ei peaks siiski üksnes tagama haiguse või vigastuste ärahoidmist ning digitehnoloogia kasutamise võimalust kaasna laste jaoks ohte, mis ulatuvad kehalisest tervisest kaugemale. Et tagada laste kaitse mis tahes ohu eest, mis tuleneb digitehnoloogia **ja tehisintellekti** kasutamisest mänguasjades, peaks üldine ohutusnõue tagama laste psühholoogilise ja vaimse tervise ning heaolu ja kognitiivse arengu.

---

<sup>30</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/53/EL raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ (ELT L 153, 22.5.2014, lk 62).

<sup>31</sup> Väljaannete talitus: lisada teksti määruse number ning joonealusesse märkusesse kõnealuse määruse number, kuupäev, pealkiri ja ELT avaldamisviide.

Or. en

## **Muudatusettepanek 100**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 14**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(14) Digitehnoloogia kasutamine on tekitanud uusi mänguasjadega seotud ohte. Raadiomänguasjad peavad vastama eraelu puutumatus kaitse olulistele nõuetele ning internetiühendusega mänguasjade jaoks tuleb kehtestada küberturvalisust tagavad ja pettusevastase kaitse meetmed vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2014/53/EL<sup>30</sup>. Mänguasjad, milles kasutatakse tehisintellekti, peavad vastama määrusele (EL) [.../...] [väljaannete talitus: lisada selle määruse järjekorranumber, millega nähakse ette tehisintellekti käsitlevad ühtlustatud õigusnormid]<sup>31</sup>. **Seetõttu ei tohiks kehtestada eriohutusnõudeid seoses küberturvalisuse, isikuandmete ja eraelu puutumatus kaitse või muude ohtudega, mis tulenevad tehisintellekti kasutamisest mänguasjades.** Laste tervise kaitsmine ei peaks siiski üksnes tagama haiguse või vigastuste ärahoidmist ning digitehnoloogia kasutamisega võib kaasneda laste jaoks ohte, mis ulatuvad kehalisest tervisest kaugemale. Et tagada laste kaitse mis tahes ohu eest, mis tuleneb digitehnoloogia kasutamisest mänguasjades, peaks üldine ohutusnõue tagama laste psühholoogilise ja vaimse tervise ning heaolu ja kognitiivse arengu.

---

<sup>30</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/53/EL raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ (ELT L 153, 22.5.2014, lk 62).

<sup>31</sup> Väljaannete talitus: lisada teksti määruse number ning joonealusesse märkusesse kõnealuse määruse number, kuupäev, pealkiri ja ELT avaldamisviide.

(14) Digitehnoloogia kasutamine on tekitanud uusi mänguasjadega seotud ohte. Raadiomänguasjad peavad vastama eraelu puutumatus kaitse olulistele nõuetele ning internetiühendusega mänguasjade jaoks tuleb kehtestada küberturvalisust tagavad ja pettusevastase kaitse meetmed vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2014/53/EL<sup>30</sup> **ning määrusele [lisada selle määruse järjekorranumber, mis käsitleb digielemente sisaldavate toodete küberturvalisuse horisontaalseid nõudeid ja millega muudetakse määrust (EL) 2019/1020].** Mänguasjad, milles kasutatakse **turvakomponendina** tehisintellekti, peavad vastama määrusele (EL) [.../...] [väljaannete talitus: lisada selle määruse järjekorranumber, millega nähakse ette tehisintellekti käsitlevad ühtlustatud õigusnormid]<sup>31</sup>. Laste tervise kaitsmine ei peaks siiski üksnes tagama haiguse või vigastuste ärahoidmist ning digitehnoloogia kasutamisega võib kaasneda laste jaoks ohte, mis ulatuvad kehalisest tervisest kaugemale. Et tagada laste kaitse mis tahes ohu eest, mis tuleneb digitehnoloogia kasutamisest mänguasjades, peaks üldine ohutusnõue tagama laste psühholoogilise ja vaimse tervise ning heaolu ja kognitiivse arengu.

---

<sup>30</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/53/EL raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ (ELT L 153, 22.5.2014, lk 62).

<sup>31</sup> Väljaannete talitus: lisada teksti määruse number ning joonealusesse märkusesse kõnealuse määruse number, kuupäev, pealkiri ja ELT avaldamisviide.

Or. en



**Muudatusettepanek 101**  
**Christel Schaldemose**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 14 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(14a) Mänguasjad, milles kasutatakse tehisintellekti, peavad vastama määrusele (EL) [.../...] [väljaannete talitus: lisada selle määruse järjekorranumber, millega nähakse ette tehisintellekti käsitlevad ühtlustatud õigusnormid]. Kuna selles määrukses keskendutakse peamiselt suure riskiga tehisintellektisüsteemidele ega käsitleta spetsiifiliselt mänguasju, ei tohiks kehtestada eriohutusnõudeid seoses küberturvalisuse, isikuandmete ja eraelu puutumatus kaitse või muude ohtudega, mis tulenevad tehisintellekti kasutamisest mänguasjades.**

Or. en

**Muudatusettepanek 102**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**  
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 14 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(14a) Mänguasjad, milles kasutatakse tehisintellekti, peavad vastama määrusele (EL) [.../...] [väljaannete talitus: lisada selle määruse järjekorranumber, millega nähakse ette tehisintellekti käsitlevad ühtlustatud õigusnormid]. Kuna selles määrukses keskendutakse peamiselt suure riskiga tehisintellektisüsteemidele ega käsitleta spetsiifiliselt mänguasju, tuleks kehtestada eriohutusnõuded seoses küberturvalisuse, isikuandmete ja eraelu puutumatus kaitse või muude ohtudega,**



*mis tulenevad tehisintellekti kasutamisest mänguasjades.*

Or. en

*Selgitus*

*Selguse huvides üle toodud põhjendusest 14.*

**Muudatusettepanek 103**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 14 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(14b) Laste tervise kaitsmine ei peaks üksnes tagama haiguse või vigastuste ärahoidmist ning digitehnoloogia kasutamisega võib kaasneda laste jaoks ohte, mis ulatuvad kehalisest tervisest kaugemale. Et tagada laste kaitse mis tahes ohu eest, mis tuleneb digitehnoloogia kasutamisest mänguasjades, peaks üldine ohutusnõue tagama laste psühholoogilise ja vaimse tervise ning heaolu ja kognitiivse arengu.*

Or. en

*Selgitus*

*Selguse huvides üle toodud põhjendusest 14.*

**Muudatusettepanek 104**

**Christel Schaldemose**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 14 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(14b) Laste tervise kaitsmine ei peaks siiski üksnes tagama haiguse või vigastuste ärahoidmist ning digitehnoloogia kasutamise võimalike kaasnedega laste jaoks ohte, mis ulatuvad kehalisest tervisest kaugemale. Et tagada laste kaitse mis tahes ohu eest, mis tuleneb digitehnoloogia kasutamisest mänguasjades, peaks üldine ohutusnõue tagama laste psühholoogilise ja vaimse tervise ning heaolu ja kognitiivse arengu.*

Or. en

## **Muudatusettepanek 105**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Põhjendus 15**

##### *Komisjoni ettepanek*

(15) Mänguasjad peaksid vastama füüsilistele ja mehaanilistele nõuetele, mis hoiavad ära mänguasjadega mängivate laste füüsilise vigastamise ning nendega ei tohiks kaasneda lämbumis- või lämmatamisohtu. Selleks et kaitsta lapsi kuulmiskahjustuse ohu eest, tuleks kehtestada nii mänguasjade tekitatud impulssmüra kui ka pikaajalise müra maksimummäärad. Mänguasjade või nende osade ja pakendite suhtes, mille puhul võib põhjendatult eeldada, et need puutuvad kokku toiduga või mille koostisosad võivad tavapärastes või eeldatavates kasutustingimustes eralduda toitu, kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1935/2004<sup>32</sup>. Lisaks on asjakohane sätestada eriohutusnõuded, mis hõlmaksid toidu sees olevatest mänguasjadest tulenevaid võimalikke konkreetseid ohte, kuna toidu ja mänguasja ühendamine võib tekitada lämbumisohtu, mis erineb ainult mänguasjaga kaasnevatest ohtudest ja mida seetõttu ükski liidu tasandi erimeede ei

##### *Muudatusettepanek*

(15) Mänguasjad peaksid vastama füüsilistele ja mehaanilistele nõuetele, mis hoiavad ära mänguasjadega mängivate laste füüsilise vigastamise ning nendega ei tohiks kaasneda lämbumis- või lämmatamisohtu. Selleks et kaitsta lapsi kuulmiskahjustuse ohu eest, tuleks kehtestada nii **hüält tegema projekteeritud** mänguasjade tekitatud impulssmüra kui ka pikaajalise müra maksimummäärad, **võttes arvesse teadusuuringuid ja meditsiinieksperptide soovitusi**. Mänguasjade või nende osade ja pakendite suhtes, mille puhul võib põhjendatult eeldada, et need puutuvad kokku toiduga või mille koostisosad võivad tavapärastes või eeldatavates kasutustingimustes eralduda toitu, kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1935/2004<sup>32</sup>. Lisaks on asjakohane sätestada eriohutusnõuded, mis hõlmaksid toidu sees olevatest mänguasjadest tulenevaid võimalikke konkreetseid ohte, kuna toidu ja mänguasja ühendamine võib tekitada lämbumisohtu, mis erineb ainult

hõlma. Samuti peaksid mänguasjad tagama piisava kaitse süttivuse või elektriliste omadustega seotud ohtude eest, eelkõige hoidma ära põletused või elektrilöögid. Lisaks peaksid mänguasjad vastama teatavatele hügieeninõuetele, et vältida mikrobioloogilisi ohte või muid nakkus- või saastumisohte.

---

<sup>32</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. oktoobri 2004. aasta määrus (EÜ) nr 1935/2004 toiduga kokkupuutumiseks ettenähtud materjalide ja esemete kohta, ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiivid 80/590/EMÜ ja 89/109/EMÜ (ELT L 338, 13.11.2004, lk 4).

mänguasjaga kaasnevatest ohtudest ja mida seetõttu ükski liidu tasandi erimeede ei hõlma. Samuti peaksid mänguasjad tagama piisava kaitse süttivuse või elektriliste omadustega seotud ohtude eest, eelkõige hoidma ära põletused või elektrilöögid. Lisaks peaksid mänguasjad vastama teatavatele hügieeninõuetele, et vältida mikrobioloogilisi ohte või muid nakkus- või saastumisohte.

---

<sup>32</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. oktoobri 2004. aasta määrus (EÜ) nr 1935/2004 toiduga kokkupuutumiseks ettenähtud materjalide ja esemete kohta, ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiivid 80/590/EMÜ ja 89/109/EMÜ (ELT L 338, 13.11.2004, lk 4).

Or. en

## **Muudatusettepanek 106**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 15**

#### *Komisjoni ettepanek*

(15) Mänguasjad peaksid vastama füüsilistele ja mehaanilistele nõuetele, mis hoiavad ära mänguasjadega mängivate laste füüsilise vigastamise ning nendega ei tohiks kaasneda lämbumis- või lämmatamisohtu. Selleks et kaitsta lapsi kuulmiskahjustuse ohu eest, tuleks kehtestada nii mänguasjade tekitatud impulssmüra kui ka pikaajalise müra maksimummäärad. Mänguasjade või nende osade ja pakendite suhtes, mille puhul võib põhjendatult eeldada, et need puutuvad kokku toiduga või mille koostisosad võivad tavapärastes või eeldatavates ***kasutustingimustes*** eralduda toitu, kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja

#### *Muudatusettepanek*

(15) Mänguasjad peaksid vastama füüsilistele ja mehaanilistele nõuetele, mis hoiavad ära mänguasjadega mängivate laste füüsilise vigastamise ning nendega ei tohiks kaasneda lämbumis- või lämmatamisohtu. Selleks et kaitsta lapsi kuulmiskahjustuse ohu eest, tuleks kehtestada nii mänguasjade tekitatud impulssmüra kui ka pikaajalise müra maksimummäärad. Mänguasjade või nende osade ja pakendite suhtes, mille puhul võib põhjendatult eeldada, et need puutuvad kokku toiduga või mille koostisosad võivad tavapärastes või eeldatavates ***kasutus- või väärkasutustingimustes*** eralduda toitu, kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja

nõukogu määrust (EÜ) nr 1935/2004<sup>32</sup>. Lisaks on asjakohane sätestada eriohutusnõuded, mis hõlmaksid toidu sees olevatest mänguasjadest tulenevaid võimalikke konkreetseid ohte, kuna toidu ja mänguasja ühendamine võib tekitada lämbumisohtu, mis erineb ainult mänguasjaga kaasnevatest ohtudest ja mida seetõttu ükski liidu tasandi erimeede ei hõlma. Samuti peaksid mänguasjad tagama piisava kaitse süttivuse või elektriliste omadustega seotud ohtude eest, eelkõige hoidma ära põletused või elektrilöögid. Lisaks peaksid mänguasjad vastama teatavatele hügieeninõuetele, et vältida mikrobioloogilisi ohte või muid nakkus- või saastumisohte.

---

<sup>32</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. oktoobri 2004. aasta määrus (EÜ) nr 1935/2004 toiduga kokkupuutumiseks ettenähtud materjalide ja esemete kohta, ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiivid 80/590/EMÜ ja 89/109/EMÜ (ELT L 338, 13.11.2004, lk 4).

nõukogu määrust (EÜ) nr 1935/2004<sup>32</sup>. Lisaks on asjakohane sätestada eriohutusnõuded, mis hõlmaksid toidu sees olevatest mänguasjadest tulenevaid võimalikke konkreetseid ohte, kuna toidu ja mänguasja ühendamine võib tekitada lämbumisohtu, mis erineb ainult mänguasjaga kaasnevatest ohtudest ja mida seetõttu ükski liidu tasandi erimeede ei hõlma. Samuti peaksid mänguasjad tagama piisava kaitse süttivuse või elektriliste omadustega seotud ohtude eest, eelkõige hoidma ära põletused või elektrilöögid. Lisaks peaksid mänguasjad vastama teatavatele hügieeninõuetele, et vältida mikrobioloogilisi ohte või muid nakkus- või saastumisohte.

---

<sup>32</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. oktoobri 2004. aasta määrus (EÜ) nr 1935/2004 toiduga kokkupuutumiseks ettenähtud materjalide ja esemete kohta, ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiivid 80/590/EMÜ ja 89/109/EMÜ (ELT L 338, 13.11.2004, lk 4).

Or. en

### **Muudatusettepanek 107**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Põhjendus 17**

#### *Komisjoni ettepanek*

(17) Paindlikkuse tagamiseks, kui laste ohutuse tagamise nõudeid ei ole rikutud ja kui see on vajalik teatavate mänguasjade turul kättesaadavaks tegemiseks, tuleks lubada erandeid kemikaalide mänguasjades sisaldumise üldisest keelust. Üldisest keelust tehtavad erandid, mis lubavad kasutada keelatud aineid, peaksid olema

#### *Muudatusettepanek*

(17) Paindlikkuse tagamiseks, kui laste ohutuse tagamise nõudeid ei ole rikutud ja kui see on vajalik teatavate mänguasjade turul kättesaadavaks tegemiseks, tuleks lubada erandeid kemikaalide mänguasjades sisaldumise üldisest keelust. Üldisest keelust tehtavad erandid, mis lubavad kasutada keelatud aineid, peaksid olema

üldkohaldatavad ja neid peaks olema võimalik teha ainult siis, kui asjaomase aine kasutamist peetakse lastele ohutuks, kui ainel puuduvad **majanduslikult tasuvad** alternatiivid ja kui aine kasutamine tarbekaupades ei ole määruse (EÜ) nr 1907/2006 kohaselt keelatud. Mänguasjades sisalduva aine ohutust peaksid hindama Euroopa Kemikaaliameti (ECHA) asjaomased teaduskomiteed, et tagada ühtsus ja ressurside tõhus kasutamine keemiliste ainete hindamisel liidus.

üldkohaldatavad ja neid peaks olema võimalik teha ainult siis, kui asjaomase aine kasutamist peetakse lastele ohutuks, kui **niisuguste keelatud ainete kõrvaldamine või asendamine ei ole disainimuudatuste või muude materjalide või komponentide abil tehniliselt võimalik, kui** ainel puuduvad **tehniliselt sobivad** alternatiivid, **kui on esitatud asendusplaan** ja kui aine kasutamine tarbekaupades ei ole määruse (EÜ) nr 1907/2006 kohaselt keelatud. Mänguasjades sisalduva aine ohutust peaksid hindama Euroopa Kemikaaliameti (ECHA) asjaomased teaduskomiteed, et tagada ühtsus ja ressurside tõhus kasutamine keemiliste ainete hindamisel liidus.

Or. en

### **Muudatusettepanek 108**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Põhjendus 19**

#### *Komisjoni ettepanek*

(19) Tervise-, keskkonna- ja uute riskide teaduskomitee on pidanud nikli kasutamist mänguasjade roostevabast terasest ja elektrivoolu edastavates osades ohutuks **ning seda** tuleks **lubada**. Mänguasjades tuleks lubada muid aineid, mis on vajalikud elektrivoolu edastamiseks, et teha kättesaadavaks elektrilised mänguasjad, kui sellised ained on mänguasjaga mängivale lapsele täiesti kättesaamatud ja seega ei kujuta endast ohtu.

#### *Muudatusettepanek*

(19) Tervise-, keskkonna- ja uute riskide teaduskomitee on pidanud nikli kasutamist mänguasjade roostevabast terasest ja elektrivoolu edastavates osades ohutuks. **Kuna lapsi** tuleks **piisavalt kaitsta ka allergeenide ja teatavate metallide eest, tuleks nende kasutamist siiski piirata**. Mänguasjades tuleks lubada muid aineid, mis on vajalikud elektrivoolu edastamiseks, et teha kättesaadavaks elektrilised mänguasjad, kui sellised ained on mänguasjaga mängivale lapsele täiesti kättesaamatud ja seega ei kujuta endast ohtu.

Or. en

## Muudatusettepanek 109

Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Põhjendus 19

##### *Komisjoni ettepanek*

(19) Tervise-, keskkonna- ja uute riskide teaduskomitee on pidanud nikli kasutamist mänguasjade roostevabast terasest ja elektrivoolu edastavates osades ohutuks ning seda tuleks lubada. Mänguasjades tuleks lubada muid aineid, mis on vajalikud elektrivoolu edastamiseks, et teha kättesaadavaks elektrilised mänguasjad, kui sellised ained on mänguasjaga mängivale lapsele täiesti kättesaamatud ja seega ei kujuta endast ohtu.

##### *Muudatusettepanek*

(19) Tervise-, keskkonna- ja uute riskide teaduskomitee on pidanud nikli kasutamist mänguasjade roostevabast terasest ja elektrivoolu edastavates osades ohutuks ning seda tuleks lubada. Mänguasjades tuleks lubada muid aineid, mis on vajalikud elektrivoolu edastamiseks, et teha kättesaadavaks elektrilised mänguasjad, **üksnes siis**, kui sellised ained on mänguasjaga mängivale lapsele täiesti kättesaamatud ja seega **eeldatakse, et need** ei kujuta endast **olulist** ohtu.

Or. en

## Muudatusettepanek 110

Morten Løkkegaard, Vlad-Marius Botoș

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Põhjendus 20

##### *Komisjoni ettepanek*

(20) Kuna patareisid reguleeritakse määrusega (EL) [.../...] [väljaannete talitus: lisada patareisid ja patareijäätmeid käsitleva määruse järjekorranumber],<sup>35</sup> ei tohiks mänguasjades kasutatavate patareide suhtes kohaldada mänguasjades sisalduvatele keemilistele ainetele esitatavaid nõudeid. Mänguasjad, mis sisaldavad patareisid, peaksid siiski olema konstrueeritud nii, et lastel oleks raske patareidele ligi pääseda.

##### *Muudatusettepanek*

(20) Kuna patareisid reguleeritakse määrusega (EL) [.../...] [väljaannete talitus: lisada patareisid ja patareijäätmeid käsitleva määruse järjekorranumber]<sup>35</sup>, ei tohiks mänguasjades kasutatavate patareide suhtes kohaldada mänguasjades sisalduvatele keemilistele ainetele esitatavaid nõudeid. Mänguasjad, mis sisaldavad patareisid, peaksid siiski olema konstrueeritud nii, et lastel oleks raske patareidele ligi pääseda. **Olukordades, kus mänguasja või selles sisalduva väikeste elektroonikaseadmete laadi, suuruse või**

***kujuteguri tõttu ei ole võimalik mänguasja projekteerida nii, et sisepatarei on lõppkasutaja poolt eemaldatav ja asendatav, kuid samal ajal tagatakse ka lapse ohutus ja mänguasja ohutu jätkuv kasutamine, võib mänguasja projekteerida selliselt, et patareid on eemaldatavad ja asendatavad ainult sõltumatute ettevõtjate poolt.***

---

<sup>35</sup> Väljaannete talitus: lisada teksti määruse number ning joonealusesse märkusesse kõnealuse määruse number, kuupäev, pealkiri ja ELT avaldamisviide.

---

<sup>35</sup> Väljaannete talitus: lisada teksti määruse number ning joonealusesse märkusesse kõnealuse määruse number, kuupäev, pealkiri ja ELT avaldamisviide.

Or. en

### *Selgitus*

*In certain cases, it may be impossible to design the toy wherein the battery is both removable and replaceable by the consumer, but at the same time also inaccessible to children. For example, it could be unfeasible to use screws or other safeguard mechanisms in very small toys, in a way that preserves the play function and form factor of the toy. This is especially the case for when the toy includes sensitive small electronics which could also be damaged when replacing the battery. For that purpose, a manufacturer should have the flexibility to design the toy in such a way to put the child's safety first and so that the removal and replacement of the battery can only be done by an independent operator with specialized tools.*

## **Muudatusettepanek 111**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 21**

#### *Komisjoni ettepanek*

(21) Teatavate keemiliste ainete kehtivad piirnormid ja vastavad katsemeetodid on osutunud sobivaks laste kaitsmisel nende ainete puhul ning need tuleks säilitada. Et kohaneda uute teadusandmetega, tuleks komisjonile anda volitused need piirnormid vajaduse korral läbi vaadata. Arseeni, kaadmiumi, kroomi (VI), plii, elavhõbeda ja orgaaniliste

#### *Muudatusettepanek*

(21) Teatavate keemiliste ainete kehtivad piirnormid ja vastavad katsemeetodid on osutunud sobivaks laste kaitsmisel nende ainete puhul ning need tuleks säilitada. Et kohaneda uute teadusandmetega, tuleks komisjonile anda volitused need piirnormid vajaduse korral läbi vaadata. Arseeni, kaadmiumi, kroomi (VI), plii, elavhõbeda ja orgaaniliste

tinaühendite puhul, mis on eriti mürgised ja mida ei tohiks seetõttu **ettekavatsetult** mänguasjades kasutada, tuleks piinormid sätestada poole võrra madalamana kui asjaomase teaduskomitee kriteeriumide alusel ohutuks peetav tase, tagamaks, et mänguasjas esinevad neist ainult headele tootmistavadele vastavad jäljed.

tinaühendite puhul, mis on eriti mürgised ja mida ei tohiks seetõttu mänguasjades kasutada, tuleks piinormid sätestada poole võrra madalamana kui asjaomase teaduskomitee kriteeriumide alusel ohutuks peetav tase, tagamaks, et mänguasjas esinevad neist ainult headele tootmistavadele vastavad jäljed, **mis on kooskõlas lapse tervise ja ohutusega kogu tema arengu vältel.**

Or. en

## **Muudatusettepanek 112**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 22**

#### *Komisjoni ettepanek*

(22) Direktiiv 2009/48/EÜ sisaldab piinorme teatavate ainete sisaldusele mänguasjades, mis on mõeldud alla 36 kuu vanustele lastele või mis on ette nähtud suhu panemiseks. On ilmnenu, et need ained kujutavad endast ohtu ka vanematele lastele, kuna nad võivad samamoodi niisuguste kemikaalidega nahakontakti või sissehingamise teel kokku puutuda. Need piinormid peaksid seega kehtima kõigi mänguasjade suhtes. Pärast bisfenool A sisalduse piinormide vastuvõtmist direktiivis 2009/48/EÜ on saadud uusi teaduslikke andmeid. Euroopa Toiduohutusamet (EFSA) hindas 2023. aasta aprillis uuesti bisfenool A toiduga kokkupuutest tulenevaid ohte rahvatervisele ja jõudis järeldusele, et kokkupuude bisfenool A-ga tekitab terviseprobleeme igas vanuses tarbijatele. EFSA on kehtestanud bisfenool A uue lubatava päevadoosi, mis on eelmisest oluliselt väiksem. **Neid teaduslikke tõendeid silmas pidades peaks bisfenool A**

#### *Muudatusettepanek*

(22) Direktiiv 2009/48/EÜ sisaldab piinorme teatavate ainete sisaldusele mänguasjades, mis on mõeldud alla 36 kuu vanustele lastele või mis on ette nähtud suhu panemiseks. **Rohkem kui ühe lapsega perekonnas on tõenäoline, et alla 36 kuu vanustele lastele meeldivad nende üle 36 kuu vanuste vendade või õdede mänguasjad, mistõttu on praktiliselt võimatu alla 36 kuu vanuseid lapsi nende vanemate vendade või õdede mänguasjadest eemal hoida.** On ilmnenu, et need ained kujutavad endast ohtu ka vanematele lastele, kuna nad võivad samamoodi niisuguste kemikaalidega nahakontakti või sissehingamise teel kokku puutuda. Need piinormid peaksid seega kehtima kõigi mänguasjade suhtes. Pärast bisfenool A sisalduse piinormide vastuvõtmist direktiivis 2009/48/EÜ on saadud uusi teaduslikke andmeid. Euroopa Toiduohutusamet (EFSA) hindas 2023. aasta aprillis uuesti bisfenool A toiduga kokkupuutest tulenevaid ohte



***kuuluma mänguasjades sisalduvate kantserogeensete, mutageensete või reprodktiivtoksiliste ainete üldise kasutamise keelu alla.***

rahvatervisele ja jõudis järeldusele, et kokkupuude bisfenool A-ga tekitab terviseprobleeme igas vanuses tarbijatele. EFSA on kehtestanud bisfenool A uue lubatava päevadoosi, mis on eelmisest oluliselt väiksem. ***Pidades silmas eri bisfenoolide struktuurilisi sarnasusi, mis põhjustavad lastele võrreldavaid riske, ning vältimaks kahetsusväärset asendamist, ei tohiks mänguasjad üldse bisfenooli sisaldada.***

Or. en

**Muudatusettepanek 113**  
**Antonius Manders, Esther de Lange**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 24**

*Komisjoni ettepanek*

(24) Kui mänguasjaga kaasnevaid ohte ei ole võimalik täielikult kõrvaldada toote konstruktsiooniga, tuleks jääkriski ennetada laste järelevaatajatele suunatud tootealases teabes esitatavate hoiatuste abil, võttes arvesse järelevaatajate suutlikkust võtta vajalikke ettevaatusabinõusid.

*Muudatusettepanek*

(24) Kui mänguasjaga kaasnevaid ohte ei ole võimalik täielikult kõrvaldada toote konstruktsiooniga, tuleks jääkriski ennetada laste järelevaatajatele suunatud tootealases teabes esitatavate hoiatuste abil, võttes arvesse järelevaatajate suutlikkust võtta vajalikke ettevaatusabinõusid. ***Jääkriskile võiks tähelepanu juhtida ka digimärgise, näiteks ruutkoodi abil.***

Or. en

**Muudatusettepanek 114**  
**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 25**

*Komisjoni ettepanek*

(25) Et vältida hoiatuste kuritarvitamist kohaldatavatest ohutusnõuetest

*Muudatusettepanek*

(25) Et vältida hoiatuste kuritarvitamist kohaldatavatest ohutusnõuetest

möödahiilimiseks, ei tohiks lubada teatavat liiki mänguasjade jaoks ettenähtud hoiatuste kasutamist, kui need on vastuolus mänguasja kavandatud kasutusega. Kindlustamaks, et järelevaatajad on teadlikud mänguasjaga seotud ohtudest, on vaja tagada, et hoiatused oleksid loetavad ja nähtavad.

möödahiilimiseks, ei tohiks lubada teatavat liiki mänguasjade jaoks ettenähtud hoiatuste kasutamist, kui need on vastuolus mänguasja kavandatud kasutusega. Kindlustamaks, et järelevaatajad on teadlikud mänguasjaga seotud ohtudest, on vaja tagada, et hoiatused oleksid ***selgesti arusaadavad***, loetavad ja nähtavad. ***Seetõttu tuleks kehtestada miinimumnõuded selliste oluliste parameetrite kohta nagu kirjatüübi suurus, kaugus ja kontrastsus.***

Or. en

### **Muudatusettepanek 115**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**  
fraktsiooni Verts/ALE nimel

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 25**

##### *Komisjoni ettepanek*

(25) Et vältida hoiatuste kuritarvitamist kohaldatavatest ohutusnõuetest möödahiilimiseks, ei tohiks lubada teatavat liiki mänguasjade jaoks ettenähtud hoiatuste kasutamist, kui need on vastuolus mänguasja kavandatud kasutusega. Kindlustamaks, et järelevaatajad on teadlikud mänguasjaga seotud ohtudest, on vaja tagada, et hoiatused oleksid loetavad ja nähtavad.

##### *Muudatusettepanek*

(25) Et vältida hoiatuste kuritarvitamist kohaldatavatest ohutusnõuetest möödahiilimiseks, ei tohiks lubada teatavat liiki mänguasjade jaoks ettenähtud hoiatuste kasutamist, kui need on vastuolus mänguasja kavandatud kasutusega. Kindlustamaks, et järelevaatajad on teadlikud mänguasjaga seotud ohtudest, on vaja tagada, et hoiatused oleksid loetavad ja nähtavad. ***Seetõttu tuleks kehtestada miinimumnõuded selliste oluliste parameetrite kohta nagu kirjatüübi suurus, kaugus ja kontrastsus.***

Or. en

### **Muudatusettepanek 116**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 25**

*Komisjoni ettepanek*

(25) Et vältida hoiatuste kuritarvitamist kohaldatavatest ohutusnõuetest möödahiilimiseks, ei tohiks lubada teatavat liiki mänguasjade jaoks ettenähtud hoiatuste kasutamist, kui need on vastuolus mänguasja kavandatud kasutusega. Kindlustamaks, et järelevaatajad on teadlikud mänguasjaga seotud ohtudest, on vaja tagada, et hoiatused oleksid loetavad ja nähtavad.

*Muudatusettepanek*

(25) Et vältida hoiatuste kuritarvitamist kohaldatavatest ohutusnõuetest möödahiilimiseks, ei tohiks lubada teatavat liiki mänguasjade jaoks ettenähtud hoiatuste kasutamist, kui need on vastuolus mänguasja kavandatud kasutusega. Kindlustamaks, et järelevaatajad on teadlikud mänguasjaga seotud ohtudest, on vaja tagada, et hoiatused oleksid ***selgesti arusaadavad***, loetavad ja nähtavad.

Or. en

**Muudatusettepanek 117  
Antonius Manders, Esther de Lange**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 25 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

***(25a) Selleks et tagada teadlikkus mänguasjaga seotud riskidest, eelkõige juhul, kui ost sooritatakse kaugmüügi ja vebimüügi teel, tuleb tagada, et hoiatused on veebis selgelt loetavad ja koheselt nähtavad.***

*Muudatusettepanek*

Or. en

**Muudatusettepanek 118  
Stelios Kouloglou, Anne-Sophie Pelletier, Kateřina Konečná**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 28 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

***(28a) Arvestades internetipõhiste kauplemiskohtade pakkujate olulist rolli***

*Muudatusettepanek*

*mänguasjade müügi või reklaamimise vahendamisel kauplejate ja tarbijate vahel, tuleks neid tunnustada ettevõtjatena. Tuleks kehtestada lisanõuded internetipõhiste kauplemiskohtade pakkujatele ja neid tuleks lõppkokkuvõttes pidada vastutavaks ohutusprobleemide eest.*

Or. en

### **Muudatusettepanek 119**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 31**

##### *Komisjoni ettepanek*

(31) Selleks et hõlbustada tootjatel täita käesolevast määrusest tulenevaid kohustusi, ***tuleks neil lubada*** määrata volitatud esindaja, kes täidab nende nimel konkreetseid ülesandeid. Peale selle on kohustuste selge ja proportsionaalse jagunemise tagamiseks tootja ja volitatud esindaja vahel vaja kehtestada loetelu ülesannetest, mida tootjal peaks olema lubatud volitatud esindajale usaldada. Lisaks, kui väljaspool liitu asuv tootja määrab volitatud esindaja, peaksid esindaja volitused hõlmama määruse (EL) 2019/1020 artiklis 4 sätestatud ülesandeid, et tagada käesoleva määruse täidetavus ja järgimine.

##### *Muudatusettepanek*

(31) Selleks et hõlbustada tootjatel täita käesolevast määrusest tulenevaid kohustusi ***ja tagada, et nad on alati jälgitavad, peaksid väljaspool liitu asuvad tootjad alati määrama volitatud esindaja ja liidus asuvatel tootjatel peaks olema lubatud*** määrata volitatud esindaja, kes täidab nende nimel konkreetseid ülesandeid. Peale selle on kohustuste selge ja proportsionaalse jagunemise tagamiseks tootja ja volitatud esindaja vahel vaja kehtestada loetelu ülesannetest, mida tootjal peaks olema lubatud volitatud esindajale usaldada. Lisaks, kui väljaspool liitu asuv tootja määrab volitatud esindaja, peaksid esindaja volitused hõlmama määruse (EL) 2019/1020 artiklis 4 sätestatud ülesandeid, et tagada käesoleva määruse täidetavus ja järgimine.

Or. en

### **Muudatusettepanek 120**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 32**

*Komisjoni ettepanek*

(32) Tarne- ja turustamisahelas osalevad ettevõtjad peaksid võtma asjakohaseid meetmeid, tagamaks, et normaalsete ja mõistlikult ettenähtavate **kasutamistingimuste** korral ei **ohusta** mänguasjad, mida nad turule lasevad, laste **ohutust ega tervist** ja et nad teevad turul kättesaadavaks ainult asjakohaste liidu õigusaktidega vastavuses olevaid mänguasju.

*Muudatusettepanek*

(32) Tarne- ja turustamisahelas osalevad ettevõtjad peaksid võtma asjakohaseid meetmeid, tagamaks, et normaalsete ja mõistlikult ettenähtavate **kasutamis- ja väärkasutamistingimuste** korral ei **kujuta** mänguasjad, mida nad turule lasevad, **endast ohtu** laste **ohutusele ega tervisele** ja et nad teevad turul kättesaadavaks ainult asjakohaste liidu õigusaktidega vastavuses olevaid mänguasju.

Or. en

**Muudatusettepanek 121  
Stelios Kouloglou, Anne-Sophie Pelletier, Kateřina Konečná**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 33**

*Komisjoni ettepanek*

(33) Tuleb tagada, et kolmandatest riikidest liidu turule toodavad mänguasjad vastaksid kõigile kohaldatavatele liidu nõuetele ja eelkõige, et tootjad oleksid nende mänguasjade puhul korraldanud nõuetekohase vastavushindamismenetluse. Seepärast peaksid importijad tagama, et nende poolt turule lastavad mänguasjad vastavad kohaldatavatele nõuetele, et vastavushindamismenetlused on ellu viidud ning et tootemärgistus ja tootjate koostatud dokumentatsioon on pädevatele turujärelevalveasutustele kontrollimiseks kättesaadavad.

*Muudatusettepanek*

(33) Tuleb tagada, et kolmandatest riikidest liidu turule toodavad mänguasjad vastaksid kõigile kohaldatavatele liidu nõuetele ja eelkõige, et tootjad oleksid nende mänguasjade puhul korraldanud nõuetekohase vastavushindamismenetluse. Seepärast peaksid importijad **ja internetipõhiste kauplemiskohtade pakkujad** tagama, et nende poolt turule lastavad mänguasjad vastavad kohaldatavatele nõuetele, et vastavushindamismenetlused on ellu viidud ning et tootemärgistus ja tootjate koostatud dokumentatsioon on pädevatele turujärelevalveasutustele kontrollimiseks kättesaadavad.

Or. en

## Muudatusettepanek 122

Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Põhjendus 33

##### *Komisjoni ettepanek*

(33) Tuleb tagada, et kolmandatest riikidest liidu turule toodavad mänguasjad vastaksid kõigile kohaldatavatele liidu nõuetele ja eelkõige, et tootjad oleksid nende mänguasjade puhul korraldanud nõuetekohase vastavushindamismenetluse. Seepärast peaksid importijad tagama, et nende poolt turule lastavad mänguasjad vastavad kohaldatavatele nõuetele, et vastavushindamismenetlused on ellu viidud ning et *tootemärgistus* ja tootjate koostatud dokumentatsioon on pädevatele turujärelevalveasutustele kontrollimiseks kättesaadavad.

##### *Muudatusettepanek*

(33) Tuleb tagada, et kolmandatest riikidest liidu turule toodavad mänguasjad vastaksid kõigile kohaldatavatele liidu nõuetele ja eelkõige, et tootjad oleksid nende mänguasjade puhul korraldanud nõuetekohase vastavushindamismenetluse. Seepärast peaksid importijad tagama, et nende poolt turule lastavad mänguasjad vastavad kohaldatavatele nõuetele, et vastavushindamismenetlused on ellu viidud ning et *CE-vastavusmärgis* ja tootjate koostatud *tehniline* dokumentatsioon on pädevatele turujärelevalveasutustele kontrollimiseks kättesaadavad.

Or. en

## Muudatusettepanek 123

Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Põhjendus 34 a (uus)

##### *Komisjoni ettepanek*

##### *Muudatusettepanek*

***(34a) Kaug- ja veebimüügi osas täiendab käesolev määrus määrust (EL) 2023/988 ja määrust (EL) 2019/1020. Kui puudub liidus asuv ettevõtja määruse (EL) 2019/1020 artikli 4 lõike 1 tähenduses, käsitatakse internetipõhist kauplemiskohta importijana, kes vastutab liidus asuvatele tarbijatele müüdavate mänguasjade nõuetele vastavuse eest ja võtab seega käesoleva määruse kohaldamisel enda kanda importija kohustused.***

**Muudatusettepanek 124**  
**Antonius Manders**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 35**

*Komisjoni ettepanek*

(35) Kui levitaja teeb mänguasja turul kättesaadavaks pärast seda, kui tootja või importija on mänguasja turule lasknud, peaks ta **hoolikalt tegutsema, tagamaks, et mänguasja käitlemine tema poolt ei mõjuta negatiivselt mänguasja vastavust käesolevale määrusele.**

*Muudatusettepanek*

(35) Kui levitaja teeb mänguasja turul kättesaadavaks pärast seda, kui tootja või importija on mänguasja turule lasknud, peaks **levitaja tagama, et need mänguasjad vastavad kohaldatavatele liidu nõuetele.**

Or. en

*Selgitus*

*Kuna tootja ja importija on kohustatud tagama, et mänguasjad vastavad kohaldatavatele liidu nõuetele, ei oleks levitaja jaoks lisakoormus omada sama kohustust tagada, et mänguasjad vastavad kohaldatavatele liidu nõuetele. Lisaks on komisjoni ettepanekus kasutatud terminoloogia „hoolikalt“ ebamäärane ja ei ole selge, mida see täpselt hõlmab.*

**Muudatusettepanek 125**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 35**

*Komisjoni ettepanek*

(35) Kui levitaja teeb mänguasja turul kättesaadavaks pärast seda, kui tootja või importija on mänguasja turule lasknud, peaks ta **hoolikalt tegutsema, tagamaks**, et mänguasja käitlemine tema poolt ei mõjuta negatiivselt mänguasja vastavust käesolevale määrusele.

*Muudatusettepanek*

(35) Kui levitaja teeb mänguasja turul kättesaadavaks pärast seda, kui tootja või importija on mänguasja turule lasknud, peaks ta **tagama**, et mänguasja käitlemine tema poolt ei mõjuta negatiivselt mänguasja vastavust käesolevale määrusele.

Or. en

**Muudatusettepanek 126**  
**Antonius Manders, Esther de Lange**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 35 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(35a) Kui internetipõhine kauplemiskoht teeb mänguasja turul kättesaadavaks pärast seda, kui tootja või importija on mänguasja turule lasknud, peaks internetipõhine kauplemiskoht tagama, et need mänguasjad vastavad kohaldatavatele liidu nõuetele.**

Or. en

*Selgitus*

*Internetipõhistes kauplemiskohtades leidub liidus endiselt palju ohtlikke ja nõuetele mittevastavaid mänguasju, mis ohustavad laste ohutust. Seepärast peaksid internetipõhised kauplemiskohad tegutsema vastutustundlikult. See praegune määruse lünk kahjustab kogu määrust, kui seda ei käsitleta piisavalt.*

**Muudatusettepanek 127**  
**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 37**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(37) Ettevõtjat, kes laseb mänguasja turule oma nime või kaubamärgi all või muudab mänguasja selliselt, et see võib mõjutada mänguasja vastavust määruses sätestatud kehtivatele nõuetele, tuleks käsitada tootjana ja talle peaksid laienema tootja kohustused.

(37) Ettevõtjat, kes laseb mänguasja turule oma nime või kaubamärgi all või muudab mänguasja selliselt, et see võib mõjutada mänguasja vastavust määruses sätestatud kehtivatele nõuetele, tuleks **käesoleva määruse kohaldamisel** käsitada tootjana ja talle peaksid laienema tootja kohustused.

Or. en



## Muudatusettepanek 128

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Põhjendus 37

##### *Komisjoni ettepanek*

(37) **Ettevõtjat**, kes laseb mänguasja turule oma nime või kaubamärgi all või muudab mänguasja selliselt, et see võib mõjutada mänguasja vastavust määruses sätestatud kehtivatele nõuetele, tuleks käsitada tootjana ja talle peaksid laienema tootja kohustused.

##### *Muudatusettepanek*

(37) **Iga füüsilist või juriidilist isikut**, kes laseb mänguasja turule oma nime või kaubamärgi all või muudab mänguasja **oluliselt** selliselt, et see võib mõjutada mänguasja vastavust määruses sätestatud kehtivatele nõuetele, tuleks käsitada tootjana ja talle peaksid laienema tootja kohustused.

Or. en

## Muudatusettepanek 129

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Põhjendus 38

##### *Komisjoni ettepanek*

(38) Mänguasja jälgitavuse tagamine kogu turustusahelas aitab lihtsustada ja tõhustada turujärelevalvet. Tõhus jälgimise süsteem lihtsustab turujärelevalveasutuste tööd nõuetele mittevastava mänguasja turul kättesaadavaks tegemise eest vastutava ettevõtja tuvastamisel.

##### *Muudatusettepanek*

(38) **Mänguasjad peavad vastama määruse (EL) 2023/988 kohastele jälgitavusnõuetele.** Mänguasja jälgitavuse tagamine kogu turustusahelas aitab lihtsustada ja tõhustada turujärelevalvet. Tõhus jälgimise süsteem lihtsustab turujärelevalveasutuste tööd nõuetele mittevastava mänguasja turul kättesaadavaks tegemise eest vastutava ettevõtja tuvastamisel.

Or. en

## **Muudatusettepanek 130**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Põhjendus 39**

##### *Komisjoni ettepanek*

(39) Selleks et lihtsustada käesoleva määruse nõuetele vastavuse hindamist, on vaja ette näha nõuetele vastavuse eeldamine nende mänguasjade puhul, mis vastavad harmoneeritud standarditele, mis on vastu võetud kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1025/2012<sup>36</sup> ja avaldatud Euroopa Liidu Teatajas.

---

<sup>36</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL) nr 1025/2012, mis käsitleb Euroopa standardimist ning millega muudetakse nõukogu direktiive 89/686/EMÜ ja 93/15/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 94/9/EÜ, 94/25/EÜ, 95/16/EÜ, 97/23/EÜ, 98/34/EÜ, 2004/22/EÜ, 2007/23/EÜ, 2009/23/EÜ ja 2009/105/EÜ ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 87/95/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1673/2006/EÜ (ELT L 316, 14.11.2012, lk 12).

##### *Muudatusettepanek*

(39) Selleks et lihtsustada käesoleva määruse nõuetele vastavuse hindamist, on vaja ette näha nõuetele vastavuse eeldamine nende mänguasjade puhul, mis vastavad **kohaldatavatele** harmoneeritud standarditele, mis on vastu võetud kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1025/2012<sup>36</sup> ja avaldatud Euroopa Liidu Teatajas.

---

<sup>36</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL) nr 1025/2012, mis käsitleb Euroopa standardimist ning millega muudetakse nõukogu direktiive 89/686/EMÜ ja 93/15/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 94/9/EÜ, 94/25/EÜ, 95/16/EÜ, 97/23/EÜ, 98/34/EÜ, 2004/22/EÜ, 2007/23/EÜ, 2009/23/EÜ ja 2009/105/EÜ ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 87/95/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1673/2006/EÜ (ELT L 316, 14.11.2012, lk 12).

Or. en

## **Muudatusettepanek 131**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Põhjendus 40**

##### *Komisjoni ettepanek*

(40) Asjakohaste harmoneeritud

##### *Muudatusettepanek*

(40) Asjakohaste harmoneeritud

standardite puudumisel peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakte, milles sätestatakse käesoleva määruse oluliste nõuete ühtsed kirjeldused, tingimusel et ta võtab seda tehes igakülgselt arvesse standardiorganisatsioonide rolli ja ülesandeid ning et seda kasutatakse erandliku varulahendusena, et tootjal oleks kergem täita oma kohustust järgida olulisi nõudeid, kui standardimisprotsess on takistatud või kui asjakohaste harmoneeritud standardite kehtestamine viibib.

standardite puudumisel peaks komisjonil olema õigus võtta vastu rakendusakte, milles sätestatakse käesoleva määruse oluliste nõuete ühtsed kirjeldused, tingimusel et ta võtab seda tehes igakülgselt arvesse standardiorganisatsioonide rolli ja ülesandeid ning et seda kasutatakse erandliku varulahendusena, et tootjal oleks kergem täita oma kohustust järgida olulisi nõudeid, kui standardimisprotsess on takistatud, **kui standardid ei ole piisavad** või kui asjakohaste harmoneeritud standardite kehtestamine viibib.

Or. en

## **Muudatusettepanek 132** **Antonius Manders**

### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 41**

#### *Komisjoni ettepanek*

(41) CE-vastavusmargis näitab mänguasja vastavust nõuetele ja on üldisemas mõttes kogu vastavushindamismenetluse nähtav tulem. CE-vastavusmargise kasutamist reguleerivad üldpõhimõtted on sätestatud määruses (EÜ) nr 765/2008. Käesolevas määruses tuleks sätestada CE-vastavusmargise mänguasjale kinnitamise erinormid. Need õigusnormid peaksid tagama CE-vastavusmargise piisava nähtavuse, mis oleks abiks mänguasjade turujärelevalve korraldamisel.

#### *Muudatusettepanek*

(41) CE-vastavusmargis näitab mänguasja vastavust nõuetele ja on üldisemas mõttes kogu vastavushindamismenetluse nähtav tulem. CE-vastavusmargise kasutamist reguleerivad üldpõhimõtted on sätestatud määruses (EÜ) nr 765/2008. Käesolevas määruses tuleks sätestada CE-vastavusmargise mänguasjale kinnitamise erinormid. Need õigusnormid peaksid tagama **füüsilise või digitaalse** CE-vastavusmargise piisava nähtavuse, mis oleks abiks mänguasjade turujärelevalve korraldamisel.

Or. en

#### *Selgitus*

*CE-vastavusmargis tähendab, et tootja teatab, et mänguasja vastab kohaldatavatele nõuetele, ning seda võib teha ka tootepassis, mille tootjad peaksid koostama, et anda teavet mänguasjade vastavuse kohta käesolevale määrusele ja muudele kohaldatavatele liidu*

õigusaktidele.

### **Muudatusettepanek 133**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Põhjendus 42**

*Komisjoni ettepanek*

(42) Tootjad peaksid koostama tootepassi, et anda teavet mänguasjade vastavuse kohta käesolevale määrusele ning muudele mänguasjade suhtes kohaldatavatele liidu õigusaktidele. Tootepass peaks asendama direktiivis 2009/48/EÜ ette nähtud ELi vastavusdeklaratsiooni ja sisaldama elemente, mis on vajalikud, et hinnata mänguasja vastavust kohaldatavatele nõuetele ja harmoneeritud standarditele või muudele kirjeldustele. Et hõlbustada turujärelevalveasutustel mänguasjade kontrollimist ning võimaldada tarneahelas osalejatele ja tarbijatele juurdepääsu teabele mänguasja kohta, tuleks tootepassi käsitlev teave esitada digitaalselt ja vahetult juurdepääsetaval viisil andmekandjal, mis on kinnitatud mänguasjale, selle pakendile või kaasasolevatele dokumentidele. Turujärelevalveasutustel, tolliasutustel, ettevõtjatel ja tarbijatel peaks olema andmekandja kaudu vahetu juurdepääs teabele mänguasja kohta.

*Muudatusettepanek*

(42) Tootjad peaksid koostama **digitaalse** tootepassi, et anda teavet mänguasjade vastavuse kohta käesolevale määrusele ning muudele mänguasjade suhtes kohaldatavatele liidu õigusaktidele. Tootepass peaks asendama direktiivis 2009/48/EÜ ette nähtud ELi vastavusdeklaratsiooni ja sisaldama elemente, mis on vajalikud, et hinnata mänguasja vastavust kohaldatavatele nõuetele ja harmoneeritud standarditele või muudele kirjeldustele. Et hõlbustada turujärelevalveasutustel mänguasjade kontrollimist ning võimaldada tarneahelas osalejatele ja tarbijatele juurdepääsu teabele mänguasja kohta, tuleks tootepassi käsitlev teave esitada digitaalselt ja vahetult juurdepääsetaval viisil andmekandjal, mis on kinnitatud mänguasjale, selle pakendile või kaasasolevatele dokumentidele. Turujärelevalveasutustel, tolliasutustel, ettevõtjatel ja tarbijatel peaks olema andmekandja kaudu vahetu juurdepääs teabele mänguasja kohta.

Or. en

### **Muudatusettepanek 134**

**Christel Schaldemose**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Põhjendus 45**

*Komisjoni ettepanek*

(45) Kuna tootepass peaks asendama ELi vastavusdeklaratsiooni, on väga oluline selgitada, et mänguasja tootepassi koostamisega **ja** CE-vastavusmäärgise **kinnitamisega tootele** kinnitab tootja, et mänguasi vastab käesoleva määruuse nõuetele ja et tootja võtab täieliku vastutuse selle eest.

*Muudatusettepanek*

(45) Kuna tootepass peaks asendama ELi vastavusdeklaratsiooni, on väga oluline selgitada, et mänguasja tootepassi koostamisega **ning** CE-vastavusmäärgise **lisamisega nii digitaalsesse tootepassi kui ka tehnilisse dokumentatsiooni**, kinnitab tootja, et mänguasi vastab käesoleva määruuse nõuetele ja et tootja võtab täieliku vastutuse selle eest.

Or. en

*Selgitus*

*While the CE marking is a way for manufacturers to indicate that their toy is in conformity with the applicable requirements in this legislation, it's not a guarantee of toy safety. Its appearance on toys and many other products is misleading for consumers, also because not all consumer goods are required to bear it. It leads to curious examples like a bed for a baby being exempted from having to bear the CE marking, contrary to a bed for a baby doll, which as toy, must carry it. The CE Marking should therefore be removed from the toy or its packaging and relegated to the technical file (as well as to the DPP pursuant to article 17 and annex VI of this Regulation). In this regard, it is also important to add an indent about the CE marking in annex V regarding the elements to be included in the technical documentation.*

**Muudatusettepanek 135**  
**Beata Mazurek**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 49 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(49a) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruuses (EL) 2022/2065 on sätestatud kauplejate tegevuse jälgitavuse normid, mis konkreetsemalt sisaldavad niisuguste digiplatvormide pakkujate kohustusi, mis võimaldavad tarbijatel sõlmida sidevahendi abil lepinguid tootjatega, kes pakuvad mänguasju liidus asuvatele tarbijatele. Selleks et vältida laiendatud tootjavastutuse kohustuste ära kasutamist, tuleks täpsustada, kuidas sellised digiplatvormide pakkujad peaksid neid kohustusi täitma seoses mänguasjade**

*tootjaga vastavalt käesolevale määrusele.  
Sellega seoses peaksid määruse (EL)  
2022/2065 III peatüki 4. jao  
kohaldamisalasse kuuluvad selliste  
digiplatvormide pakkujad, mis  
võimaldavad tarbijatel sõlmida tootjatega  
lepinguid sidevahendi abil, saama nendelt  
tootjatelt teavet selle kohta, kas nad  
järgivad käesolevas määruses sätestatud  
laiendatud tootjavastutuse norme.  
Mänguasju müüvate kauplejate tegevuse  
jälgitavuse normide suhtes kohaldatakse  
määruses (EL) 2022/2065 sätestatud  
jõustamisnorme.*

Or. en

### **Muudatusettepanek 136**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 52**

*Komisjoni ettepanek*

(52) On asjakohane ette näha, et Euroopa Liidu Teatajas avaldatakse teade, milles on märgitud kuupäev, mil võetakse kasutusele ühendus registri ja määruse (EL) [.../...] [väljaannete talitus: lisada kestlike toodete ökodisaini määruse järjekorranumber] artiklis 13 osutatud ELi tollivaldkonna ühtse teeninduskeskkonna sertifikaate käsitleva teabe vahetamise süsteemi vahel, et hõlbustada üldsuse juurdepääsu kõnealusele teabele.

*Muudatusettepanek*

(52) On asjakohane ette näha, et Euroopa Liidu Teatajas avaldatakse teade, milles on märgitud kuupäev, mil võetakse kasutusele ühendus registri ja määruse (EL) [.../...] [väljaannete talitus: lisada kestlike toodete ökodisaini määruse järjekorranumber] artiklis 13 osutatud ELi tollivaldkonna ühtse teeninduskeskkonna sertifikaate käsitleva teabe vahetamise süsteemi vahel, et hõlbustada üldsuse juurdepääsu kõnealusele teabele.  
***Samasugune avaldamine peaks toimuma ka uute tolli IT-süsteemide kasutusele võtmise korral.***

Or. en

### **Muudatusettepanek 137**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 56**

*Komisjoni ettepanek*

(56) Tagamaks, et mänguasjad vastavad olulistele nõuetele, on vaja kehtestada asjakohased vastavushindamismenetlused, mida tootja peab järgima. Tootmise sisekontroll, mis põhineb tootja vastutusel vastavushindamise eest, toimib hästi, kui tootja on korraldanud selle vastavalt harmoneeritud standarditele, mille viide on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas, või ühtsetele kirjeldustele, mis hõlmavad kõiki mänguasja ohutusnõuded. Juhul kui harmoneeritud standardid või ühtsed kirjeldused puuduvad, tuleks mänguasja esitada kolmandale isikule kontrollimiseks, milleks on käesoleval juhul ELi tüübihindamine. Sama peaks kehtima ka sel juhul, kui üks või mitu sellist standardit on Euroopa Liidu Teatajas avaldatud piiranguga, või kui tootja ei ole standardeid või ühtseid kirjeldusi järginud täielikult või on neid järginud osaliselt. **Tootja** peaks esitama mänguasja ELi tüübihindamisele, kui ta leiab, et mänguasja laadi, disaini, konstruktsiooni või otstarbe tõttu on vaja kolmanda isiku poolset kontrolli.

*Muudatusettepanek*

(56) Tagamaks, et mänguasjad vastavad olulistele nõuetele, on vaja kehtestada asjakohased vastavushindamismenetlused, mida tootja peab järgima. Tootmise sisekontroll, mis põhineb tootja vastutusel vastavushindamise eest, toimib hästi, kui tootja on korraldanud selle vastavalt harmoneeritud standarditele, mille viide on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas, või ühtsetele kirjeldustele, mis hõlmavad kõiki mänguasja ohutusnõuded. Juhul kui harmoneeritud standardid või ühtsed kirjeldused puuduvad, tuleks mänguasja esitada kolmandale isikule kontrollimiseks, milleks on käesoleval juhul ELi tüübihindamine. Sama peaks kehtima ka sel juhul, kui üks või mitu sellist standardit on Euroopa Liidu Teatajas avaldatud piiranguga, või kui tootja ei ole standardeid või ühtseid kirjeldusi järginud täielikult või on neid järginud osaliselt. **Lisaks** peaks **tootja** esitama mänguasja ELi tüübihindamisele, kui ta leiab, et mänguasja laadi, disaini, konstruktsiooni või otstarbe tõttu on vaja kolmanda isiku poolset kontrolli.

Or. en

**Muudatusettepanek 138**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**  
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 58**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(58) Kui vastavushindamisasutus tõendab vastavust harmoneeritud standardites ette nähtud kriteeriumidele, siis tuleks eeldada, et **ta** vastab käesolevas määruses sätestatud asjaomastele nõuetele.

(58) Kui vastavushindamisasutus tõendab **mänguasja** vastavust harmoneeritud standardites ette nähtud kriteeriumidele, siis tuleks eeldada, et **mänguasi** vastab käesolevas määruses sätestatud asjaomastele nõuetele.

Or. en

### **Muudatusettepanek 139**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 60**

##### *Komisjoni ettepanek*

(60) Vastavushindamisasutused kasutavad mõne vastavushindamisega seotud toimingu tegemiseks sageli alltöövõtjaid või tütarettvõtjaid. Turule lastavate mänguasjade ettenähtud tasemel kaitse tagamiseks on oluline, et vastavushindamisse kaasatud alltöövõtjad ja tütarettvõtjad vastaksid vastavushindamise ülesannete täitmisel samadele nõuetele kui teada antud asutused. Seepärast on oluline, et nende asutuste pädevuse ja tegevuse hindamine, kellest kavatsetakse teada anda, ning juba teada antud asutuste järelevalve hõlmaks ka alltöövõtjate ja tütarettvõtjate tehtavaid toiminguid. Eelkõige **tuleks vältida tütarettvõtjate ja alltöövõtjate liigset kasutamist** viisil, mis seaks kahtluse alla teada antud asutuse pädevuse või selle järelevalvetegevuse.

##### *Muudatusettepanek*

(60) Vastavushindamisasutused kasutavad mõne vastavushindamisega seotud toimingu tegemiseks sageli alltöövõtjaid või tütarettvõtjaid. Turule lastavate mänguasjade ettenähtud tasemel kaitse tagamiseks on oluline, et vastavushindamisse kaasatud alltöövõtjad ja tütarettvõtjad vastaksid vastavushindamise ülesannete täitmisel samadele nõuetele kui teada antud asutused. Seepärast on oluline, et nende asutuste pädevuse ja tegevuse hindamine, kellest kavatsetakse teada anda, ning juba teada antud asutuste järelevalve hõlmaks ka alltöövõtjate ja tütarettvõtjate tehtavaid toiminguid. Eelkõige **peaksid liikmesriigid võtma määruses (EÜ) nr 765/2008 sätestatud asjakohaseid parandusmeetmeid juhtudel, kui vastavushindamisasutus kasutaks liigselt tütarettvõtjaid ja alltöövõtjaid** viisil, mis seaks kahtluse alla teada antud asutuse pädevuse või selle järelevalvetegevuse.

Or. en

### **Muudatusettepanek 140**



Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 67 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(67a) ELis on vigastusi käsitlevaid andmeid vähe ja nende kogumine on ebahühtlane, mistõttu on keeruline hinnata mänguasjade ohutust reguleeriva raamistiku mõju laste tervise ja ohutuse kaitsele. Üleeuroopaline andmebaas võimaldaks nõuetekohaselt jälgida ELi ohutusnormide mõju ja tulemuslikkust. Vigastustega seotud andmed võivad anda tootjatele, standardijatele ja tulevastele otsustajatele ka asjakohast teavet disaini, turvaelementide ja muude mänguasjade ohutuse tagamiseks vajalike elementide kohta. Sellise andmebaasi loomisel peaks komisjon tegema tihedat koostööd selle valdkonna ekspertidega ja ammutama inspiratsiooni sarnastest andmebaasidest, mis on juba olemas ja abiks kolmandate riikide tööstusele.*

Or. en

**Muudatusettepanek 141**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 68**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(68) Selleks et võtta arvesse tehnika ja teaduse arengut või uusi teaduslikke tõendeid, tuleks komisjonile anda õigus võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu õigusakte, et muuta käesolevat määrust, kohandades mänguasjadele kinnitatavaid erihoiatusi, võttes vastu erinõuded keemiliste ainete

(68) Selleks et võtta arvesse tehnika ja teaduse arengut või uusi teaduslikke tõendeid, tuleks komisjonile anda õigus võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu õigusakte, et muuta käesolevat määrust, kohandades mänguasjadele kinnitatavaid erihoiatusi, võttes vastu erinõuded keemiliste ainete

sisalduse kohta mänguasjades ja tehes erandeid, et lisada mänguasjades lubatud konkreetsed kasutusviisid ainete puhul, mille suhtes kehtib üldine kasutuskeeld.

sisalduse **ja nende piirnormide** kohta mänguasjades ja tehes erandeid, et lisada mänguasjades lubatud konkreetsed kasutusviisid ainete puhul, mille suhtes kehtib üldine kasutuskeeld.

Or. en

### **Muudatusettepanek 142**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 68**

##### *Komisjoni ettepanek*

(68) Selleks et võtta arvesse tehnika ja teaduse arengut või uusi teaduslikke tõendeid, tuleks komisjonile anda õigus võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu õigusakte, et muuta käesolevat määrust, kohandades mänguasjadele kinnitatavaid erihoiatusi, võttes vastu erinõuded keemiliste ainete sisalduse kohta mänguasjades ja tehes erandeid, et lisada mänguasjades lubatud konkreetsed kasutusviisid ainete puhul, mille suhtes kehtib üldine kasutuskeeld.

##### *Muudatusettepanek*

(68) Selleks et võtta arvesse tehnika ja teaduse arengut või uusi teaduslikke tõendeid, tuleks komisjonile anda õigus võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu õigusakte, et muuta käesolevat määrust, kohandades mänguasjadele kinnitatavaid erihoiatusi, võttes vastu erinõuded keemiliste ainete sisalduse kohta mänguasjades ja tehes **või kaotades** erandeid, et lisada mänguasjades lubatud konkreetsed kasutusviisid ainete puhul, mille suhtes kehtib üldine kasutuskeeld.

Or. en

### **Muudatusettepanek 143**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 71**

##### *Komisjoni ettepanek*

(71) Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmise korral käesoleva määruse alusel on eriti oluline, et komisjon

##### *Muudatusettepanek*

(71) Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmise korral käesoleva määruse alusel on eriti oluline, et komisjon **viiks**

***korraldaks*** oma ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et ***need*** konsultatsioonid ***korraldataks*** kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega<sup>40</sup>. Eelkõige selleks, et tagada võrdne osalemine delegeeritud õigusaktide koostamises, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, mille arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.

---

<sup>40</sup> ELT L 123, 12.5.2016, lk 1.

oma ettevalmistava töö käigus ***läbi*** asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide ***ja sidusrühmade*** tasandil, ja et ***kõnealused*** konsultatsioonid ***viidaks läbi*** kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes<sup>40</sup> sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada võrdne osalemine delegeeritud õigusaktide koostamises, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, mille arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.

---

<sup>40</sup> ELT L 123, 12.5.2016, lk 1.

Or. en

#### **Muudatusettepanek 144**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 72**

##### *Komisjoni ettepanek*

(72) Käesoleva määruse ühetaoliste rakendamistingimuste tagamiseks tuleks komisjonile anda rakendamisolitused mänguasjade tootepassi üksikasjalike tehniliste nõuete kehtestamiseks ning määrata kindlaks, kas konkreetset toodet või tooterühma tuleks käsitada mänguasjana käesoleva määruse tähenduses. Erandjuhtudel, kui see on vajalik, et käsitleda uusi tekkivaid riske, mida eriohutusnõuded asjakohaselt ei käsitle, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu ***rakendusakte***, millega kehtestatakse erimeetmed turul kättesaadavaks tehtud mänguasjade või teatud liiki mänguasjade suhtes, mis on lastele ohtlikud. ***Neid***

##### *Muudatusettepanek*

(72) Käesoleva määruse ühetaoliste rakendamistingimuste tagamiseks tuleks komisjonile anda rakendamisolitused mänguasjade tootepassi üksikasjalike tehniliste nõuete kehtestamiseks ning määrata kindlaks, kas konkreetset toodet või tooterühma tuleks käsitada mänguasjana käesoleva määruse tähenduses. Erandjuhtudel, kui see on vajalik, et käsitleda uusi tekkivaid riske, mida eriohutusnõuded asjakohaselt ei käsitle, peaks komisjonil olema õigus võtta vastu ***delegeeritud õigusakte***, millega kehtestatakse erimeetmed turul kättesaadavaks tehtud mänguasjade või teatud liiki mänguasjade suhtes, mis on

*volitusi tuleks kasutada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011<sup>41</sup>.*

lastele ohtlikud.

---

*<sup>41</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).*

Or. en

#### **Muudatusettepanek 145**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – pealkiri**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

Reguleerimisese

*Eesmärk ja reguleerimisese*

Or. en

#### **Muudatusettepanek 146**

**Stelios Kouloglou, Anne-Sophie Pelletier, Kateřina Konečná**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

Käesolevas määruses sätestatakse mänguasjade ohutusnõuded, millega tagatakse laste ja muude isikute tervise ja ohutuse kõrgetasemeline kaitse, ning mänguasjade vaba liikumise kord liidus.

Käesolevas määruses sätestatakse mänguasjade ohutusnõuded, millega tagatakse laste ja muude isikute tervise ja ohutuse kõrgetasemeline kaitse, ning mänguasjade vaba liikumise kord liidus.

***Käesoleva määruse sätete aluseks on ettevaatuspõhimõte, kuna see põhineb***

*põhimõttel, et tootjad, importijad ja muud ettevõtjad, sealhulgas internetipõhiste kauplemiskohtade pakkujad, peavad tootma, laskma turule ja tegema turul kättesaadavaks ainult selliseid mänguasju, mis ei kahjusta laste ja muude isikute tervist ja ohutust.*

Or. en

### **Muudatusettepanek 147**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 1 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

*Käesolevas määruses sätestatakse mänguasjade ohutusnõuded, millega tagatakse laste ja muude isikute tervise ja ohutuse kõrgetasemeline kaitse, ning mänguasjade vaba liikumise kord liidus.*

*Muudatusettepanek*

*Käesoleva määruse eesmärk on parandada siseturu toimimist, tagades samal ajal tarbijakaitse kõrge taseme ning laste tervise ja ohutuse kõrgetasemelise kaitse.*

Or. en

### **Muudatusettepanek 148**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 1 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

*Käesolevas määruses sätestatakse mänguasjade ohutusnõuded, millega tagatakse laste ja muude isikute tervise ja ohutuse kõrgetasemeline kaitse, ning mänguasjade vaba liikumise kord liidus.*

*Muudatusettepanek*

*Käesolevas määruse eesmärk on tagada laste ja muude isikute tervise ja ohutuse kõrgetasemeline kaitse ning mänguasjade vaba liikumine liidus.*

Or. en

**Muudatusettepanek 149**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 1 – lõik 1 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*Käesolevas määruses sätestatakse turule lastud või turul kättesaadavaks tehtud mänguasjade ohutusnõuded, mis põhinevad ettevaatuspõhimõttel. Ettevõtjad lasevad turule või teevad turul kättesaadavaks ainult selliseid mänguasju, mis ei kahjusta laste ja muude isikute tervist ja ohutust.*

Or. en

**Muudatusettepanek 150**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 1 – lõik 1 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*Käesolevas määruses sätestatakse normid, mis käsitlevad mänguasjade ohutust ja mänguasjade vaba liikumist liidus ning mis aitavad kaasa ühtse turu tugevdamisele.*

Or. en

**Muudatusettepanek 151**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 1 – lõik 1 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Käesoleva määruse kohaldamisel võetakse igakülgsest arvesse ettevaatuspõhimõtet.***

Or. en

## **Muudatusettepanek 152**

**Alessandra Basso, Isabella Tovaglieri, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 2 – lõige 1 – lõik 2**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

Käesoleva määruse kohaldamisel käsitatakse toodet alla 14-aastastele lastele ***või mõnele muule konkreetsele alla 14-aastaste laste rühmale*** mängimiseks ettenähtud tootena, kui lapsevanem või järelevaataja võib selle toote funktsioonide, mõõtmete ja omaduste põhjal põhjendatult eeldada, et see on mõeldud kasutamiseks asjaomase vanuserühma lastele.

Käesoleva määruse kohaldamisel käsitatakse toodet alla 14-aastastele lastele mängimiseks ettenähtud tootena, kui lapsevanem või järelevaataja võib selle toote funktsioonide, mõõtmete ja omaduste põhjal põhjendatult eeldada, et see on mõeldud kasutamiseks asjaomase vanuserühma lastele.

Or. en

## **Muudatusettepanek 153**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 2 – lõige 1 – lõik 2**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

Käesoleva määruse kohaldamisel käsitatakse toodet alla 14-aastastele lastele ***või mõnele muule konkreetsele alla 14-aastaste laste rühmale*** mängimiseks ettenähtud tootena, kui lapsevanem või järelevaataja võib selle toote funktsioonide, mõõtmete ja omaduste põhjal põhjendatult eeldada, et see on mõeldud kasutamiseks ***asjaomase vanuserühma*** lastele.

Käesoleva määruse kohaldamisel käsitatakse toodet alla 14-aastastele lastele mängimiseks ettenähtud tootena, kui lapsevanem või järelevaataja võib selle toote funktsioonide, mõõtmete ja omaduste põhjal põhjendatult eeldada, et see on mõeldud kasutamiseks ***eri vanuserühmade*** lastele.

### **Muudatusettepanek 154**

**Andreas Schwab, Maria da Graça Carvalho, Lara Comi, Arba Kokalari, Geoffroy Didier, Andrey Kovatchev, Tom Vandenkendelaere, Ivan Štefanec, Pablo Arias Echeverría**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 3**

##### *Komisjoni ettepanek*

3. **Komisjonile antakse õigus võtta** vastu **rakendusakte**, millega määratakse kindlaks, kas konkreetsed tooted või tootekategooriad vastavad käesoleva artikli lõikes 1 sätestatud kriteeriumidele ja kas neid seega saab või ei saa käsitada mänguasjadena käesoleva määruse tähenduses. Asjaomased rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 50 lõikes 2 sätestatud menetlusega.

##### *Muudatusettepanek*

3. **Komisjon võtab enne käesoleva määruse kohaldamise algust vastavalt artiklile 56** vastu **rakendusaktid**, millega määratakse kindlaks, kas konkreetsed tooted või tootekategooriad vastavad käesoleva artikli lõikes 1 sätestatud kriteeriumidele ja kas neid seega saab või ei saa käsitada mänguasjadena käesoleva määruse tähenduses. Asjaomased rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 50 lõikes 2 sätestatud menetlusega.

##### *Selgitus*

*Äriühingud vajavad aega oma toodete kohandamiseks. Seepärast tuleks rakendusakt vastu võtta enne määruse kohaldama hakkamist, mis toimub 30 kuud pärast määruse jõustumist. Sel põhjusel vaata ka artikli 56 kolmanda lause muudatust!*

### **Muudatusettepanek 155**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 3**

##### *Komisjoni ettepanek*

3. Komisjonile antakse õigus võtta vastu rakendusakte, millega määratakse kindlaks, kas konkreetsed **tooted või** tootekategooriad vastavad käesoleva artikli lõikes 1 sätestatud kriteeriumidele ja kas neid seega saab või ei saa käsitada

##### *Muudatusettepanek*

3. Komisjonile antakse õigus võtta vastu rakendusakte, millega määratakse kindlaks, kas konkreetsed tootekategooriad vastavad käesoleva artikli lõikes 1 sätestatud kriteeriumidele ja kas neid seega saab või ei saa käsitada mänguasjadena



mänguasjadena käesoleva määruse tähenduses. Asjaomased rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 50 lõikes 2 sätestatud menetlusega.

käesoleva määruse tähenduses. Asjaomased rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 50 lõikes 2 sätestatud menetlusega.

Or. en

### **Muudatusettepanek 156**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 3**

##### *Komisjoni ettepanek*

3. Komisjonile antakse õigus võtta vastu **rakendusakte**, millega määratakse kindlaks, kas konkreetsed tooted või tootekategooriad vastavad käesoleva artikli lõikes 1 sätestatud kriteeriumidele ja kas neid seega saab või ei saa käsitada mänguasjadena käesoleva määruse tähenduses. **Asjaomased rakendusaktid** võetakse vastu kooskõlas **artikli 50 lõikes 2 sätestatud** menetlusega.

##### *Muudatusettepanek*

3. Komisjonile antakse õigus võtta vastu **delegeeritud õigusakte**, millega määratakse kindlaks, kas konkreetsed tooted või tootekategooriad vastavad käesoleva artikli lõikes 1 sätestatud kriteeriumidele ja kas neid seega saab või ei saa käsitada mänguasjadena käesoleva määruse tähenduses. **Nimetatud delegeeritud õigusaktid** võetakse vastu kooskõlas **artiklis 47 osutatud** menetlusega.

Or. en

### **Muudatusettepanek 157**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

##### *Komisjoni ettepanek*

(4) „volitatud esindaja“ – liidus asuv füüsiline või juriidiline isik, kes on saanud tootjalt kirjaliku volituse tegutseda tema nimel seoses kindlaksmääratud ülesannetega;

##### *Muudatusettepanek*

(4) „volitatud esindaja“ – liidus asuv füüsiline või juriidiline isik, kes on saanud tootjalt kirjaliku volituse tegutseda tema nimel seoses kindlaksmääratud ülesannetega, **mis tulenevad tootjale**

*käesoleva määruse alusel pandud kohustustest;*

Or. en

### **Muudatusettepanek 158**

**Stelios Kouloglou, Anne-Sophie Pelletier, Kateřina Konečná**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 8**

##### *Komisjoni ettepanek*

(8) „ettevõtja“ – tootja, volitatud esindaja, importija, levitaja ja ekspediitorteenuse osutaja;

##### *Muudatusettepanek*

(8) „ettevõtja“ – tootja, volitatud esindaja, importija, levitaja ja ekspediitorteenuse osutaja, *internetipõhine kauplemiskoht või mis tahes muu füüsiline või juriidiline isik, kes peab kooskõlas käesoleva määrusega täitma kohustusi, mis on seotud mänguasjade tootmise või turul kättesaadavaks tegemisega;*

Or. en

### **Muudatusettepanek 159**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 8**

##### *Komisjoni ettepanek*

(8) „ettevõtja“ – tootja, volitatud esindaja, importija, levitaja ja ekspediitorteenuse osutaja;

##### *Muudatusettepanek*

(8) „ettevõtja“ – tootja, volitatud esindaja, importija, levitaja ja ekspediitorteenuse osutaja *või mis tahes muu füüsiline või juriidiline isik, kes peab kooskõlas käesoleva määrusega täitma kohustusi, mis on seotud toodete tootmise või turul kättesaadavaks tegemisega;*

Or. en

## **Muudatusettepanek 160**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 8**

*Komisjoni ettepanek*

(8) „ettevõtja“ – tootja, volitatud esindaja, importija, levitaja **ja ekspediitorteenuse osutaja**;

*Muudatusettepanek*

(8) „ettevõtja“ – tootja, volitatud esindaja, importija, levitaja, **ekspediitorteenuse osutaja ja internetipõhine kauplemiskoht**;

Or. en

## **Muudatusettepanek 161**

**Stelios Kouglou, Anne-Sophie Pelletier, Kateřina Konečná**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 9**

*Komisjoni ettepanek*

(9) „internetipõhine kauplemiskoht“ – **määruse (EL) 2023/988 artikli 3 punktis 14 määratletud internetipõhine kauplemiskoht**;

*Muudatusettepanek*

(9) „internetipõhine kauplemiskoht“ – **direktiivi 2011/83/EL artikli 2 punkti 17 kohaselt teenus, mis võimaldab tarbijatel sõlmida teiste kauplejate või tarbijatega kauglepinguid, kasutades selleks tarkvara, sealhulgas veebisaiti, veebisaidi osa või rakendust, mida käitab kaupleja või mida käitatakse kaupleja nimel**;

Or. en

## **Muudatusettepanek 162**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 9**

*Komisjoni ettepanek*

(9) „internetipõhine kauplemiskoht“ – määruse (EL) **2023/988** artikli 3 punktis **14** määratletud internetipõhine kauplemiskoht;

*Muudatusettepanek*

(9) „internetipõhine kauplemiskoht“ – määruse (EL) **2019/2161** artikli 3 punktis **1** määratletud internetipõhine kauplemiskoht;

Or. en

**Muudatusettepanek 163**  
**Antonius Manders**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12**

*Komisjoni ettepanek*

(12) „CE-vastavusmärgis“ – **märgis**, millega tootja kinnitab, et mänguasi vastab märgise tootele kinnitamist käsitlevate liidu ühtlustamisõigusaktide alusel kohaldatavatele nõuetele;

*Muudatusettepanek*

(12) „CE-vastavusmärgis“ – **füüsiline või digimärgis**, millega tootja kinnitab, et mänguasi vastab märgise tootele kinnitamist käsitlevate liidu ühtlustamisõigusaktide alusel kohaldatavatele nõuetele;

Or. en

*Selgitus*

*CE-vastavusmärgis tähendab, et tootja teatab, et mänguasi vastab kohaldatavatele nõuetele, ning seda võib teha ka tootepassis, mille tootjad peaksid koostama, et anda teavet mänguasjade vastavuse kohta käesolevale määrusele ja muudele kohaldatavatele liidu õigusaktidele.*

**Muudatusettepanek 164**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**  
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(12a) „mänguasi“ – toode, mis on konstrueeritud või ette nähtud mängimiseks üksnes või muu hulgas alla 14-aastastele lastele, olenemata sellest,**

*kas sellel on digielemente, mis võimaldavad otsest või kaudset ühendust seadme või võrguga;*

Or. en

**Muudatusettepanek 165**

**Stelios Kouloglou, Anne-Sophie Pelletier, Kateřina Konečná**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(12a) „mänguasi“ – tooted, mis on konstrueeritud või ette nähtud mängimiseks üksnes või muu hulgas lastele, olenemata sellest, kas neil on digielemente, mis võimaldavad otsest või kaudset ühendust seadme või võrguga;*

Or. en

**Muudatusettepanek 166**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(12a) „mõeldud kasutamiseks ... [kellele]“ – asjaolu, et ettevõtja on valmistanud toote spetsiifiliselt ette nähtud kasutuseks, mis on sõnaselgelt nimetatud toote kasutusjuhendis või toote muudes dokumentides;*

Or. en

**Muudatusettepanek 167**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(12b) „mõistlikult ettenähtav“ –  
keskmise tarbija, olgu see kas lapsevanem  
või järelevaataja, on mõistlikkuse piires  
suuteline toote funktsioonide, mõõtmete ja  
omaduste põhjal eeldama, et see on  
mõeldud kasutamiseks eri vanuses lastele;*

Or. en

**Muudatusettepanek 168**

**Andreas Schwab, Maria da Graça Carvalho, Lara Comi, Arba Kokalari, Geoffroy Didier, Andrey Kovatchev, Tom Vandenkendelaere, Ivan Štefanec, Pablo Arias Echeverría**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 14**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(14) „andmekandja“ – lineaarne  
võõtkood, kahemõõtmeline sümbol või  
muu automaatse tuvastamise ja andmete  
kogumise vorming, mida saab lugeda  
seadme abil;*

*(14) „andmekandja“ – andmekandja,  
nagu on määratletud määruse (EL) .../...  
artikli 2 esimese lõigu punktis 30  
[väljaannete talitus: lisada selle määruse  
järjekorranumber, millega kehtestatakse  
kestlike toodete ökodisaininõuded];*

Or. en

*Selgitus*

*Sidusus ökodisainiga.*

**Muudatusettepanek 169**

**Andreas Schwab, Maria da Graça Carvalho, Lara Comi, Arba Kokalari, Geoffroy Didier, Andrey Kovatchev, Tom Vandenkendelaere, Ivan Štefanec, Pablo Arias Echeverría**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 15**

*Komisjoni ettepanek*

(15) „toote kordumatu tunnuskoode“ – kordumatu *märgijada, mis võimaldab tuvastada mänguasja ja anda veebilingi tootepassile*;

*Muudatusettepanek*

(15) „toote kordumatu tunnuskoode“ – *toote kordumatu tunnuskoode, nagu on määratletud määruse (EL) .../... artikli 2 esimese lõigu punktis 31 [väljaannete talitus: lisada selle määruse järjekorranumber, millega kehtestatakse kestlike toodete ökodisaininõuded]*;

Or. en

*Selgitus*

*Kooskõla ökodisaini määrusega.*

**Muudatusettepanek 170**

**Andreas Schwab, Maria da Graça Carvalho, Lara Comi, Arba Kokalari, Geoffroy Didier, Andrey Kovatchev, Tom Vandenkendelaere, Ivan Štefanec, Pablo Arias Echeverría**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 16**

*Komisjoni ettepanek*

(16) „ettevõtja kordumatu tunnuskoode“ – kordumatu *märgijada, mis võimaldab tuvastada mänguasjade väärtusahelas osalejad*;

*Muudatusettepanek*

(16) „ettevõtja kordumatu tunnuskoode“ – *ettevõtja kordumatu tunnuskoode, nagu on määratletud määruse (EL) .../... artikli 2 esimese lõigu punktis 32 [väljaannete talitus: lisada selle määruse järjekorranumber, millega kehtestatakse kestlike toodete ökodisaininõuded]*;

Or. en

*Selgitus*

*Sidusus ökodisainiga.*

**Muudatusettepanek 171**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 23 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(23a) „kahjustus“ – füüsiline vigastus või mis tahes muu tervisekahjustus, sealhulgas vaimse tervise kahjustus, või pikaajaline tervisemõju;**

Or. en

### **Muudatusettepanek 172**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 28**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(28) „turujärelevalveasutus“ – määruse (EL) 2019/1020 artikli 3 punktis 4 **määratletud turujärelevalveasutus;**

(28) „turujärelevalveasutus“ – **turujärelevalveasutus, nagu on määratletud** määruse (EL) 2019/1020 artikli 3 punktis 4 **ning kes vastutab asjaomase liikmesriigi territooriumil turujärelevalve korraldamise ja tegemise eest;**

Or. en

### **Muudatusettepanek 173**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 28 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(28a) „teavitav asutus“ – asutus, mille liikmesriik on artiklite 25 ja 26 kohaselt määranud vastutama asjaomase liikmesriigi territooriumil vastavushindamisasutuste hindamise ja**



**Muudatusettepanek 174**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 29**

*Komisjoni ettepanek*

(29) „funktsionaalne mänguasi” – mänguasi, mis toimib ja mida kasutatakse samamoodi kui täiskasvanuile ettenähtud toodet või seadet, tegemist võib olla toote ja seadme vähendatud mudeliga;

*Muudatusettepanek*

(29) „funktsionaalne mänguasi” – mänguasi, mis toimib ja mida kasutatakse samamoodi kui täiskasvanuile ettenähtud toodet või seadet, tegemist võib olla toote ja seadme vähendatud mudeliga, ***kui see mänguasi kujutab endast lastele samasugust riski kui tegelik mudel täiskasvanutele;***

**Muudatusettepanek 175**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 32**

*Komisjoni ettepanek*

(32) „keemiline mänguasi” – mänguasi, mis on mõeldud keemiliste ainete ja segude vahetuks käsitlemiseks;

*Muudatusettepanek*

(32) „keemiline mänguasi” – mänguasi, mis on mõeldud keemiliste ainete ja segude vahetuks käsitlemiseks ***ning mida kasutatakse ettenähtud vanuserühmale kohasel viisil ja täiskasvanute järelevalve all;***

**Muudatusettepanek 176**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 33**

*Komisjoni ettepanek*

(33) „haistmismeelt arendav lauamäng” – mänguasi, mille eesmärk on aidata lapsel õppida ära tundma erinevaid lõhnu;

*Muudatusettepanek*

(33) „haistmismeelt arendav lauamäng” – mänguasi, mille eesmärk on aidata lapsel õppida ära tundma **ja kombineerima** erinevaid lõhnu;

Or. en

**Muudatusettepanek 177**  
**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 34**

*Komisjoni ettepanek*

(34) „kosmeetikakomplekt” – mänguasi, mille eesmärk on aidata lapsel õppida valmistama selliseid kosmeetikatooteid nagu lõhnad, seebid, kreemid, šampoonid, palsamid, vannivahud, hambapastad ning ka huuleläiked, huulepulgad ja muud jumestustooted;

*Muudatusettepanek*

(34) „kosmeetikakomplekt” – mänguasi, mille eesmärk on aidata lapsel õppida valmistama selliseid kosmeetikatooteid nagu lõhnad, seebid, kreemid, šampoonid, palsamid, vannivahud, hambapastad ning ka huuleläiked, huulepulgad ja muud jumestustooted **või kasutama neid nukkudel ja kujukestel või tema enda kehal**;

Or. en

**Muudatusettepanek 178**  
**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 35**

*Komisjoni ettepanek*

(35) „maitsmismeelt arendav mäng” – mänguasi, mille eesmärk on võimaldada lastel valmistada maiustusi või toite, kasutades toidu koostisaineid, sealhulgas

*Muudatusettepanek*

(35) „maitsmismeelt arendav mäng” – mänguasi, mille eesmärk on võimaldada lastel **soojusallikat kasutamata** valmistada maiustusi või toite, kasutades toidu

vedelikud, pulbrid ja lõhnaained;

koostisaineid, sealhulgas vedelikud,  
pulbrid ja lõhnaained;

Or. en

## **Muudatusettepanek 179**

**Beata Mazurek**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 4 – lõige 1**

##### *Komisjoni ettepanek*

1. Liikmesriigid ei **takista** tervise ja ohutuse või muude käesolevas määruses käsitletud aspektidega seotud põhjustel käesoleva määruse nõuetele vastavate mänguasjade turul kättesaadavaks tegemist.

##### *Muudatusettepanek*

1. Liikmesriigid ei **keela** tervise ja ohutuse või muude käesolevas määruses käsitletud aspektidega seotud põhjustel käesoleva määruse nõuetele vastavate mänguasjade turul kättesaadavaks tegemist.

Or. en

## **Muudatusettepanek 180**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 4 – lõige 2**

##### *Komisjoni ettepanek*

2. ***Liikmesriigid ei takista käesolevale määrusele mittevastavate mänguasjade näitamist messidel, näitustel ja esitlustel ega muudel samalaadsetel üritustel, tingimusel et nähtaval sildil on selgelt esile toodud, et mänguasi ei vasta käesolevale määrusele ega ole turul kättesaadav enne, kui see on viidud nõuetega vastavusse.***

***Messide, näituste ja esitluste ajal võtavad ettevõtjad inimeste kaitse tagamiseks asjakohaseid meetmeid.***

##### *Muudatusettepanek*

***välja jäetud***

**Muudatusettepanek 181**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 4 – lõige 2 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

*Liikmesriigid ei takista käesolevale määrusele mittevastavate mänguasjade näitamist messidel, näitustel ja esitlustel ega muudel samalaadsetel üritustel, tingimusel et nähtaval sildil on selgelt esile toodud, et mänguasi ei vasta käesolevale määrusele ega ole turul kättesaadav enne, kui see on viidud nõuetega vastavusse.*

*Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

**Muudatusettepanek 182**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 4 – lõige 2 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

*Liikmesriigid ei takista käesolevale määrusele mittevastavate mänguasjade näitamist messidel, näitustel ja esitlustel ega muudel samalaadsetel üritustel, tingimusel et nähtaval sildil on selgelt esile toodud, et mänguasi ei vasta käesolevale määrusele ega ole turul kättesaadav enne, kui see on viidud nõuetega vastavusse.*

*Muudatusettepanek*

*Liikmesriigid ei takista käesolevale määrusele mittevastavate mänguasjade näitamist messidel, näitustel ja esitlustel ega muudel samalaadsetel üritustel, tingimusel et nähtaval sildil, **olgu see pakendil või näituseboksis**, on selgelt esile toodud, et mänguasi ei vasta käesolevale määrusele ega ole turul kättesaadav enne, kui see on viidud nõuetega vastavusse.*

**Muudatusettepanek 183**  
**Stelios Kouloglou, Anne-Sophie Pelletier**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 2 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

Liikmesriigid ***ei takista*** käesolevale määrusele mittevastavate mänguasjade näitamist messidel, näitustel ja esitlustel ***ega*** muudel samalaadsetel üritustel, tingimusel et nähtaval sildil on selgelt esile toodud, et mänguasi ei vasta käesolevale määrusele ega ole turul kättesaadav enne, kui see on viidud nõuetega vastavusse.

*Muudatusettepanek*

Liikmesriigid ***võivad lubada*** käesolevale määrusele mittevastavate mänguasjade näitamist messidel, näitustel ja esitlustel ***ning*** muudel samalaadsetel üritustel, tingimusel et nähtaval sildil on selgelt esile toodud, et mänguasi ei vasta käesolevale määrusele ega ole turul kättesaadav enne, kui see on viidud nõuetega vastavusse.

Or. en

**Muudatusettepanek 184**  
**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 2 – lõik 2**

*Komisjoni ettepanek*

***Messide, näituste ja esitluste ajal võtavad ettevõtjad inimeste kaitse tagamiseks asjakohaseid meetmeid.***

*Muudatusettepanek*

***välja jäetud***

Or. en

**Muudatusettepanek 185**  
**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 5 – lõige 2 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

Mänguasjad ei tohi ohustada kasutajate või kolmandate isikute ohutust või tervist, ***sealhulgas laste psühholoogilist ja***

*Muudatusettepanek*

Mänguasjad ei tohi ohustada ***laste kui*** kasutajate või kolmandate isikute ohutust või tervist, kui neid kasutatakse ette nähtud

**vaimset tervist, heaolu ja kognitiivset arengut**, kui neid kasutatakse ette nähtud või eeldataval viisil, pidades silmas laste käitumist.

või eeldataval viisil, pidades silmas **ka eri vanusrühmadesse kuuluvate laste psühholoogilist ja vaimset tervist, kognitiivset arengut ja** käitumist.

Or. en

### **Muudatusettepanek 186**

**Alessandra Basso, Isabella Tovaglieri, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 5 – lõige 2 – lõik 1**

##### *Komisjoni ettepanek*

Mänguasjad ei tohi ohustada kasutajate või kolmandate isikute ohutust või tervist, **sealhulgas laste psühholoogilist ja vaimset tervist, heaolu ja kognitiivset arengut**, kui neid kasutatakse ette nähtud või eeldataval viisil, pidades silmas laste käitumist.

##### *Muudatusettepanek*

Mänguasjad ei tohi ohustada kasutajate või kolmandate isikute ohutust või tervist, kui neid kasutatakse ette nähtud või eeldataval viisil, pidades silmas laste käitumist.

Or. en

### **Muudatusettepanek 187**

**Beata Mazurek**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 5 – lõige 2 – lõik 1**

##### *Komisjoni ettepanek*

Mänguasjad ei tohi ohustada kasutajate või kolmandate isikute ohutust või tervist, **sealhulgas laste psühholoogilist ja vaimset tervist, heaolu ja kognitiivset arengut**, kui neid kasutatakse ette nähtud või eeldataval viisil, pidades silmas laste käitumist.

##### *Muudatusettepanek*

Mänguasjad ei tohi ohustada kasutajate või kolmandate isikute ohutust või tervist, kui neid kasutatakse ette nähtud või eeldataval viisil, pidades silmas laste käitumist.

Or. en

### **Muudatusettepanek 188**

**Andreas Schwab, Maria da Graça Carvalho, Lara Comi, Arba Kokalari, Geoffroy Didier, Andrey Kovatchev, Ivan Štefanec, Pablo Arias Echeverría**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 5 – lõige 2 – lõik 1**

##### *Komisjoni ettepanek*

Mänguasjad ei tohi ohustada kasutajate või kolmandate isikute ohutust või tervist, **sealhulgas** laste **psühholoogilist ja vaimset tervist**, heaolu ja kognitiivset arengut, kui neid kasutatakse ette nähtud või eeldataval viisil, pidades silmas laste käitumist.

##### *Muudatusettepanek*

Mänguasjad ei tohi ohustada kasutajate või kolmandate isikute ohutust või tervist **ning** laste heaolu ja kognitiivset arengut, kui neid kasutatakse ette nähtud või eeldataval viisil, pidades silmas laste käitumist.

Or. en

### **Muudatusettepanek 189**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 5 – lõige 2 – lõik 2**

##### *Komisjoni ettepanek*

Esimeses lõigus osutatud ohu hindamisel võetakse arvesse kasutajate ja vajaduse korral järelevaatajate suutlikkust. **Kui mänguasi on mõeldud kasutamiseks alla 36 kuu vanustele lastele või muudele kindlaksmääratud vanuserühmadele, võetakse arvesse sellesse konkreetse vanuserühma kuuluvate kasutajate suutlikkust.**

##### *Muudatusettepanek*

Esimeses lõigus osutatud ohu hindamisel võetakse arvesse **ettenähtud** kasutajate **rühma** ja vajaduse korral järelevaatajate suutlikkust.

Or. en

### **Muudatusettepanek 190**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 6 – lõige 1**

### *Komisjoni ettepanek*

1. Kui see on mänguasjade ohutu kasutamise tagamiseks vajalik, peavad **need** olema varustatud üldise hoiatusega, milles on täpsustatud asjakohased kasutajatele seatud piirangud. Kasutajale seatud piirangute puhul märgitakse vähemalt kasutaja minimaalne või maksimaalne vanus ning vajaduse korral kasutajalt nõutav suutlikkus, kasutaja minimaalne või maksimaalne kaal ja vajadus tagada, et mänguasja kasutatakse ainult täiskasvanu järelevalve all.

### *Muudatusettepanek*

1. Kui see on mänguasjade ohutu kasutamise **ning laste ja muude isikute tervise ja ohutuse** tagamiseks vajalik, peavad **mänguasjad** olema varustatud üldise hoiatusega, milles on täpsustatud asjakohased kasutajatele seatud piirangud. Kasutajale seatud piirangute puhul märgitakse vähemalt kasutaja minimaalne või maksimaalne vanus ning vajaduse korral kasutajalt nõutav suutlikkus, kasutaja minimaalne või maksimaalne kaal ja vajadus tagada, et mänguasja kasutatakse ainult täiskasvanu järelevalve all.

Or. en

## **Muudatusettepanek 191**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 6 – lõige 1**

### *Komisjoni ettepanek*

1. Kui see on mänguasjade ohutu kasutamise tagamiseks vajalik, peavad need olema varustatud üldise hoiatusega, milles on täpsustatud asjakohased kasutajatele seatud piirangud. Kasutajale seatud piirangute puhul märgitakse vähemalt kasutaja minimaalne **või maksimaalne** vanus ning vajaduse korral **kasutajalt nõutav suutlikkus**, kasutaja minimaalne või maksimaalne kaal ja vajadus tagada, et mänguasja kasutatakse ainult täiskasvanu järelevalve all.

### *Muudatusettepanek*

1. Kui see on mänguasjade ohutu kasutamise tagamiseks vajalik, peavad need olema varustatud üldise hoiatusega, milles on täpsustatud asjakohased kasutajatele seatud piirangud. Kasutajale seatud piirangute puhul märgitakse vähemalt kasutaja minimaalne vanus ning vajaduse korral kasutaja minimaalne või maksimaalne kaal ja vajadus tagada, et mänguasja kasutatakse ainult täiskasvanu järelevalve all.

Or. en

## **Muudatusettepanek 192**

**Alessandra Basso, Isabella Tovaglieri, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi**



**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 6 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Kui see on mänguasjade ohutu kasutamise tagamiseks vajalik, peavad need olema varustatud **üldise** hoiatusega, milles on täpsustatud asjakohased kasutajatele seatud piirangud. Kasutajale seatud piirangute puhul märgitakse vähemalt kasutaja minimaalne **või maksimaalne** vanus ning vajaduse korral kasutajalt nõutav suutlikkus, kasutaja minimaalne või maksimaalne kaal ja vajadus tagada, et mänguasja kasutatakse ainult täiskasvanu järelevalve all.

*Muudatusettepanek*

1. Kui see on mänguasjade ohutu kasutamise tagamiseks vajalik, peavad need olema varustatud hoiatusega, milles on täpsustatud asjakohased kasutajatele seatud piirangud. Kasutajale seatud piirangute puhul märgitakse vähemalt kasutaja minimaalne vanus ning vajaduse korral kasutajalt nõutav suutlikkus, kasutaja minimaalne või maksimaalne kaal ja vajadus tagada, et mänguasja kasutatakse ainult täiskasvanu järelevalve all.

Or. en

**Muudatusettepanek 193**  
**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 6 – lõige 3 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

Tootja lisab hoiatuse selgesti nähtava, kergesti loetava ja hõlpsasti arusaadavana mänguasjale, etiketile või pakendile ning vajaduse korral ka mänguasja kasutusjuhendisse. Ilma pakendita müüdavate **väikeste** mänguasjade puhul peab hoiatus olema kinnitatud mänguasjale.

*Muudatusettepanek*

Tootja lisab hoiatuse selgesti nähtava, kergesti loetava ja hõlpsasti arusaadavana mänguasjale, etiketile või pakendile ning vajaduse korral ka mänguasja kasutusjuhendisse. Ilma pakendita müüdavate mänguasjade puhul peab hoiatus olema kinnitatud mänguasjale, **kui mänguasja pind seda võimaldab, ning kui see ei ole võimalik, tuleks hoiatused paigutada etiketile.**

Or. en

**Muudatusettepanek 194**  
**Antonius Manders, Esther de Lange**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 6 – lõige 3 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

Tootja lisab hoiatuse selgesti nähtava, kergesti loetava ja hõlpsasti arusaadavana mänguasjale, etiketile või pakendile ning vajaduse korral ka mänguasja kasutusjuhendisse. Ilma pakendita müüdavate väikeste mänguasjade puhul peab hoiatus olema kinnitatud mänguasjale.

*Muudatusettepanek*

Tootja lisab hoiatuse selgesti nähtava, kergesti loetava ja hõlpsasti arusaadavana mänguasjale, etiketile või pakendile ning vajaduse korral ka mänguasja kasutusjuhendisse. ***Jääkriskile võib tähelepanu juhtida ka digimärgise abil.*** Ilma pakendita müüdavate väikeste mänguasjade puhul peab hoiatus olema kinnitatud mänguasjale.

Or. en

**Muudatusettepanek 195**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**  
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 6 – lõige 3 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

Tootja lisab hoiatuse selgesti nähtava, kergesti loetava ja hõlpsasti arusaadavana mänguasjale, etiketile või pakendile ning vajaduse korral ka mänguasja kasutusjuhendisse. Ilma pakendita müüdavate väikeste mänguasjade puhul peab hoiatus olema kinnitatud mänguasjale.

*Muudatusettepanek*

Tootja lisab hoiatuse selgesti nähtava, kergesti loetava, ***juurdepääsetava*** ja hõlpsasti arusaadavana mänguasjale, etiketile või pakendile ning vajaduse korral ka mänguasja kasutusjuhendisse. Ilma pakendita müüdavate väikeste mänguasjade puhul peab hoiatus olema kinnitatud mänguasjale.

Or. en

**Muudatusettepanek 196**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 6 – lõige 3 – lõik 2**

*Komisjoni ettepanek*

Hoiatus peab olema tarbijale enne ostu sooritamist selgelt nähtav, sh ka juhul, kui ostetakse kaugmüügi teel. Hoiatused peavad olema piisavalt suured, et tagada nende nähtavus.

*Muudatusettepanek*

Hoiatus peab olema tarbijale enne ostu sooritamist selgelt nähtav, sh ka juhul, kui ostetakse kaugmüügi teel. Hoiatused peavad olema piisavalt suured, et tagada nende nähtavus **ja loetavus. Eelkõige peavad hoiatused vastama järgmistele omadustele:**

- a) need eristuvad selgesti taustast;**
- b) kasutatakse ühtainust kergesti loetavat ja seriifideta kirjatüüpi;**
- c) tähemärgisuuruse x-kõrgus on 1,4 mm või suurem;**
- d) kaugus kahe kirjareala vahel on piisav, et valitud kirjatüübisuurus oleks kergesti loetav;**
- e) tähevahe peab olema valitud kirjatüübi loetavuse jaoks sobiv.**

Or. en

**Muudatusettepanek 197**

**Stelios Kouloglou, Anne-Sophie Pelletier, Kateřina Konečná**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 6 – lõige 3 – lõik 2**

*Komisjoni ettepanek*

Hoiatus peab olema tarbijale enne ostu sooritamist selgelt nähtav, sh ka juhul, kui ostetakse kaugmüügi teel. Hoiatused peavad olema piisavalt suured, et tagada nende nähtavus.

*Muudatusettepanek*

Hoiatus peab olema tarbijale enne ostu sooritamist selgelt nähtav, sh ka juhul, kui ostetakse kaugmüügi teel. Hoiatused peavad olema piisavalt suured, et tagada nende nähtavus **ja loetavus. Komisjon võtab pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäevast 12 kuu möödumist vastu rakendusaktid, millega määratakse kindlaks hoiatuste nähtavuse ja loetavusega seotud kriteeriumid.**

Or. en

### **Muudatusettepanek 198**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 6 – lõige 3 – lõik 2**

##### *Komisjoni ettepanek*

Hoiatus peab olema tarbijale enne ostu sooritamist selgelt nähtav, sh ka juhul, kui ostetakse kaugmüügi teel. Hoiatused peavad olema piisavalt suured, et tagada nende nähtavus.

##### *Muudatusettepanek*

Hoiatus peab olema tarbijale enne ostu sooritamist selgelt nähtav, sh ka juhul, kui ostetakse kaugmüügi teel. Hoiatused peavad olema piisavalt suured, et tagada nende nähtavus **ja loetavus. Eelkõige peavad hoiatused vastama III lisas sätestatud omadustele.**

Or. en

### **Muudatusettepanek 199**

**Antonius Manders, Esther de Lange**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 6 – lõige 3 – lõik 2**

##### *Komisjoni ettepanek*

Hoiatus peab olema tarbijale enne ostu sooritamist selgelt nähtav, sh ka juhul, kui ostetakse **kaugmüügi** teel. Hoiatused peavad olema piisavalt suured, et tagada nende nähtavus.

##### *Muudatusettepanek*

Hoiatus peab olema tarbijale enne ostu sooritamist selgelt nähtav, sh ka juhul, kui ostetakse **kaug- ja veebimüügi** teel. Hoiatused peavad olema piisavalt suured, et tagada nende nähtavus. **Hoiatused peavad olema veebis kohe nähtavad.**

Or. en

### **Muudatusettepanek 200**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 6 – lõige 3 – lõik 2**

##### *Komisjoni ettepanek*

##### *Muudatusettepanek*

Hoiatus peab olema tarbijale enne ostu sooritamist selgelt nähtav, sh ka juhul, kui ostetakse kaugmüügi teel. Hoiatused peavad olema piisavalt suured, et tagada nende nähtavus.

Hoiatus, **mis võib määrata otsuse mänguasja ostmise kohta**, peab olema tarbijale enne ostu sooritamist selgelt nähtav, sh ka juhul, kui ostetakse kaugmüügi teel. Hoiatused peavad olema piisavalt suured, et tagada nende nähtavus.

Or. en

## Muudatusettepanek 201

Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 6 – lõige 4

##### *Komisjoni ettepanek*

4. Märkised ja kasutusjuhendid peavad juhtima laste või järelevaatajate tähelepanu **mänguasjade kasutamisega kaasnevatele** laste tervist ja ohutust ähvardavatele ohtudele ja riskidele ning selliste ohtude ja riskide vältimise viisidele.

##### *Muudatusettepanek*

4. Märkised ja kasutusjuhendid peavad juhtima laste või järelevaatajate tähelepanu laste tervist ja ohutust ähvardavatele ohtudele ja riskidele, **võttes arvesse niisuguste laste vanuserühma, kellele mänguasjad mõeldud on**, ning selliste ohtude ja riskide vältimise viisidele.

Or. en

## Muudatusettepanek 202

Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini

fraktsiooni Verts/ALE nimel

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 1

##### *Komisjoni ettepanek*

Enne mänguasja turule laskmist **koostab** tootja nõutava tehnilise dokumentatsiooni vastavalt artiklile 23 ja teostab või laseb teostada artikli 22 kohase vastavushindamismenetluse.

##### *Muudatusettepanek*

Enne mänguasja turule laskmist **teeb** tootja **sisemise riskianalüüsi ning koostab** nõutava tehnilise dokumentatsiooni vastavalt artiklile 23 ja teostab või laseb teostada artikli 22 kohase vastavushindamismenetluse.

**Muudatusettepanek 203**  
**Christel Schaldemose**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 2 – punkt c**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(c) kinnitama tootele CE-**  
**vastavusmärgise vastavalt artikli 16**  
**lõikele 1;**

**välja jäetud**

*Selgitus*

*While the CE marking is a way for manufacturers to indicate that their toy is in conformity with the applicable requirements in this legislation, it's not a guarantee of toy safety. Its appearance on toys and many other products is misleading for consumers, also because not all consumer goods are required to bear it. It leads to curious examples like a bed for a baby being exempted from having to bear the CE marking, contrary to a bed for a baby doll, which as toy, must carry it. The CE Marking should therefore be removed from the toy or its packaging and relegated to the technical file (as well as to the DPP pursuant to article 17 and annex VI of this Regulation). In this regard, it is also important to add an indent about the CE marking in annex V regarding the elements to be included in the technical documentation.*

**Muudatusettepanek 204**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 7 – lõige 3**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

3. Tootja **hoiab** tehnilist dokumentatsiooni ja tootepassi **alles** kümme aastat pärast nimetatud dokumentides või tootepassis märgitud mänguasja turule laskmist.

3. Tootja **ajakohastab** tehnilist dokumentatsiooni ja tootepassi **vähemalt** kümme aastat pärast nimetatud dokumentides või tootepassis märgitud mänguasja **viimase mudeli** turule laskmist.

### Muudatusettepanek 205

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

#### Ettepanek võtta vastu määrus

##### Artikkel 7 – lõige 3

###### *Komisjoni ettepanek*

3. Tootja hoiab tehnilist dokumentatsiooni ja tootepassi alles kümme aastat pärast nimetatud dokumentides või tootepassis märgitud mänguasja turule laskmist.

###### *Muudatusettepanek*

3. Tootja hoiab tehnilist dokumentatsiooni ja tootepassi alles **vähemalt** kümme aastat pärast nimetatud dokumentides või tootepassis märgitud mänguasja **viimase mudeli** turule laskmist.

Or. en

### Muudatusettepanek 206

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

#### Ettepanek võtta vastu määrus

##### Artikkel 7 – lõige 4 – lõik 2

###### *Komisjoni ettepanek*

Kui **tootja peab** mänguasjaga kaasnevate ohtude tõttu ning tarbijate tervise ja ohutuse kaitsmiseks **seda vajalikuks**, teeb tootja turustatud mänguasjade pistelist kontrolli.

###### *Muudatusettepanek*

Kui mänguasjaga kaasnevate ohtude tõttu ning tarbijate tervise ja ohutuse kaitsmiseks **peetakse seda asjakohaseks**, teeb tootja turustatud mänguasjade pistelist kontrolli.

Or. en

### Muudatusettepanek 207

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

#### Ettepanek võtta vastu määrus

##### Artikkel 7 – lõige 4 – lõik 2

###### *Komisjoni ettepanek*

###### *Muudatusettepanek*

Kui **tootja peab** mänguasjaga kaasnevate ohtude tõttu ning tarbijate tervise ja ohutuse kaitsmiseks **seada vajalikuks**, teeb tootja turustatud mänguasjade pistelist kontrolli.

Kui mänguasjaga kaasnevate ohtude tõttu ning tarbijate tervise ja ohutuse kaitsmiseks **peetakse seda asjakohaseks**, teeb tootja turustatud mänguasjade pistelist kontrolli.

Or. en

## **Muudatusettepanek 208** **Stelios Kouloglou, Anne-Sophie Pelletier**

### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Artikkel 7 – lõige 4 – lõik 2**

#### *Komisjoni ettepanek*

Kui **tootja peab** mänguasjaga kaasnevate ohtude tõttu ning tarbijate tervise ja ohutuse kaitsmiseks **seada vajalikuks**, teeb tootja turustatud mänguasjade pistelist kontrolli.

#### *Muudatusettepanek*

Kui mänguasjaga kaasnevate ohtude tõttu ning tarbijate tervise ja ohutuse kaitsmiseks **peetakse seda asjakohaseks**, teeb tootja turustatud mänguasjade pistelist kontrolli.

Or. en

## **Muudatusettepanek 209** **Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini** fraktsiooni Verts/ALE nimel

### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Artikkel 7 – lõige 5**

#### *Komisjoni ettepanek*

5. Tootja tagab, et mänguasjad kannavad tüübi-, partii-, seeria- või mudelinumbrit või muud märget, mis võimaldab neid identifitseerida, või kui see ei ole mänguasja suuruse või laadi tõttu võimalik, tagab tootja, et nõutud teave on esitatud pakendil või mänguasjaga kaasas olevas dokumendis.

#### *Muudatusettepanek*

5. Tootja tagab, et mänguasjad kannavad tüübi-, partii-, seeria- või mudelinumbrit või muud märget, mis võimaldab neid identifitseerida **ning mis on tarbijatele kergesti nähtav ja loetav**, või kui see ei ole mänguasja suuruse või laadi tõttu võimalik, tagab tootja, et nõutud teave on esitatud pakendil või mänguasjaga kaasas olevas dokumendis.

Or. en



## Muudatusettepanek 210

Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 7 – lõige 5

##### *Komisjoni ettepanek*

5. Tootja tagab, et mänguasjad kannavad tüübi-, partii-, seeria- või mudelinumbrit või muud märget, mis võimaldab neid identifitseerida, või kui see ei ole mänguasja suuruse või laadi tõttu võimalik, tagab tootja, et nõutud teave on esitatud pakendil või mänguasjaga kaasas olevas dokumendis.

##### *Muudatusettepanek*

5. Tootja tagab, et mänguasjad kannavad tüübi-, partii-, seeria- või mudelinumbrit või muud märget, mis võimaldab neid identifitseerida ***ning mis on tarbijatele kergesti nähtav ja loetav***, või kui see ei ole mänguasja suuruse või laadi tõttu võimalik, tagab tootja, et nõutud teave on esitatud pakendil või mänguasjaga kaasas olevas dokumendis.

Or. en

## Muudatusettepanek 211

Andreas Schwab, Maria da Graça Carvalho, Lara Comi, Arba Kokalari, Geoffroy Didier, Andrey Kovatchev, Tom Vandenkendelaere, Ivan Štefanec, Pablo Arias Echeverría

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 7 – lõige 6

##### *Komisjoni ettepanek*

6. Tootja märgib ***mänguasjale või, kui see ei ole võimalik, selle pakendile või mänguasjaga kaasas olevasse dokumenti*** oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi ***ning posti- ja elektronposti aadressi, mille kaudu temaga saab ühendust võtta. Tootja märgib ühtse kontaktpunkti, mille kaudu saab temaga ühendust võtta.***

##### *Muudatusettepanek*

6. Tootja märgib oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi.

Or. en

## *Selgitus*

*Kogu see teave saab juba olema kättesaadav tootepassis.*

### **Muudatusettepanek 212** **Antonius Manders, Esther de Lange**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Artikkel 7 – lõige 6**

##### *Komisjoni ettepanek*

6. Tootja märgib mänguasjale või, kui see ei ole võimalik, selle pakendile **või** mänguasjaga kaasas olevasse dokumenti oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi ning posti- ja elektronposti aadressi, mille kaudu temaga saab ühendust võtta. Tootja märgib ühtse kontaktpunkti, mille kaudu saab temaga ühendust võtta.

##### *Muudatusettepanek*

6. Tootja märgib mänguasjale või, kui see ei ole võimalik, selle pakendile, mänguasjaga kaasas olevasse dokumenti **või tootepassi** oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi ning posti- ja elektronposti aadressi, mille kaudu temaga saab ühendust võtta. Tootja märgib ühtse kontaktpunkti, mille kaudu saab temaga ühendust võtta.

Or. en

### **Muudatusettepanek 213** **Beata Mazurek**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Artikkel 7 – lõige 6**

##### *Komisjoni ettepanek*

6. Tootja märgib mänguasjale või, kui see ei ole **võimalik**, selle pakendile või mänguasjaga kaasas olevasse dokumenti oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi ning posti- **ja** elektronposti aadressi, mille kaudu temaga saab ühendust võtta. Tootja märgib ühtse kontaktpunkti, mille kaudu saab temaga ühendust võtta.

##### *Muudatusettepanek*

6. Tootja märgib mänguasjale või, kui see ei ole **teostatav**, selle pakendile või mänguasjaga kaasas olevasse dokumenti oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi ning posti- **või** elektronposti aadressi, mille kaudu temaga saab ühendust võtta. Tootja märgib ühtse kontaktpunkti, mille kaudu saab temaga ühendust võtta.

Or. en

## **Muudatusettepanek 214**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 7 – lõige 7**

##### *Komisjoni ettepanek*

7. Tootja tagab, et mänguasjaga on kaasas juhend ja ohutusala teave asjaomase liikmesriigi kindlaks määratud keeles või keeltes, mis on tarbijatele ja teistele lõppkasutajatele kergesti arusaadav(ad). Nii juhend kui ka teave peab olema selge, arusaadav ja loetav.

##### *Muudatusettepanek*

7. Tootja tagab, et mänguasjaga on kaasas juhend ja ohutusala teave asjaomase liikmesriigi kindlaks määratud keeles või keeltes, mis on tarbijatele ja teistele lõppkasutajatele, ***sealhulgas puuetega inimestele***, kergesti arusaadav(ad). Nii juhend kui ka teave peab olema selge, arusaadav ja loetav.

Or. en

## **Muudatusettepanek 215**

**Alessandra Basso, Isabella Tovaglieri, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 7 – lõige 8 – lõik 1**

##### *Komisjoni ettepanek*

Tootja, kes arvab või kel on põhjust arvata, et mänguasi, mille ta on turule lasknud, ei vasta käesolevale määrusele, võtab mänguasja vastavusse viimiseks viivitamata vajalikke parandusmeetmeid, kõrvaldab selle turult või nõuab selle tagasi.

##### *Muudatusettepanek*

Tootja, kes arvab või kel on ***tema käsutuses oleva teabe põhjal*** põhjust arvata, et mänguasi, mille ta on turule lasknud, ei vasta käesolevale määrusele, võtab mänguasja vastavusse viimiseks viivitamata vajalikke parandusmeetmeid, kõrvaldab selle turult või nõuab selle tagasi.

Or. en

## **Muudatusettepanek 216**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 7 – lõige 8 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

Tootja, kes arvab või kel on põhjust arvata, et mänguasi, mille ta on turule lasknud, ei vasta **käesolevale määrusele**, võtab mänguasja vastavusse viimiseks viivitamata vajalikke parandusmeetmeid, kõrvaldab selle turult või nõuab selle tagasi.

*Muudatusettepanek*

Tootja, kes arvab või kel on põhjust arvata, et mänguasi, mille ta on turule lasknud, ei vasta **asjakohastele liidu ühtlustamisõigusaktidele**, võtab mänguasja vastavusse viimiseks viivitamata vajalikke parandusmeetmeid, kõrvaldab selle turult või nõuab selle tagasi.

Or. en

**Muudatusettepanek 217**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 7 – lõige 8 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

Tootja, kes arvab või kel on põhjust arvata, et mänguasi, mille ta on turule lasknud, ei vasta **käesolevale määrusele**, võtab mänguasja vastavusse viimiseks viivitamata vajalikke parandusmeetmeid, kõrvaldab selle turult või nõuab selle tagasi.

*Muudatusettepanek*

Tootja, kes arvab või kel on põhjust arvata, et mänguasi, mille ta on turule lasknud, ei vasta **kohaldatavatele liidu ühtlustamisõigusaktidele**, võtab mänguasja vastavusse viimiseks viivitamata vajalikke parandusmeetmeid, kõrvaldab selle turult või nõuab selle tagasi.

Or. en

**Muudatusettepanek 218**

**Alessandra Basso, Isabella Tovaglieri, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 7 – lõige 8 – lõik 2 – sissejuhatav osa**

*Komisjoni ettepanek*

Kui tootja arvab või tal on põhjust arvata,

*Muudatusettepanek*

Kui tootja arvab või tal on **tema käsutuses**

et mänguasi on ohtlik, teavitab ta sellest viivitamata:

*oleva teabe põhjal* põhjust arvata, et mänguasi on ohtlik, teavitab ta sellest viivitamata:

Or. en

### **Muudatusettepanek 219**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 7 – lõige 8 – lõik 2 – punkt a**

##### *Komisjoni ettepanek*

(a) määruse (EL) 2023/988 artiklis 26 osutatud ettevõtjatele mõeldud ohtlikest toodetest teatamise portaali kaudu nende liikmesriikide turujärelevalveasutusi, kus ta mänguasja kättesaadavaks tegi, esitades eelkõige andmed *mis tahes mittevastavuse* ja võetud parandusmeetmete kohta, ning

##### *Muudatusettepanek*

(a) määruse (EL) 2023/988 artiklis 26 osutatud ettevõtjatele mõeldud ohtlikest toodetest teatamise portaali kaudu nende liikmesriikide turujärelevalveasutusi, kus ta mänguasja kättesaadavaks tegi, esitades eelkõige andmed *tarbijate tervist ja ohutust ähvardavate riskide kohta* ja võetud parandusmeetmete kohta *ning liikmesriikide lõikes endiselt turul ringluses olevate mänguasjade koguse kohta, kui selline teave on olemas*, ning

Or. en

### **Muudatusettepanek 220**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 7 – lõige 8 – lõik 2 – punkt a**

##### *Komisjoni ettepanek*

(a) määruse (EL) 2023/988 artiklis 26 osutatud ettevõtjatele mõeldud ohtlikest toodetest teatamise portaali kaudu nende liikmesriikide turujärelevalveasutusi, kus ta mänguasja kättesaadavaks tegi, esitades eelkõige andmed *mis tahes mittevastavuse*

##### *Muudatusettepanek*

(a) määruse (EL) 2023/988 artiklis 26 osutatud ettevõtjatele mõeldud ohtlikest toodetest teatamise portaali kaudu nende liikmesriikide turujärelevalveasutusi, kus ta mänguasja kättesaadavaks tegi, esitades eelkõige andmed *tarbijate tervist ja*

ja võetud parandusmeetmete kohta, ning

*ohutust ähvardavate riskide kohta* ja võetud parandusmeetmete kohta, ning

Or. en

### **Muudatusettepanek 221**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 10**

##### *Komisjoni ettepanek*

10. Tootja tagab, et muid asjaomases tarneahelas osalevaid ettevõtjaid, määruse (EL) 2019/1020 artikli 4 lõikes 1 osutatud ettevõtjat ja **internetipõhiseid kauplemisskohti** teavitatakse õigel ajal kõigist tema poolt tuvastatud mittevastavustest.

##### *Muudatusettepanek*

10. Tootja tagab, et muid asjaomases tarneahelas osalevaid ettevõtjaid, määruse (EL) 2019/1020 artikli 4 lõikes 1 osutatud ettevõtjat ja **internetipõhiseid kauplemisskohtade pakkujaid** teavitatakse õigel ajal kõigist tema poolt tuvastatud mittevastavustest **või riskidest tervisele või keskkonnale, samuti mis tahes parandusmeetmest, tagasinõudmisest või turult kõrvaldamisest.**

Or. en

### **Muudatusettepanek 222**

**Antonius Manders**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 10**

##### *Komisjoni ettepanek*

10. Tootja tagab, et muid asjaomases tarneahelas osalevaid ettevõtjaid, määruse (EL) 2019/1020 artikli 4 lõikes 1 osutatud ettevõtjat ja internetipõhiseid kauplemisskohti teavitatakse **õigel ajal** kõigist tema poolt tuvastatud mittevastavustest.

##### *Muudatusettepanek*

10. Tootja tagab, et muid asjaomases tarneahelas osalevaid ettevõtjaid, määruse (EL) 2019/1020 artikli 4 lõikes 1 osutatud ettevõtjat ja internetipõhiseid kauplemisskohti teavitatakse **viivitamata** kõigist tema poolt tuvastatud mittevastavustest.

Or. en

## Selgitus

Kooskõlla viimine artikli 7 lõikega 8 ja artikli 9 lõikega 2.

### Muudatusettepanek 223

Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques

Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 8 – lõige 1

*Komisjoni ettepanek*

1. **Tootja võib** kirjaliku volitusega määrata volitatud esindaja.

*Muudatusettepanek*

1. **Enne mänguasja liidu turul kättesaadavaks tegemist määravad väljaspool liitu asuvad tootjad** kirjaliku volitusega **volitatud esindaja**. **Ka liidus asuv tootja võib** määrata volitatud esindaja.

Or. en

### Muudatusettepanek 224

Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard

Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 8 – lõige 3 – sissejuhatav osa

*Komisjoni ettepanek*

3. Volitatud esindaja täidab ülesandeid tootjalt saadud volituste piires ja esitab volituse koopia nõudmise korral turujärelevalveasutusele. **Volitus võimaldab** volitatud **esindajal teha** vähemalt **järgmist**:

*Muudatusettepanek*

3. Volitatud esindaja täidab ülesandeid tootjalt saadud volituste piires ja esitab volituse koopia nõudmise korral turujärelevalveasutusele. **Volitusega antakse** volitatud **esindajale õigus täita** vähemalt **järgmisi ülesandeid**:

Or. en

### Muudatusettepanek 225

Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques

Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 8 – lõige 3 – punkt -a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(-a) kontrollida, et koostatud on tootepass ja tehniline dokumentatsioon ning et tootja on teostanud asjakohase vastavushindamismenetluse;**

Or. en

### **Muudatusettepanek 226**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 8 – lõige 3 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(a) hoida tehnilist dokumentatsiooni riiklikule järelevalveasutusele esitamiseks alles ja tagada, et tootepass on vastavalt artikli 17 lõikele 2 kättesaadav 10 aasta jooksul alates kõnealustes dokumentides märgitud mänguasja turulelaskmisest;

(a) hoida tehnilist dokumentatsiooni riiklikule järelevalveasutusele esitamiseks alles ja tagada, et tootepass on vastavalt artikli 17 lõikele 2 kättesaadav **vähemalt** 10 aasta jooksul alates kõnealustes dokumentides märgitud mänguasja **viimase mudeli** turulelaskmisest;

Or. en

### **Muudatusettepanek 227**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 8 – lõige 3 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(a) hoida tehnilist dokumentatsiooni riiklikule järelevalveasutusele esitamiseks alles ja tagada, et tootepass on vastavalt artikli 17 lõikele 2 kättesaadav 10 aasta jooksul alates kõnealustes dokumentides märgitud mänguasja turulelaskmisest;

(a) hoida tehnilist dokumentatsiooni riiklikule järelevalveasutusele esitamiseks alles ja tagada, et tootepass on vastavalt artikli 17 lõikele 2 kättesaadav **vähemalt** 10 aasta jooksul alates kõnealustes dokumentides märgitud mänguasja **viimase**



*mudeli* turulelaskmisest;

Or. en

**Muudatusettepanek 228**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 8 – lõige 3 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

(b) esitada riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral kõnealusele asutusele kogu mänguasja vastavust tõendav teave ja dokumentatsioon;

*Muudatusettepanek*

(b) esitada riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral kõnealusele asutusele kogu mänguasja vastavust tõendav teave ja dokumentatsioon ***ametlikus keeles, mis on kõnealusele asutusele kergesti arusaadav;***

Or. en

**Muudatusettepanek 229**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**  
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 8 – lõige 3 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

(b) esitada riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral kõnealusele asutusele kogu mänguasja vastavust tõendav teave ja dokumentatsioon;

*Muudatusettepanek*

(b) esitada riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral kõnealusele asutusele kogu mänguasja vastavust tõendav teave ja dokumentatsioon ***ametlikus keeles, mis on kõnealusele asutusele arusaadav;***

Or. en

**Muudatusettepanek 230**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-**

## Marques

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – lõige 3 – punkt b a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(ba) kui volitatud esindaja arvab või tal on põhjust arvata, et mänguasi kujutab endast ohtu tervisele ja ohutusele või ei vasta muul viisil käesolevale määrusele, teavitada sellest tootjat;*

Or. en

### Muudatusettepanek 231 Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – lõige 3 – punkt c

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(c) teha riigi pädevate asutuste taotluse korral nendega koostööd kõigis selle volitusega hõlmatud mänguasjadega kaasnevate ohtude kõrvaldamiseks võetavates meetmetes.

(c) teha riigi pädevate asutuste taotluse korral nendega koostööd kõigis selle **kirjaliku** volitusega hõlmatud mänguasjadega kaasnevate ohtude **tulemuslikuks** kõrvaldamiseks võetavates meetmetes.

Or. en

### Muudatusettepanek 232 Katrín Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini fraktsiooni Verts/ALE nimel

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – lõige 3 – punkt c

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(c) teha riigi pädevate asutuste taotluse korral nendega koostööd kõigis selle volitusega hõlmatud mänguasjadega

(c) teha riigi pädevate asutuste taotluse korral nendega koostööd kõigis selle volitusega hõlmatud mänguasjadega

kaasnevate ohtude kõrvaldamiseks  
võetavates meetmetes.

kaasnevate ohtude **tulemuslikuks**  
kõrvaldamiseks võetavates meetmetes.

Or. en

### **Muudatusettepanek 233**

**Alessandra Basso, Isabella Tovaglieri, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 8 – lõige 3 – punkt c**

*Komisjoni ettepanek*

(c) teha riigi pädevate asutuste taotluse korral nendega koostööd kõigis selle volitusega hõlmatud mänguasjadega kaasnevate ohtude kõrvaldamiseks võetavates meetmetes.

*Muudatusettepanek*

(c) teha riigi pädevate asutuste taotluse korral nendega koostööd kõigis selle volitusega hõlmatud mänguasjadega kaasnevate ohtude **tulemuslikuks** kõrvaldamiseks võetavates meetmetes.

Or. en

### **Muudatusettepanek 234**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**  
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 8 – lõige 3 – punkt c a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(ca) lõpetada viivitamata volitus, kui tootja ei täida käesolevast määrusest tulenevaid tootja kohustusi, ja teavitada sellest viivitamata asukohaliikmesriigi turujärelevalveasutust;***

Or. en

### **Muudatusettepanek 235**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**  
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 8 – lõige 3 – punkt c b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(cb) kui volitatud esindaja arvab või tal on põhjust arvata, et mänguasi on ohtlik toode, teavitada sellest tootjat;**

Or. en

**Muudatusettepanek 236**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 8 – lõige 3 – punkt c c (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(cc) teavitada pädevaid riiklikke asutusi kõigist meetmetest, mis on võetud tema volitusega hõlmatud mänguasjadega kaasnevate riskide kõrvaldamiseks, esitades ettevõtjatele mõeldud ohtlikest toodetest teatamise portaali kaudu teate, kui tootja ei ole teavet juba esitanud või seda ei ole esitatud vastavalt tootja juhiste;**

Or. en

**Muudatusettepanek 237**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 8 – lõige 3 – punkt c d (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(cd) volitatud esindaja vahetumise**

*korral määratakse vahetumise üksikasjalik kord selgelt kindlaks kokkuleppes, mis sõlmitakse tootja, teostataval juhul lahkuva volitatud esindaja ja tulevase volitatud esindaja vahel. Kõnealuses kokkuleppes käsitletakse vähemalt lahkuva volitatud esindaja volituste lõppemise kuupäeva ja tulevase volitatud esindaja volituste kehtivuse alguskuupäeva, samuti dokumentide üleandmist, sealhulgas konfidentsiaalsuse aspekte ja omandiõigusi.*

Or. en

### **Muudatusettepanek 238**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 8 – lõige 4 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*4a. Kui määratud volitatud esindaja lõpetab oma volituste täitmise, teatab ta sellest turujärelevalveasutusele ja esitab teabe tema esindatud äriühingu nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi kohta ning posti- ja elektronposti aadressi, mille kaudu saab tootjaga ühendust võtta.*

Or. en

### **Muudatusettepanek 239**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1 – punkt e**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(e)** tootepassis sisalduv asjakohane teave on kantud tootepassiregistrisse vastavalt artikli 19 lõikele 1;

**e)** tootepassis sisalduv asjakohane teave on kantud tootepassiregistrisse vastavalt **artikli 17 lõikele 2 ja** artikli 19 lõikele 1;

Or. en

## **Muudatusettepanek 240** **Christel Schaldemose**

### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1 – punkt e**

#### *Komisjoni ettepanek*

**(e)** tootepassis sisalduv asjakohane teave on kantud tootepassiregistrisse vastavalt artikli 19 lõikele 1;

#### *Muudatusettepanek*

**e)** tootepassis sisalduv asjakohane teave on kantud tootepassiregistrisse vastavalt **artikli 17 lõikele 2 ja** artikli 19 lõikele 1;

Or. en

#### *Selgitus*

*While the CE marking is a way for manufacturers to indicate that their toy is in conformity with the applicable requirements in this legislation, it's not a guarantee of toy safety. Its appearance on toys and many other products is misleading for consumers, also because not all consumer goods are required to bear it. It leads to curious examples like a bed for a baby being exempted from having to bear the CE marking, contrary to a bed for a baby doll, which as toy, must carry it. The CE Marking should therefore be removed from the toy or its packaging and relegated to the technical file (as well as to the DPP pursuant to article 17 and annex VI of this Regulation). In this regard, it is also important to add an indent about the CE marking in annex V regarding the elements to be included in the technical documentation.*

## **Muudatusettepanek 241** **Christel Schaldemose**

### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1 – punkt f**

#### *Komisjoni ettepanek*

**(f)** **mänguasjal on CE-vastavusmärgis** vastavalt artiklile 16;

#### *Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

*Selgitus*

*While the CE marking is a way for manufacturers to indicate that their toy is in conformity with the applicable requirements in this legislation, it's not a guarantee of toy safety. Its appearance on toys and many other products is misleading for consumers, also because not all consumer goods are required to bear it. It leads to curious examples like a bed for a baby being exempted from having to bear the CE marking, contrary to a bed for a baby doll, which as toy, must carry it. The CE Marking should therefore be removed from the toy or its packaging and relegated to the technical file (as well as to the DPP pursuant to article 17 and annex VI of this Regulation). In this regard, it is also important to add an indent about the CE marking in annex V regarding the elements to be included in the technical documentation.*

**Muudatusettepanek 242**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus****Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2***Komisjoni ettepanek*

Kui importija arvab või tal on põhjust arvata, et mänguasi ei vasta oluliste ohutusnõuetele, **ei lase ta** mänguasja turule **enne, kui see on** nõuetega vastavusse viidud.

*Muudatusettepanek*

Kui importija arvab või tal on põhjust arvata, et mänguasi ei vasta oluliste ohutusnõuetele, **teavitab ta tootjat ning hoidub** mänguasja turule **laskmisest enne, kui tootja on selle** nõuetega vastavusse viinud.

**Muudatusettepanek 243**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus****Artikkel 9 – lõige 3***Komisjoni ettepanek*

3. Importija märgib mänguasjale või, kui see ei ole võimalik, selle pakendile või mänguasjaga kaasas olevasse dokumenti oma nime, registreeritud kaubanime või

*Muudatusettepanek*

3. Importija märgib mänguasjale või, kui see ei ole võimalik, selle pakendile või mänguasjaga kaasas olevasse dokumenti oma nime, registreeritud kaubanime või

registreeritud kaubamärgi ning posti- ja elektronposti aadressi, mille kaudu temaga saab ühendust võtta.

registreeritud kaubamärgi ning posti- ja elektronposti aadressi, mille kaudu temaga saab ühendust võtta. **Importija tagab, et ükski lisaetikett ei varja tootja märgisel esitatud liidu õiguse kohaselt nõutavat teavet.**

Or. en

## **Muudatusettepanek 244** **Beata Mazurek**

### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Artikkel 9 – lõige 3**

#### *Komisjoni ettepanek*

3. Importija märgib **mänguasjale või, kui see ei ole võimalik, selle** pakendile või mänguasjaga kaasas olevasse dokumenti oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi ning posti- ja elektronposti aadressi, mille kaudu temaga saab ühendust võtta.

#### *Muudatusettepanek*

3. Importija märgib pakendile või mänguasjaga kaasas olevasse dokumenti oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi ning posti- ja elektronposti aadressi, mille kaudu temaga saab ühendust võtta.

Or. en

## **Muudatusettepanek 245** **Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

### **Ettepanek võtta vastu määrus** **Artikkel 9 – lõige 3**

#### *Komisjoni ettepanek*

3. Importija märgib **mänguasjale või, kui see ei ole võimalik, selle** pakendile või mänguasjaga kaasas olevasse dokumenti oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi ning posti- ja elektronposti aadressi, mille kaudu temaga saab ühendust võtta.

#### *Muudatusettepanek*

3. Importija märgib **mänguasja** pakendile või mänguasjaga kaasas olevasse dokumenti oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi ning posti- ja elektronposti aadressi, mille kaudu temaga saab ühendust võtta.

Or. en



## Muudatusettepanek 246

Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini

fraktsiooni Verts/ALE nimel

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 9 – lõige 6 – lõik 2

##### *Komisjoni ettepanek*

Kui importija arvab või tal on põhjust arvata, et mänguasi, mille ta on turule lasknud, ohustab tarbijate või muude lõppkasutajate tervist või ohutust, teatab ta sellest viivitamata nende liikmesriikide pädevatele asutustele, mille turul ta mänguasja kättesaadavaks tegi, esitades eelkõige andmed kõigi nõuetele mittevastavuste ja võetud parandusmeetmete kohta.

##### *Muudatusettepanek*

Kui importija arvab või tal on põhjust arvata, et mänguasi, mille ta on turule lasknud, ohustab tarbijate või muude lõppkasutajate tervist või ohutust, teatab ta sellest viivitamata **tootjale ja** nende liikmesriikide pädevatele asutustele, mille turul ta mänguasja kättesaadavaks tegi, esitades eelkõige andmed kõigi nõuetele mittevastavuste **või tarbijate tervist ja ohutust ähvardavate riskide kohta** ja võetud parandusmeetmete kohta.

Or. en

## Muudatusettepanek 247

Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 9 – lõige 6 – lõik 2

##### *Komisjoni ettepanek*

Kui importija arvab või tal on põhjust arvata, et mänguasi, mille ta on turule lasknud, ohustab tarbijate või muude lõppkasutajate tervist või ohutust, teatab ta sellest viivitamata nende liikmesriikide pädevatele asutustele, mille turul ta mänguasja kättesaadavaks tegi, esitades eelkõige andmed **kõigi nõuetele mittevastavuste** ja võetud parandusmeetmete kohta.

##### *Muudatusettepanek*

Kui importija arvab või tal on põhjust arvata, et mänguasi, mille ta on turule lasknud, ohustab tarbijate või muude lõppkasutajate tervist või ohutust, teatab ta sellest viivitamata **tootjale**, nende liikmesriikide pädevatele asutustele, mille turul ta mänguasja kättesaadavaks tegi, **ja internetipõhisele kauplemisskohale**, esitades eelkõige andmed **tarbijate tervist ja ohutust ähvardavate riskide kohta** ja võetud parandusmeetmete kohta.

**Muudatusettepanek 248**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 9 – lõige 7**

*Komisjoni ettepanek*

7. Importija hoiab 10 aasta jooksul pärast mänguasja turule laskmist turujärelevalveasutuste jaoks kättesaadavana mänguasja kordumatu tunnuskoodi ning tagab, et artiklis 23 osutatud tehniline dokumentatsioon on turujärelevalveasutuste nõudmise korral neile kättesaadav.

*Muudatusettepanek*

7. Importija hoiab **vähemalt** 10 aasta jooksul pärast mänguasja **viimase mudeli** turule laskmist turujärelevalveasutuste jaoks kättesaadavana mänguasja kordumatu tunnuskoodi ning tagab, et artiklis 23 osutatud tehniline dokumentatsioon on turujärelevalveasutuste nõudmise korral neile kättesaadav.

**Muudatusettepanek 249**

**Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 9 – lõige 7 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**7a. Kui importija peatab oma tegevuse mis tahes põhjusel, teavitab ta turujärelevalveasutusi ja teeb neile kättesaadavaks kogu artiklis 23 osutatud tehnilise dokumentatsiooni.**

**Muudatusettepanek 250**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 9 – lõige 8 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**8a. Importija tagab, et kõiki asjaomaseid ettevõtjaid ja asjaomase tarneahela internetipõhiste kauplemiskohtade pakkujaid teavitatakse aegsasti kõigist tema poolt tuvastatud mittevastavustest või tervise- või keskkonnaohtudest, samuti mis tahes parandusmeetmetest, tagasinõudmistest või turult kõrvaldamistest.**

Or. en

**Muudatusettepanek 251**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 9 – lõige 10 – lõik 2**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

Importija hoiab tootjat, levitajaid ning asjakohasel juhul **internetipõhiseid kauplemiskohti** tehtud uurimise ja selle tulemustega õigeaegselt kursis.

Importija hoiab tootjat, levitajaid ning asjakohasel juhul **internetipõhiste kauplemiskohtade pakkujaid** tehtud uurimise ja selle tulemustega õigeaegselt kursis.

Or. en

**Muudatusettepanek 252**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 9 – lõige 11 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**11a. Kui importijat, levitajat või volitatud esindajat ei ole võimalik kindlaks teha ja mänguasi on tehtud kättesaadavaks internetipõhise kauplemiskoha kaudu, käsitatakse käesoleva määruse kohaldamisel kõnealuse internetipõhise kauplemiskoha pakkujat importijana ja seetõttu kohaldatakse tema suhtes samu kohustusi kui importija suhtes, nagu on sätestatud käesolevas artiklis.**

Or. en

### **Muudatusettepanek 253**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 10 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. ***Mänguasja*** turul kättesaadavaks ***tehes järgib levitaja hoolikalt käesoleva määruse nõudeid.***

*Muudatusettepanek*

1. ***Levitaja teeb*** turul kättesaadavaks ***ainult käesolevale määrusele vastavaid mänguasju.***

Or. en

### **Muudatusettepanek 254**

**Stelios Kouloglou, Anne-Sophie Pelletier, Kateřina Konečná**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 10 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. ***Mänguasja*** turul kättesaadavaks ***tehes järgib levitaja hoolikalt käesoleva määruse nõudeid.***

*Muudatusettepanek*

1. ***Levitaja teeb*** turul kättesaadavaks ***ainult käesolevale määrusele vastavaid mänguasju.***

Or. en

**Muudatusettepanek 255**  
**Antonius Manders**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 10 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Mänguasja turul kättesaadavaks tehes **järgib** levitaja **hoolikalt käesoleva määruse nõudeid**.

*Muudatusettepanek*

1. Mänguasja turul kättesaadavaks tehes **laseb** levitaja **turule ainult käesolevale määrusele vastavaid mänguasju**.

Or. en

*Selgitus*

*Kuna tootja ja importija on kohustatud tagama, et mänguasjad vastavad kohaldatavatele liidu nõuetele, ei oleks levitaja jaoks lisakoormus omada sama kohustust tagada, et mänguasjad vastavad kohaldatavatele liidu nõuetele. Lisaks on komisjoni ettepanekus kasutatud terminoloogia „hoolikalt“ ebamäärane ja ei ole selge, mida see täpselt hõlmab.*

**Muudatusettepanek 256**  
**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**  
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 10 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Mänguasja turul kättesaadavaks tehes **järgib** levitaja **hoolikalt** käesoleva määruse nõudeid.

*Muudatusettepanek*

1. Mänguasja turul kättesaadavaks tehes **täidab** levitaja käesoleva määruse nõudeid.

Or. en

**Muudatusettepanek 257**  
**Christel Schaldemose**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 10 – lõige 2 – lõik 1 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(b) mänguasjal on andmekandja vastavalt artikli 17 lõikele 5 ja CE-vastavusmärgis vastavalt artiklile 16 ning

(b) mänguasjal on andmekandja vastavalt artikli 17 lõikele 5 ning

Or. en

### *Selgitus*

*While the CE marking is a way for manufacturers to indicate that their toy is in conformity with the applicable requirements in this legislation, it's not a guarantee of toy safety. Its appearance on toys and many other products is misleading for consumers, also because not all consumer goods are required to bear it. It leads to curious examples like a bed for a baby being exempted from having to bear the CE marking, contrary to a bed for a baby doll, which as toy, must carry it. The CE Marking should therefore be removed from the toy or its packaging and relegated to the technical file (as well as to the DPP pursuant to article 17 and annex VI of this Regulation). In this regard, it is also important to add an indent about the CE marking in annex V regarding the elements to be included in the technical documentation.*

### **Muudatusettepanek 258**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 10 – lõige 2 – lõik 2**

##### *Komisjoni ettepanek*

Kui levitaja arvab või tal on põhjust arvata, et mänguasi ei vasta oluliste ohutusnõuetele, **siis ei tee ta** mänguasja turul kättesaadavaks **enne, kui see on** nõuetega vastavusse **viidud**.

##### *Muudatusettepanek*

Kui levitaja arvab või tal on põhjust arvata, et mänguasi ei vasta oluliste ohutusnõuetele, **teavitab ta tootjat ning hoidub** mänguasja turul kättesaadavaks **tegemisest enne, kui tootja on viinud selle** nõuetega vastavusse.

Or. en

### **Muudatusettepanek 259**

**Antonius Manders, Esther de Lange**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 10 – lõige 4 – lõik 1**

##### *Komisjoni ettepanek*

Kui levitaja arvab või tal on põhjust arvata,

##### *Muudatusettepanek*

Kui levitaja arvab või tal on põhjust arvata,

et mänguasi, mille ta on turul kättesaadavaks teinud, ei vasta käesolevale määrusele, tagab ta, et võetakse mänguasja nõuetega vastavusse viimiseks vajalikud parandusmeetmed, vajaduse korral see kõrvaldatakse või nõutakse tagasi.

et mänguasi, mille ta on turul kättesaadavaks teinud, ei vasta käesolevale määrusele, tagab ta, et **viivitamata** võetakse mänguasja nõuetega vastavusse viimiseks vajalikud parandusmeetmed, vajaduse korral see kõrvaldatakse või nõutakse tagasi.

Or. en

### *Selgitus*

*Kooskõlla viimine artikli 7 lõikega 8 ja artikli 9 lõikega 2.*

#### **Muudatusettepanek 260**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 10 – lõige 4 – lõik 2**

##### *Komisjoni ettepanek*

Kui levitaja arvab või tal on põhjust arvata, et mänguasi, mille ta on turul kättesaadavaks teinud, on ohtlik, teatab ta sellest viivitamata nende liikmesriikide turujärelevalveasutustele, mille turul ta mänguasja kättesaadavaks tegi, esitades eelkõige andmed nõuetele mittevastavuste ja mis tahes võetud parandusmeetmete kohta.

##### *Muudatusettepanek*

Kui levitaja arvab või tal on põhjust arvata, et mänguasi, mille ta on turul kättesaadavaks teinud, on ohtlik, teatab ta sellest viivitamata **tootjale või kohaldataval juhul importijale**, nende liikmesriikide turujärelevalveasutustele, mille turul ta mänguasja kättesaadavaks tegi, esitades eelkõige andmed nõuetele mittevastavuste **või tarbijate tervist ja ohutust ähvardava riski** ja mis tahes võetud parandusmeetmete kohta.

Or. en

#### **Muudatusettepanek 261**

**Antonius Manders, Esther de Lange**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 10a (uus)**

**Artikkel 10a**

**Internetipõhise kauplemisskohta  
kohustused**

**1. Mänguasja turul kättesaadavaks tehes laseb internetipõhine kauplemisskoht turule ainult käesolevale määrusele vastavaid mänguasju.**

**2. Enne mänguasja turul kättesaadavaks tegemist kontrollib internetipõhine kauplemisskoht, kas on täidetud järgmised tingimused:**

**a) mänguasjaga on kaasas kasutusjuhendid ja ohutusteave keeles või keeltes, mis on kergesti arusaadavad selle liikmesriigi tarbijatele või muudele lõppkasutajatele, mille turul mänguasi kättesaadavaks tehakse;**

**b) mänguasjal on andmekandja vastavalt artikli 17 lõikele 5 ja CE-vastavusmargis vastavalt artiklile 16 ning**

**c) tootja ja importija on täitnud vastavalt artikli 7 lõike 2 teises lõigus, artikli 7 lõigetes 5, 6 ja 11 ning artikli 9 lõikes 3 sätestatud nõuded.**

**Kui internetipõhine kauplemisskoht arvab või tal on põhjust arvata, et mänguasi ei vasta olulistele ohutusnõuetele, ei lase ta mänguasja turule enne, kui see on nõuetega vastavusse viidud.**

**Kui internetipõhine kauplemisskoht arvab või tal on põhjust arvata, et mänguasi on ohtlik, teavitab ta sellest viivitamata:**

**a) tootjat või importijat;**

**b) määruse (EL) 2023/988 artiklis 26 osutatud ettevõtjatele mõeldud ohtlikest toodetest teatamise portaali kaudu turujärelevalveasutusi;**

**c) tarbijaid või muid lõppkasutajaid koosõlas määruse (EL) 2023/988 artikliga 35 või 36 või mõlemaga.**

**3. Internetipõhine kauplemisskoht tagab, et sel ajal, kui mänguasi on tema**



*vastutusel, ei ohustaks selle ladustamise või transpordi tingimused mänguasja vastavust olulistele ohutusnõuetele.*

*4. Kui internetipõhine kauplemiskoht arvab või tal on põhjust arvata, et mänguasi, mille ta on turule lasknud, ei vasta asjaomastele liidu ühtlustamisõigusaktidele, tagab ta, et viivitamata võetakse parandusmeetmed, mis on vajalikud asjakohasel juhul mänguasja vastavusse viimiseks, selle turult kõrvaldamiseks või selle tagasinõudmiseks.*

*Kui internetipõhine kauplemiskoht arvab või tal on põhjust arvata, et mänguasi, mille ta on turul kättesaadavaks teinud, on ohtlik, teatab ta sellest viivitamata nende liikmesriikide turujärelevalveasutustele, mille turul ta mänguasja kättesaadavaks tegi, esitades eelkõige andmed nõuetele mittevastavuste ja mis tahes võetud parandusmeetmete kohta.*

*5. Internetipõhine kauplemiskoht esitab riigi pädeva asutuse põhjendatud nõudmise korral talle kogu mänguasja vastavust tõendava teabe ja dokumentatsiooni keeles, mis on kõnealusele asutusele kergesti arusaadav. Ta teeb nimetatud asutusega viimase nõudmise korral koostööd kõigis tema poolt turul kättesaadavaks tehtud mänguasjadega kaasnevate ohtude kõrvaldamiseks võetavates meetmetes.*

Or. en

#### *Selgitus*

*Internetipõhistes kauplemiskohtades leidub liidus endiselt palju ohtlikke ja nõuetele mittevastavaid mänguasju, mis ohustavad laste ohutust. Seepärast peaksid internetipõhised kauplemiskohad tegutsema vastutustundlikult. See praegune määruse lünk kahjustab kogu määrust, kui seda ei käsitleta piisavalt.*

#### **Muudatusettepanek 262**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-**

## Marques

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 11 – pealkiri

*Komisjoni ettepanek*

Tootjate kohustuste kohaldamine  
*importijate ja levitajate* suhtes

*Muudatusettepanek*

Tootjate kohustuste kohaldamine *muude ettevõtjate* suhtes

Or. en

## Muudatusettepanek 263

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 11 – pealkiri

*Komisjoni ettepanek*

Tootjate kohustuste kohaldamine  
*importijate ja levitajate* suhtes

*Muudatusettepanek*

Tootjate kohustuste kohaldamine *muude isikute* suhtes

Or. en

## Muudatusettepanek 264

**Stelios Kouloglou, Anne-Sophie Pelletier, Kateřina Konečná**

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 11 – lõik 1

*Komisjoni ettepanek*

Importijat või levitajat, kes laseb mänguasja turule oma nime või kaubamärgi all või muudab juba turule lastud mänguasja nii, et see võib mõjutada kohaldatavatele nõuetele vastavust, käsitatakse käesoleva määruse kohaldamisel tootjana ja tema suhtes kohaldatakse artikli 7 kohaseid tootja kohustusi.

*Muudatusettepanek*

Importijat või levitajat **või internetipõhise kauplemiskoha pakkujat**, kes laseb mänguasja turule oma nime või kaubamärgi all või muudab juba turule lastud mänguasja nii, et see võib mõjutada kohaldatavatele nõuetele vastavust, käsitatakse käesoleva määruse kohaldamisel tootjana ja tema suhtes kohaldatakse artikli 7 kohaseid tootja kohustusi.

**Muudatusettepanek 265**

**Brando Benifei, Christel Schaldemose, Laura Ballarín Cereza, Maria-Manuel Leitão-Marques**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 11 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

Importijat **või levitajat**, kes laseb mänguasja turule oma nime või kaubamärgi all või muudab juba turule lastud mänguasja nii, et see võib mõjutada kohaldatavatele nõuetele vastavust, käsitatakse käesoleva määruse kohaldamisel tootjana ja tema suhtes kohaldatakse artikli 7 kohaseid tootja kohustusi.

*Muudatusettepanek*

Importijat, **levitajat või internetipõhise kauplemiskoha pakkujat**, kes laseb mänguasja turule oma nime või kaubamärgi all või muudab juba turule lastud mänguasja nii, et see võib mõjutada kohaldatavatele nõuetele vastavust, käsitatakse käesoleva määruse kohaldamisel tootjana ja tema suhtes kohaldatakse artikli 7 kohaseid tootja kohustusi.

**Muudatusettepanek 266**

**Katrin Langensiepen, Alexandra Geese, Kim Van Sparrentak, Malte Gallée, Anna Cavazzini**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 11 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

**Importijat või levitajat**, kes laseb mänguasja turule oma nime või kaubamärgi all või muudab juba turule lastud mänguasja nii, et see võib mõjutada kohaldatavatele nõuetele vastavust, käsitatakse käesoleva määruse kohaldamisel tootjana ja tema suhtes kohaldatakse artikli 7 kohaseid tootja kohustusi.

*Muudatusettepanek*

**Füüsilist või juriidilist isikut**, kes laseb mänguasja turule oma nime või kaubamärgi all või muudab juba turule lastud mänguasja nii, et see võib mõjutada kohaldatavatele nõuetele vastavust, käsitatakse käesoleva määruse kohaldamisel tootjana ja tema suhtes kohaldatakse artikli 7 kohaseid tootja kohustusi.

**Muudatusettepanek 267**  
**Morten Løkkegaard**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 11 – lõik 1 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Olenemata määruse (EL) 2019/1020 [turujärelevalve määrus] artikli 4 lõike 1 kohasest nõudest, mille kohaselt peab määruse (EL) 2019/1020 artikli 4 lõikes 3 sätestatud ülesannete täitmise eest vastutav ettevõtja asuma liidus, käsitatakse juhul, kui imporditud mänguasjade internetis müümise korral leitakse, et niisugune liidus asuv ettevõtja puudub, internetipõhist kauplemisskohta käesoleva määruse kohaldamisel importijana ning tema suhtes kohaldatakse artiklist 9 tulenevaid importija kohustusi.***

Or. en

*Selgitus*

*The addition of Article 11a closes a legal loophole where online sales are performed by economic operators not established in the EU. As mentioned in the impact assessment, EU consumers are able to buy from websites toys which are not compliant with the rules on the Union market. This new Article would also ensure that manufacturers producing compliant toys, and legitimate importers of toys, would be protected from unfair competition from rogue traders and other non-compliant third-country sellers, especially in online marketplaces. Article 11a is also consistent with the proposed regulation establishing the Union Customs Code and the European Union Customs Authority that place greater responsibility on online intermediaries to address the sharp increase in low-value shipments to the EU from e-commerce transactions. Under the proposal, online intermediaries in distance business-to-consumer transactions will act as the “deemed importer” who must provide or make available the information necessary to release the goods for free circulation and relating to VAT and is responsible for the customs debt. Accordingly, online intermediaries in distance business-to-consumer transactions will be responsible for customs matters under the proposal. Given that the proposal provides for the enforcement of non-customs legislation through the concentration of controls at the border in “one-stop-shops”, placing responsibility on online marketplaces for both regulatory and customs matters could promote administrative efficiency and facilitate controls carried out on imported toys.*

